

---

**VALVOLE DI CONTROLLO DIREZIONALE**  
***DIRECTIONAL CONTROL VALVES***  
**STEUERGERÄTE**

**DC009**



**INDICE**  
**INDEX**  
**INHALTSVERZEICHNIS**

|   |  |  |
|---|--|--|
| INTRODUZIONE<br>INTRODUCTION<br>EINLEITUNG  |  | 3  |
| DISTRIBUTORI MONOBLOCCO<br>MONOBLOCK DIRECTIONAL CONTROL VALVES<br>MONOBLOCK-STEUERGERÄTE                           |  |  |
| <b>MD1</b>  | 4  | <b>DNS2</b> 32   |
| <b>MD</b>   | 8  | <b>DN3-4-5-6</b> 36  |
| <b>ML</b>   | 12   | <b>DNS</b> 40  |
| <b>MLVB</b>   | 16   | <b>DN85</b> 44   |
| <b>DN46CV</b>   | 20   | <b>DN90FC</b> 48   |
| <b>DN46FC</b>   | 24   | <b>DL</b> 52   |
| <b>DN1-2</b>  | 28   | <b>DN120</b> 56  |
| DISTRIBUTORI COMPONIBILI<br>STACKABLE DIRECTIONAL CONTROL VALVES<br>STEUERGERÄTE IN SANDWICHBAUWEISE                |  |  |
| <b>DNC35</b>  | 60   | <b>LSC90 (LOAD SENSING)</b> 80   |
| <b>DNC65</b>  | 64   |  |
| <b>DNC75</b>  | 68   | <b>DO790</b> <small>BLOCCO LEVA<br/>DRIVING BLOCK<br/>HEBELEINLEIT</small> 84  |
| <b>DNC90</b>  | 72   | <b>DO775</b> <small>MANIPOLATORE PER AZIONAMENTO A CAVO<br/>JOYSTICK FOR CABLES CONTROL<br/>JOYSTICK FÜR BOWDENZUG-STEUERUNG</small> 88  |
| <b>DNC120</b>   | 76   | <b>DO775E</b> <small>MANIPOLATORE PER AZIONAMENTO A CAVO<br/>JOYSTICK FOR CABLES CONTROL<br/>JOYSTICK FÜR BOWDENZUG-STEUERUNG</small> 90 |
| DISTRIBUTORI A COMANDO ELETTRICO<br>ELECTRIC DIRECTIONAL CONTROL VALVES<br>STEUERGERÄTE MIT ELEKTRISCHER BETÄTIGUNG |  |  |
| <b>MD1</b>  | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 92  |  |
| <b>MD</b>   | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 96  |  |
| <b>DNC35</b>  | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 102 |  |
| <b>DNC65</b>  | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 106 |  |
| <b>DNCE50</b>   | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 110 |  |
| <b>DNCE100</b>  | <small>ELETTRICO<br/>ELECTRIC<br/>ELEKTRISCH</small> 114 |  |
| ACCESSORI <i>bywire</i><br>ACCESSORIES<br>ZUBEHÖR   |  | 118  |
| BLOCCHI IBRIDI<br>HYBRID MANIFOLD<br>HYBRID VERTEILER   |  | 120  |
| DISTRIBUTORI COMPONIBILI<br>STACKABLE DIRECTIONAL CONTROL VALVES<br>STEUERGERÄTE IN SANDWICHBAUWEISE                |  |  |
| <b>LSC50 (LOAD SENSING)</b>   | 122  |  |



### **STORIA**

La BONDOLI & PAVESI DINOIL è presente da oltre 20 anni nel campo della gestione della potenza idraulica. Grazie alla maturazione ed alla esperienza conseguita presenta questo programma di valvole a controllo direzionale.

### **MISSIONE**

La nostra missione è studiare e vendere componenti e sistemi di idraulica integrata che realizzino al meglio le aspettative di funzionalità, vantaggio competitivo e soddisfazione del cliente.

### **PRODOTTO**

Il presente catalogo riporta la gamma standard di valvole per il controllo direzionale.

Alla BONDOLI & PAVESI DINOIL ogni cliente ed ogni esigenza sono considerati nella loro unicità. Per questo la prima fase è di ascoltare attentamente e poi di delineare le possibili soluzioni. E' questa metodologia che si è affermata operativamente, giorno dopo giorno, in azienda nella realizzazione di prodotti mirati alle necessità dei clienti. Ed è patrimonio comune di tutti i collaboratori della BONDOLI & PAVESI DINOIL.

### **PROGETTAZIONE**

La progettazione di questi prodotti ha come punti fondamentali l'affidabilità e la competitività finalizzando i calcoli e le prove sulla resistenza di durata per milioni di cicli.

Questo ha portato l'attenzione sulla corretta scelta di materiali e trattamenti termici per poter resistere a tali sollecitazioni.

Tutte le parti esterne esposte agli agenti atmosferici sono protetti, su richiesta, tramite verniciatura.

### **QUALITÀ**

Tutte le valvole di controllo direzionale della BONDOLI & PAVESI DINOIL sono controllate nel loro processo di produzione con un collaudo finale del 100%.

### **THE STORY**

*BONDOLI & PAVESI DINOIL is specialized since over 20 years in designing and developing systems for hydraulic power control. An high expertise and a consistent experience developed throughout the years, allows now to offer our customers a new hydraulic directional control valves series.*

### **THE GOAL**

*Our main goal is to design and offer integrated hydraulic systems and components, that will be able to best meet our customers requirements for a functional, cost-effective and fully satisfactory product.*

### **THE PRODUCT**

*This catalogue shows the standard directional control valves series. In BONDOLI & PAVESI DINOIL, we think every company and every set of problems are unique. So before we ever recommend any course of action, we listen. Then we go back and think for a while, and consider a range of solutions. Because of all perspectives, yours is the most important to us.*

### **THE DESIGN**

*In phase of design our main key is to ensure a reliable and competitive final product. Hence our engineering has carried out all necessary resistance tests and defined proper ratings in order to lend our products a millions cycles resistance. Materials used and heat treatments applied have been selected with respect to this high resistance parameter as well. All outer parts, primarily exposed to atmospheric agents, are painted, for their protection, if requested.*

### **QUALITY STANDARDS**

*All BONDOLI & PAVESI DINOIL directional control valves go through controls during production phase and undergo a final 100% testing.*

### **DIE GESCHICHTE**

BONDOLI & PAVESI DINOIL ist seit über 20 Jahren im Bereich der Hydrauliksteuerung tätig. Aufgrund ihrer langen Erfahrung stellt die Firma dieses Programm von Steuergeräten vor.

### **DAS ZIEL**

Unser Ziel ist es, integrierte Hydrauliksysteme zu entwickeln und zu verkaufen, die die Erwartungen des Kunden bezüglich Funktionsfähigkeit, Konkurrenzfähigkeit und Präzision erfüllen können.

### **DIE PRODUKT**

Der vorliegende Katalog enthält das Standardprogramm der Steuergeräte. Jeder Kunde und jeden Anfrage erfährt bei BONDOLI & PAVESI DINOIL eine den jeweiligen Anforderungen entsprechende Beachtung. Die Anfragen werden zunächst sorgfältig ausgewertet, anschließend erfolgt die Ausarbeitung möglicher Lösungen. Diese im Unternehmen praktizierte Vorgehensweise bestätigt sich bei der Umsetzung der Kundenwünsche täglich neu und trägt zur Optimierung der Kenntnisse sämtlicher Mitarbeiter von BONDOLI & PAVESI DINOIL bei.

### **DIE ENTWICKLUNG**

Die grundlegenden Begriffe der Projektierung dieser Produkte sind Zuverlässigkeit und Konkurrenzfähigkeit, bestätigt durch Tausende von Berechnungen und Prüfzyklen zur Lebensdauer.

Um allen Beanspruchungen widerstehen zu können, werden Materialien und Wärmebehandlungen sorgfältig gewählt. Alle äußeren Teile sind durch Verzinkung oder Vernickelung gegen Einflüsse aus der Umgebung geschützt.

### **DIE QUALITÄT**

Alle BONDOLI & PAVESI DINOIL Steuergeräte werden während des Herstellungsverfahrens getestet und 100% endkontrolliert.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

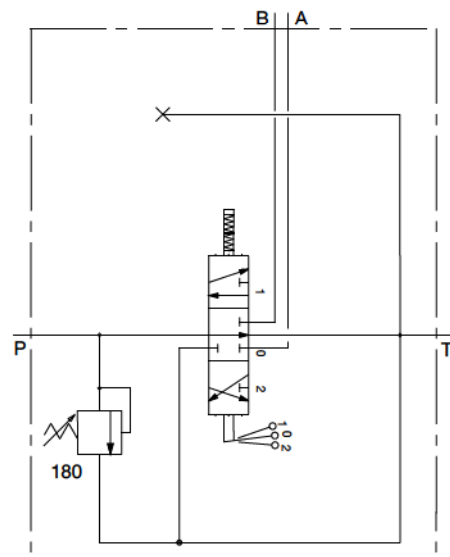
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 35 (45) l/min<br>9.3 (11.9) gpm   |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

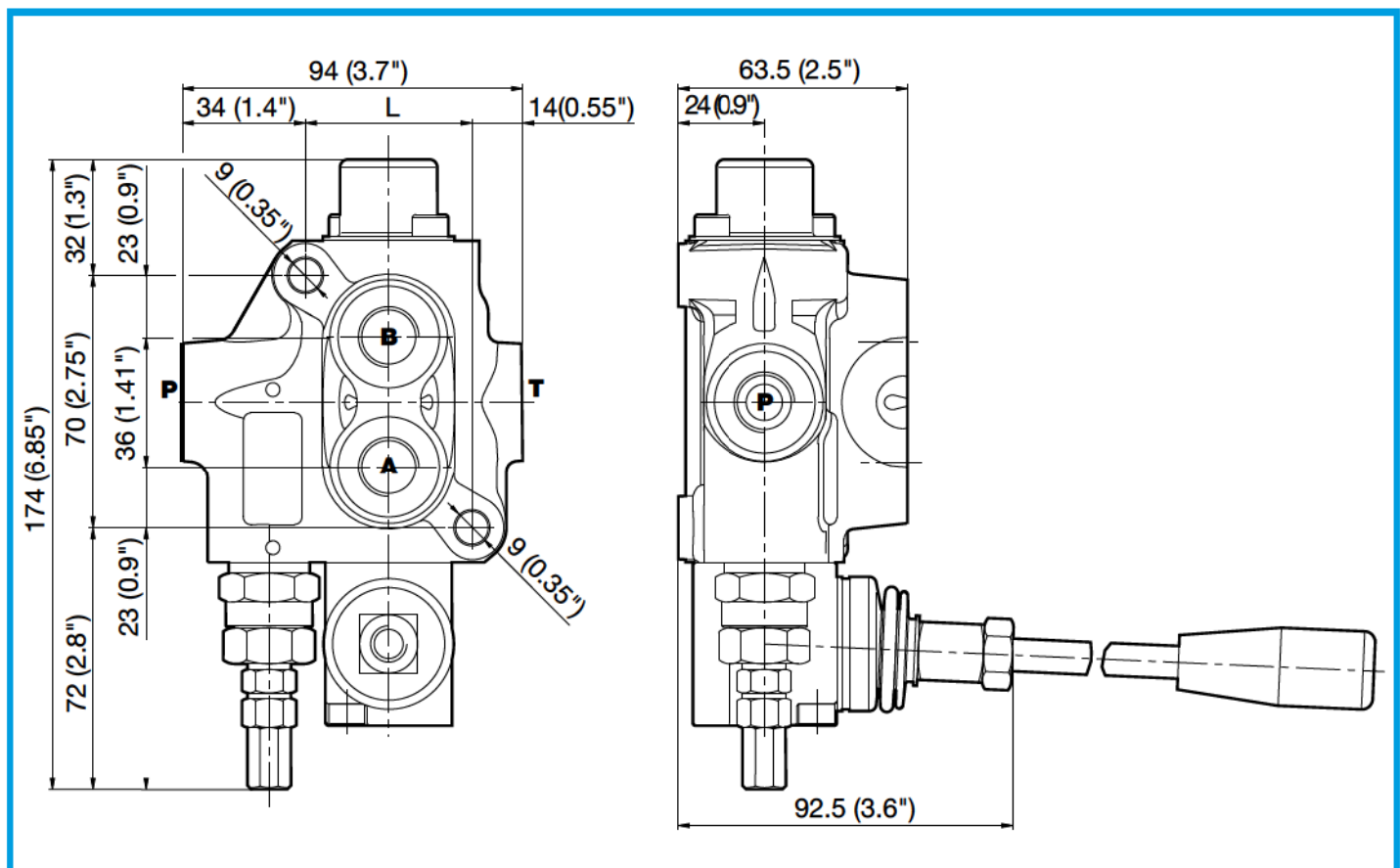
| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 35   |
| A                              | 3/8" Gas                | 40   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| MD1  | 46 (1.8)       | 2.2 (4.8)  |



MD1 AZ A1 PT



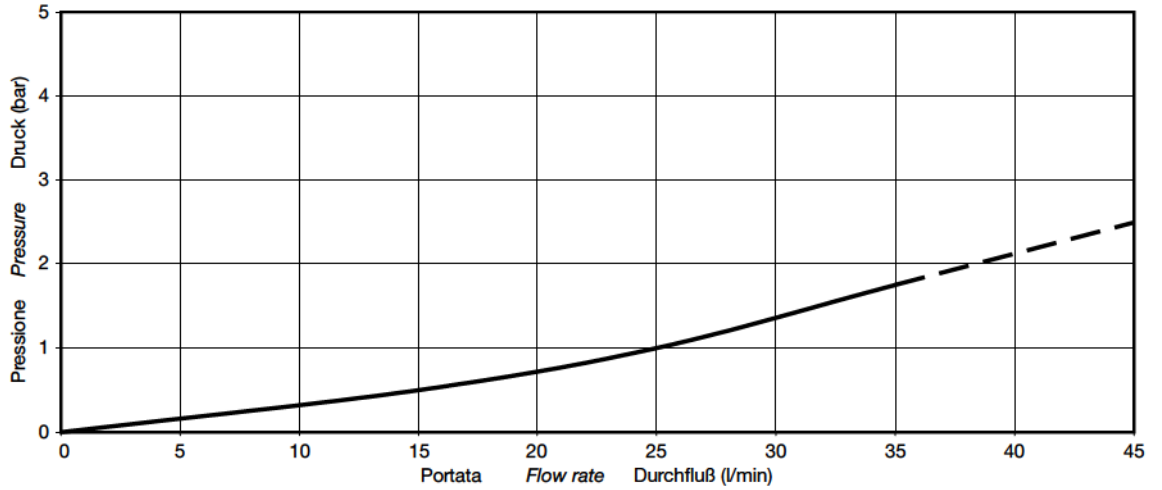
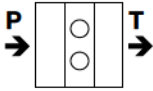




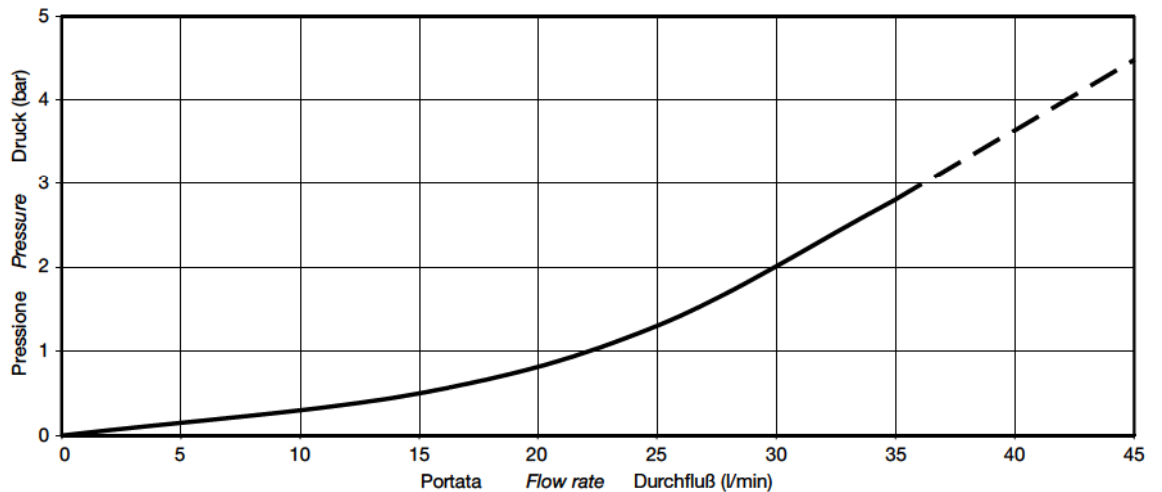
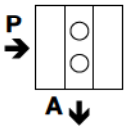
**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

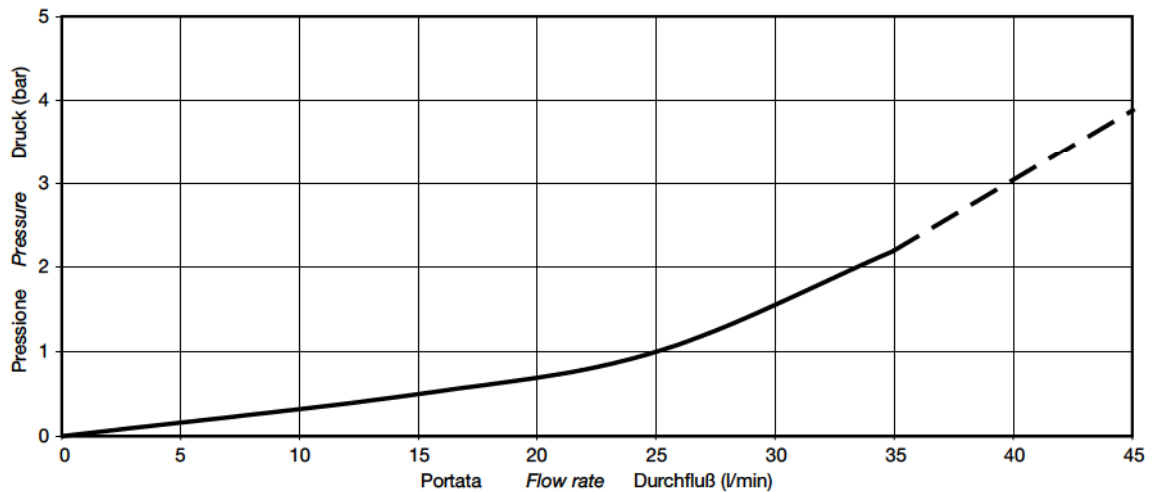
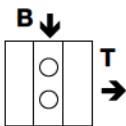
**P-T**



**P-A**



**B-T**



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |  |  |
|--|--|--|
| <b>A</b>   |  | Posizione neutra in 0<br>Neutral position in 0<br>Neutralstellung in 0   |
| <b>B</b>   |  | Posizione neutra in 0, detent in 1<br>Neutral position in 0, detent in 1<br>Neutralstellung in 0, rastend in 1                   |
| <b>C</b>   |  | Posizione neutra in 0, detent in 2<br>Neutral position in 0, detent in 2<br>Neutralstellung in 0, rastend in 2                   |
| <b>D</b>   |  | Detent in 0, 1, 2<br>Detent in 0, 1, 2<br>Raststellung in 0, 1 und 2   |
| <b>R</b>   |  | Posizione neutra in 2<br>Neutral position in 2<br>Neutralstellung in 2   |
| <b>S</b>   |  | Posizione neutra in 1<br>Neutral position in 1<br>Neutralstellung in 1   |
| <b>TR</b>  |  | Posizione neutra in 1, rigenerativa in 2<br>Neutral position in 1, regenerative in 2<br>Neutralstellung in 1, regenerierung in 2 |

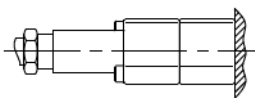
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 1                  | POS. 0                 | POS. 2                    | POS. 4                 |
|-------------------------------------|--|-------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|
| <b>1</b>                            |  | P → B<br>A → T<br>BP →  | A → B →<br>BP →        | P → A<br>B → T<br>BP →    |                        |
| <b>3</b>                            |  | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>BP →       | P → A<br>B → T<br>BP →    |                        |
| <b>4</b>                            |  | A → T<br>B →<br>BP →    | T →<br>A → B →<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP →   |                        |
| <b>5</b>                            |  | P → B<br>A, T →<br>BP → | T →<br>A → B →<br>BP → | A →<br>B → T<br>BP →      |                        |
| <b>23</b>                           |  | P → B<br>A → T<br>BP →  | A → B →<br>BP →        | P → A, B<br>B → T<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |

**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

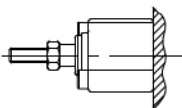
Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

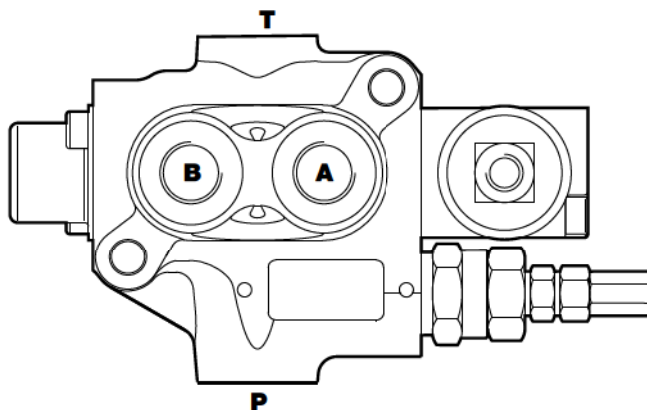
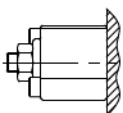
Kit d'attacco cavo  
 Cable connetion kit  
 Anbausatz für Bowdenzug



Leva intenzionale  
 Intentional lever  
 Sicherheitshebel

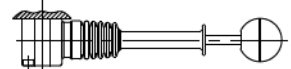


Limitatore di corsa  
 Stroke limiter  
 Hubbegrenzer

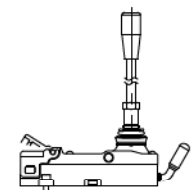


**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

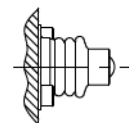
Leva intenzionale  
 Intentional lever  
 Sicherheitshebel



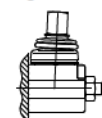
Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug



Azionamento a sfera  
 By sphere actuator  
 Kugelsteuerung

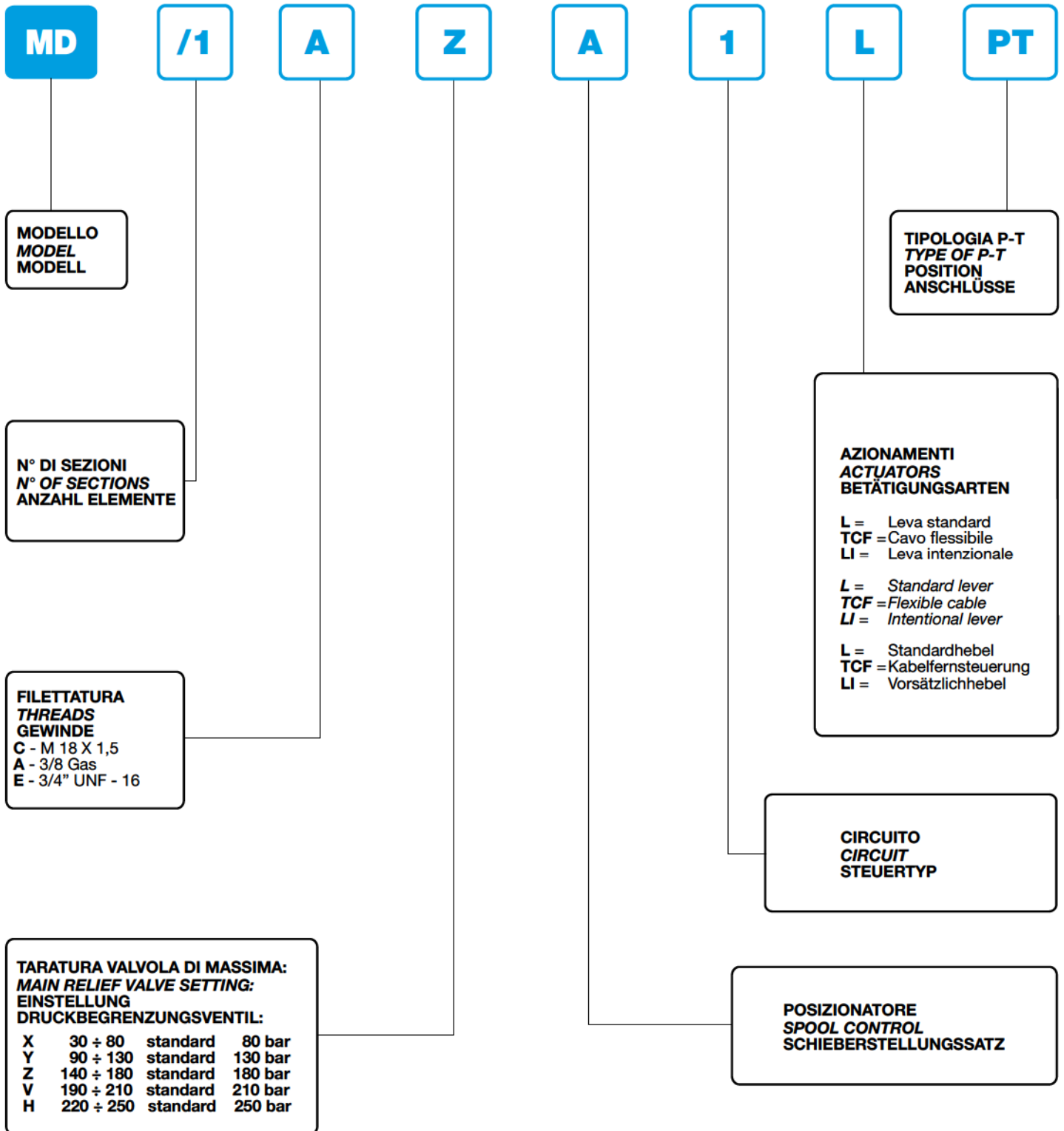


Limitatore di corsa  
 Stroke limiter  
 Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

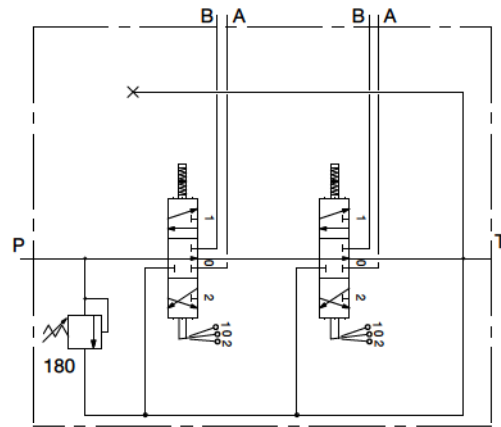
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 35 (45) l/min<br>9.3 (11.9) gpm   |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

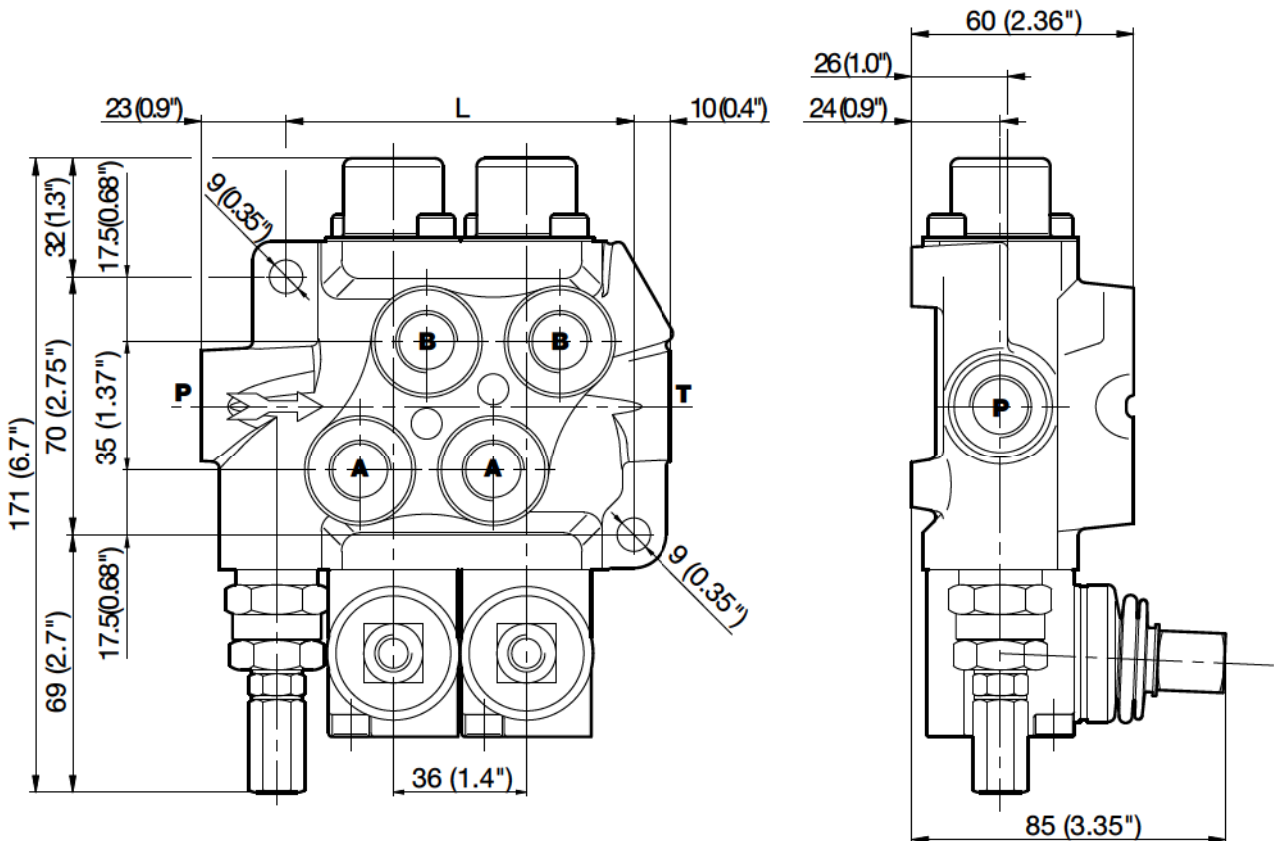
| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 35   |
| A                              | 3/8" Gas                | 40   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| MD2  | 94 (3.7)       | 3.5 (7.7)  |
| MD3  | 133 (5.2)      | 4.9 (10.8)   |
| MD4  | 169 (6.6)      | 6.3 (13.9)   |
| MD5  | 205 (8.1)      | 7.7 (16.9)   |
| MD6  | 241 (9.5)      | 9.1 (20.0)   |



MD/2 AZ A1x2 PT

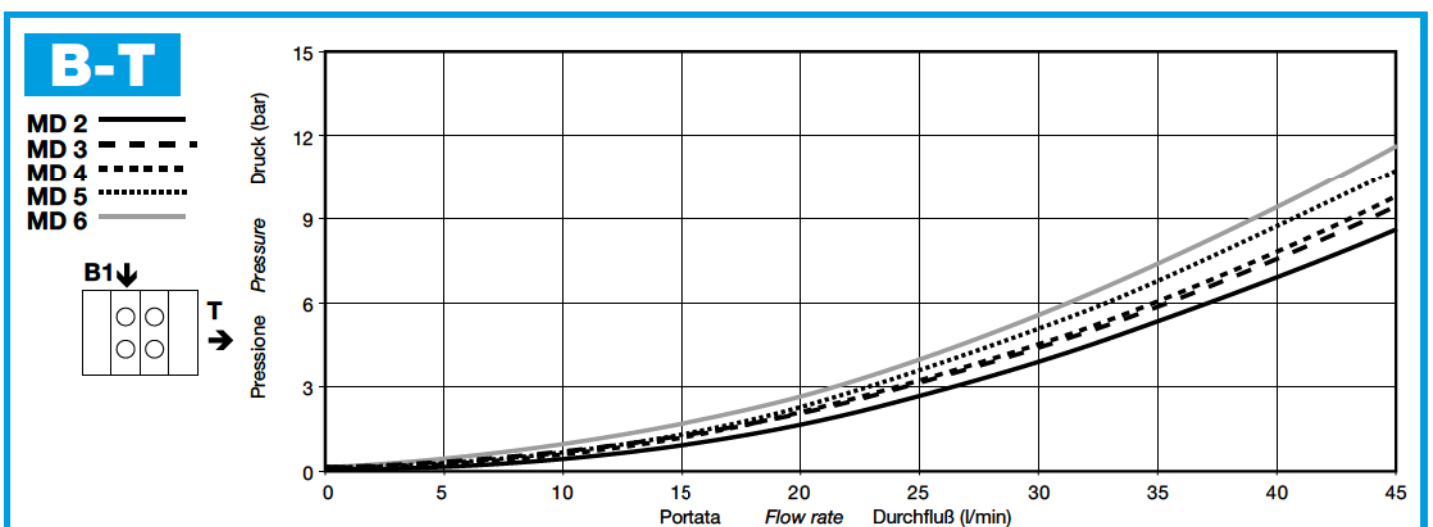
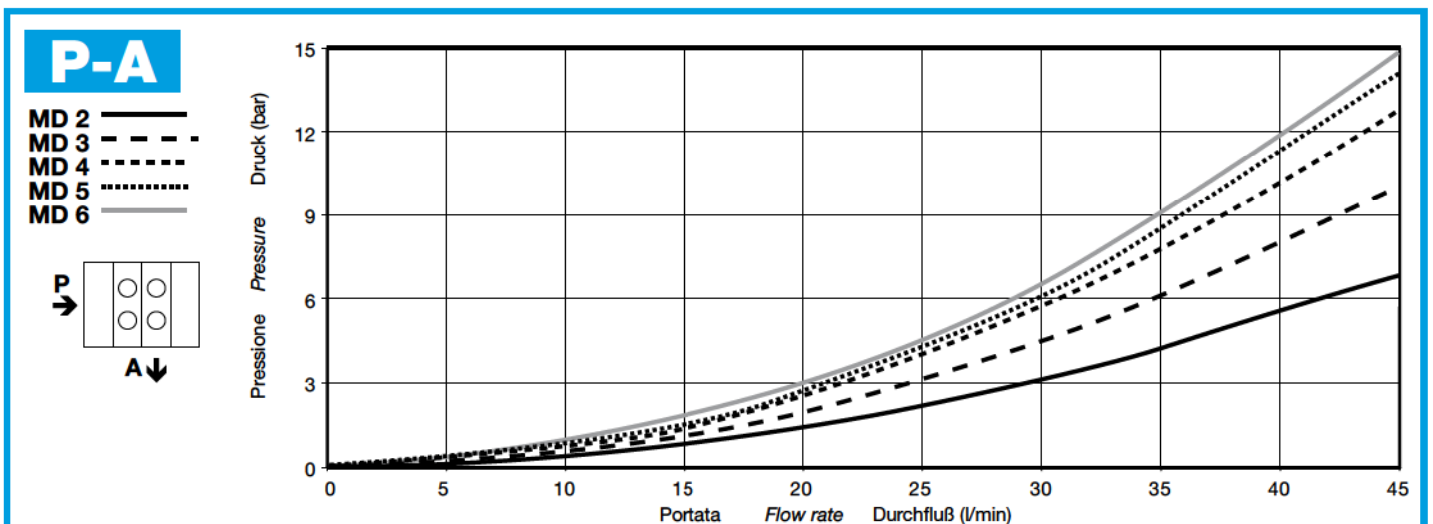
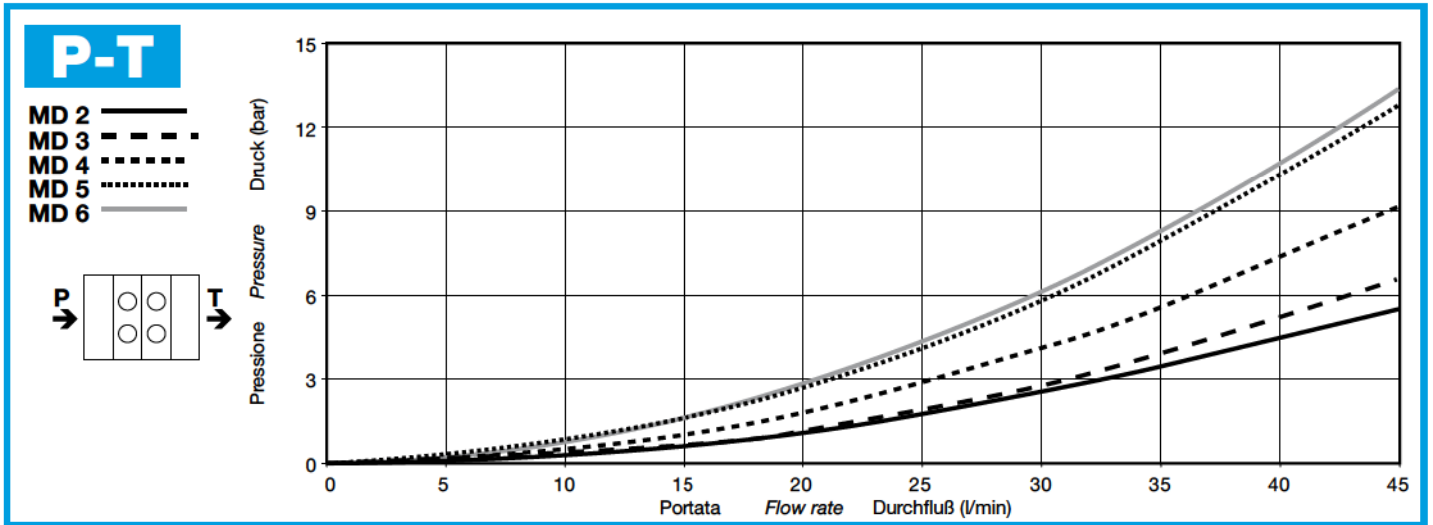






**CURVE CARATTERISTICHE  
FLOW CURVES  
TYPISCHE KURVEN**

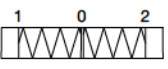
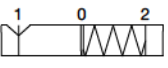
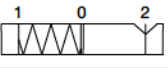
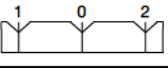
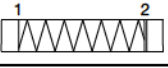
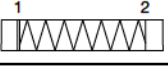
Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

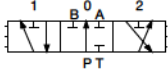
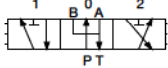
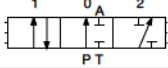
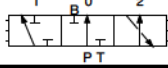


Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   |  <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>R</b>   |  <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   |  <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

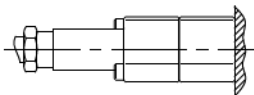
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 1                  | POS. 0                 | POS. 2                  |
|-------------------------------------|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |  | P → B<br>A → T<br>BP →  | A → B →<br>BP →        | P → A<br>B → T<br>BP →  |
| <b>3</b>                            |  | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>BP →       | P → A<br>B → T<br>BP →  |
| <b>4</b>                            |  | A → T<br>B →<br>BP →    | T →<br>A → B →<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP → |
| <b>5</b>                            |  | P → B<br>A, T →<br>BP → | T →<br>A → B →<br>BP → | A →<br>B → T<br>BP →    |

**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

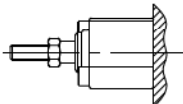
Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

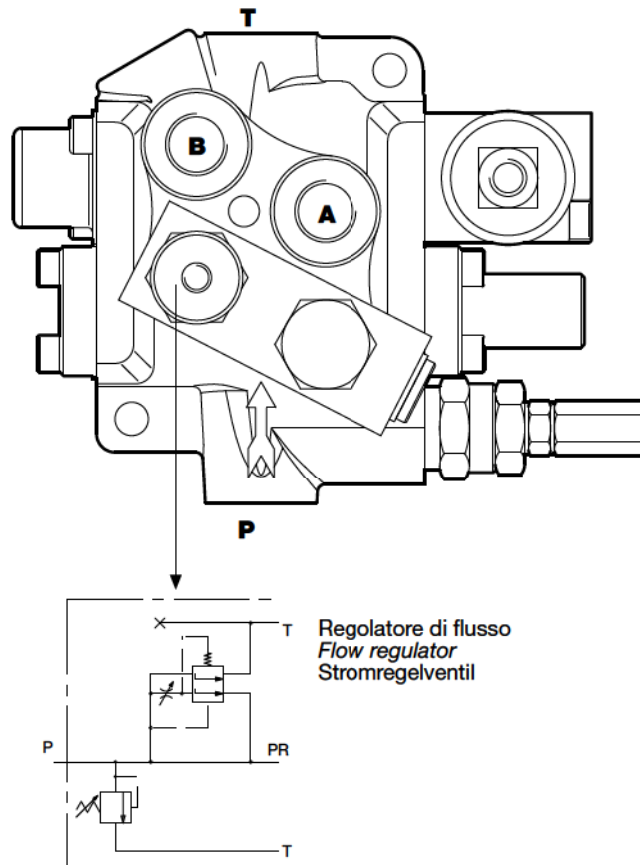
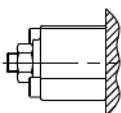
Kit d'attacco cavo  
Cable connetion kit  
Anbausatz für Bowdenzug



Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel

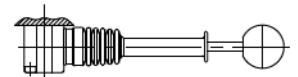


Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer

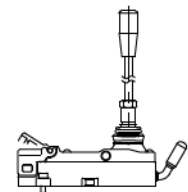


**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

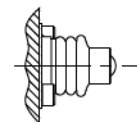
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



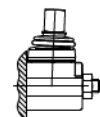
Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



Azionamento a sfera  
By sphere actuator  
Kugelsteuerung

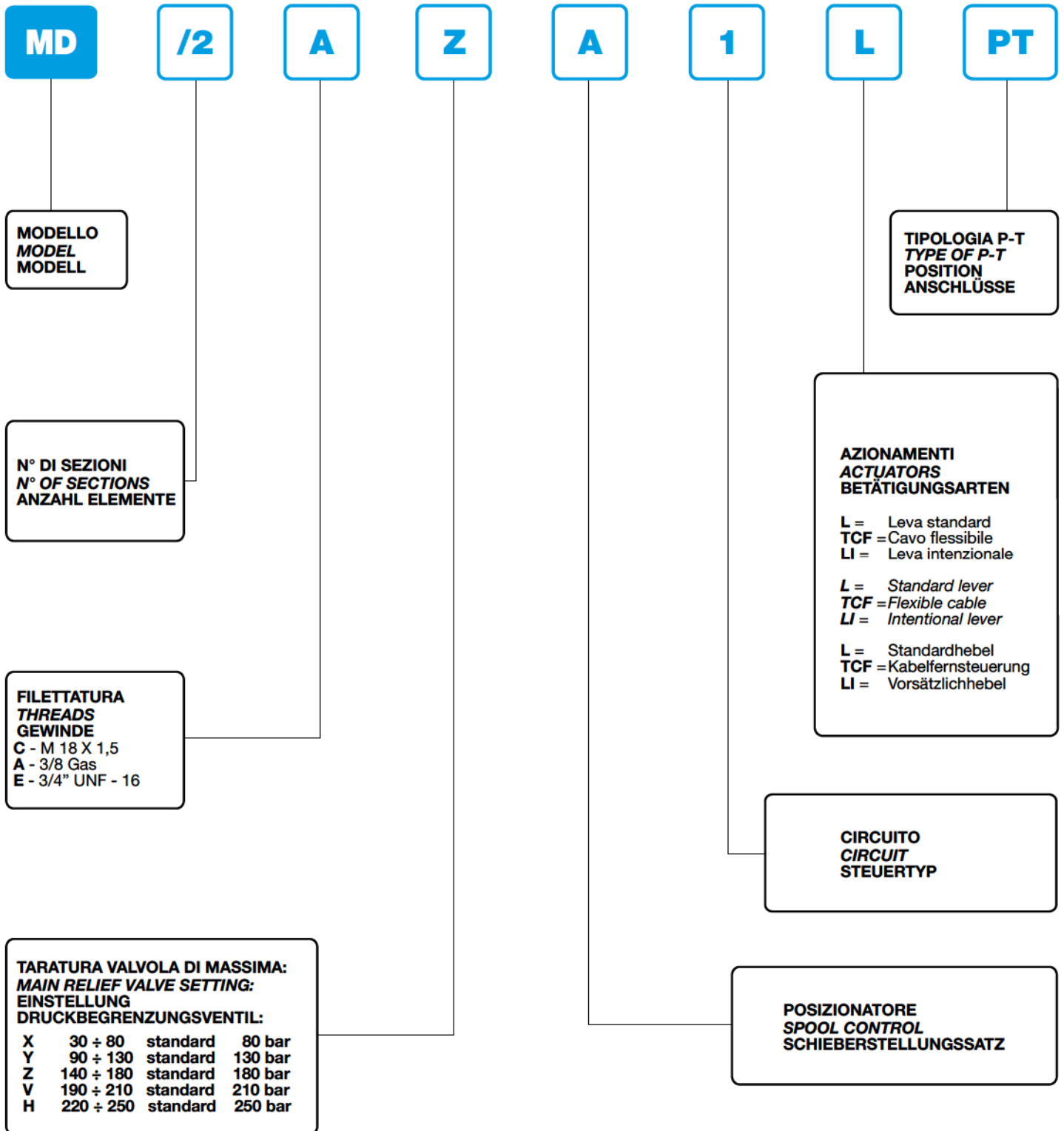


Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

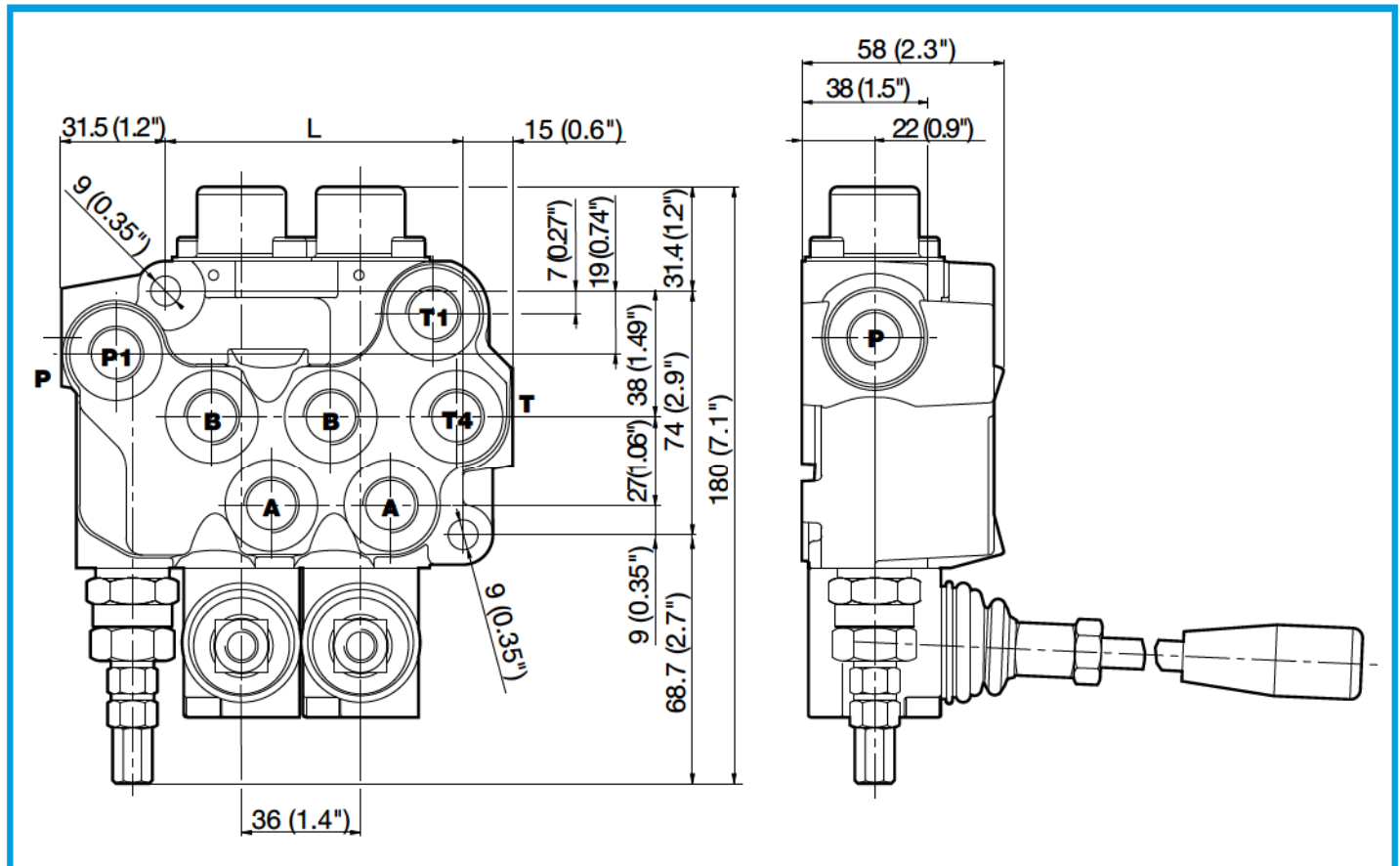
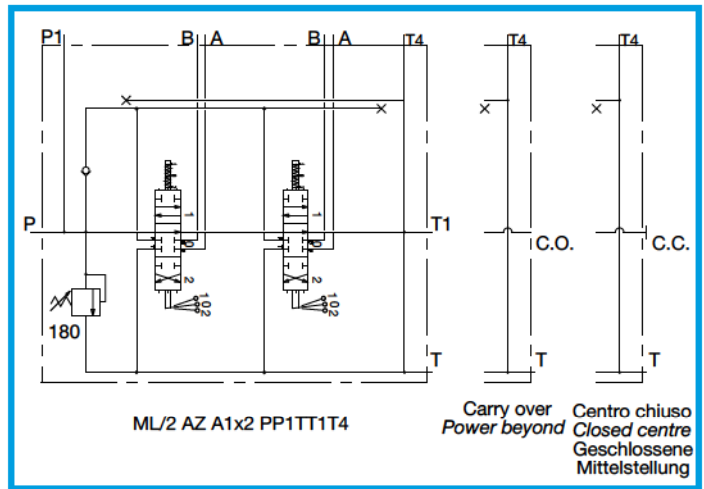
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 35 (45) l/min<br>9.3 (11.9) gpm   |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilatura interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage               | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 35   |
| A                              | 3/8" Gas                | 40   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| ML1  | 54 (2.12)      | 2.9 (6.4)  |
| ML2  | 90 (3.54)      | 4.2 (9.2)  |
| ML3  | 126 (4.96)     | 5.3 (11.7)   |
| ML4  | 162 (6.37)     | 6.6 (14.5)   |
| ML5  | 198 (7.8)      | 7.8 (17.2)   |
| ML6  | 234 (9.21)     | 9.0 (19.9)   |

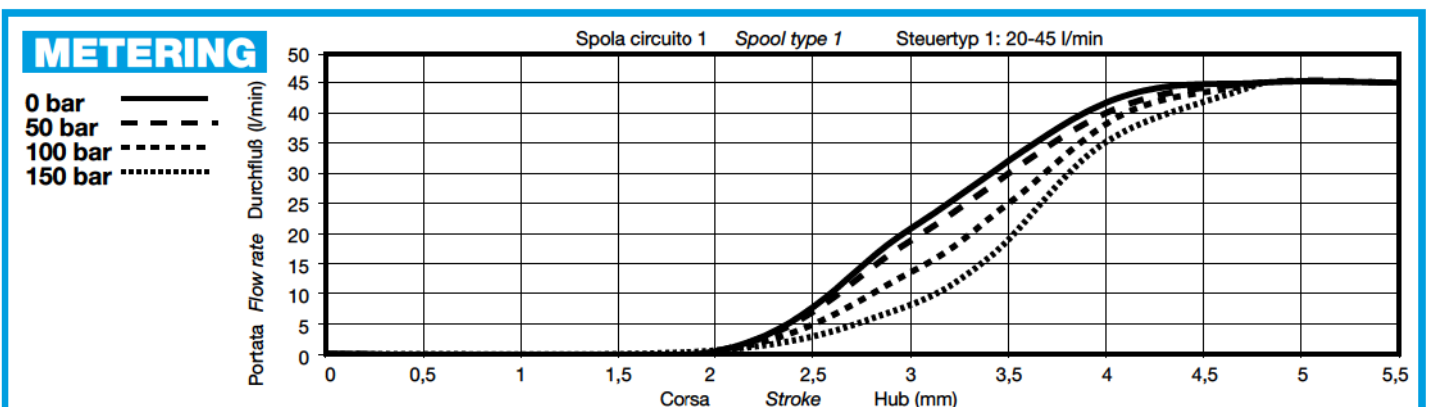
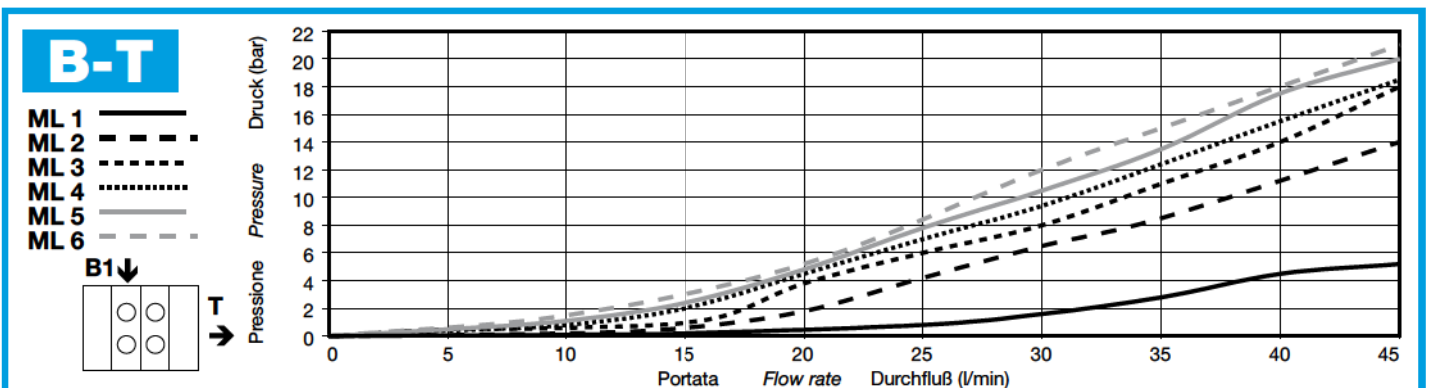
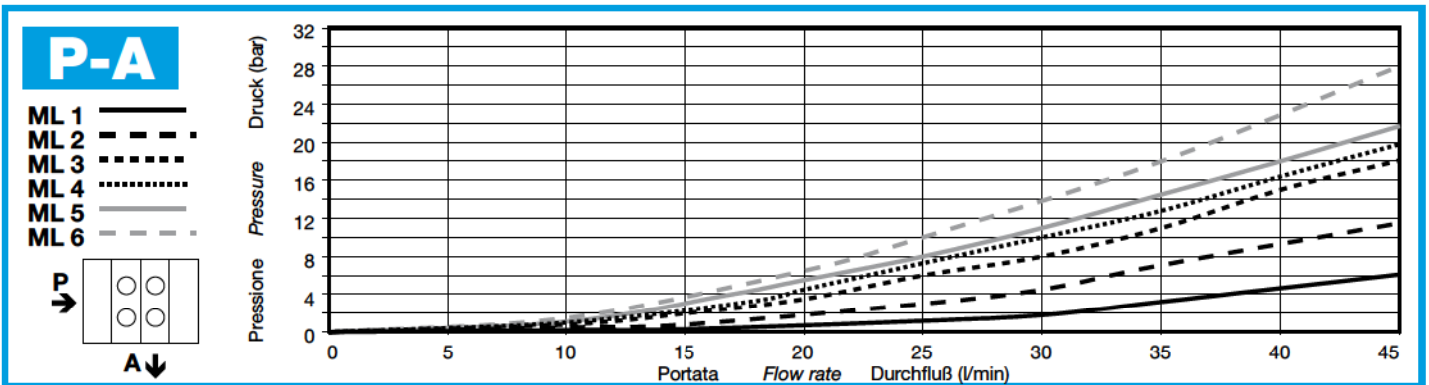
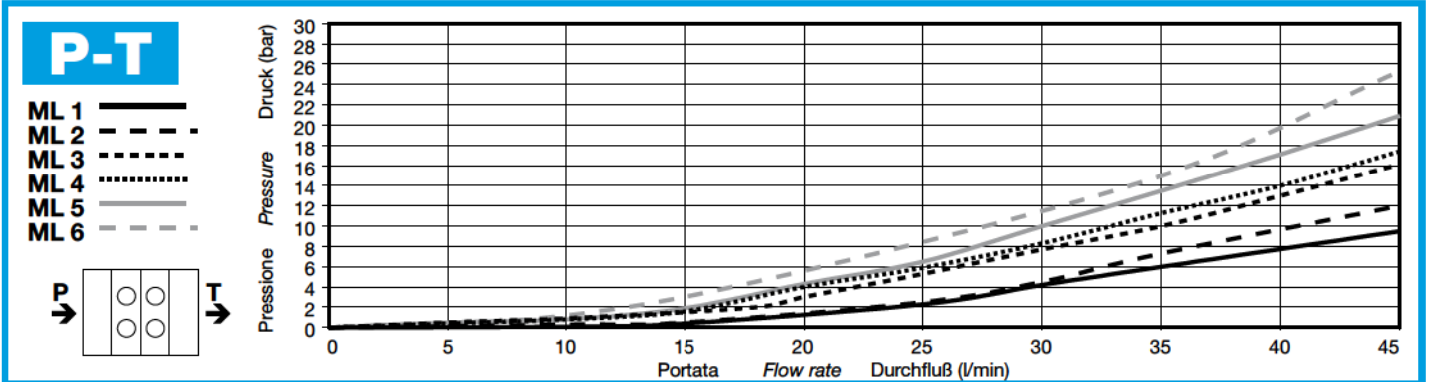






**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NT</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 4<br/>Neutral position in 0, detent in 4<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 4</p> |
| <b>NS</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 3<br/>Neutral position in 0, detent in 3<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 3</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

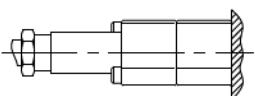
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                  | POS. 2                 | POS. 4                           |
|-------------------------------------|--------|-------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b>                            |        |                         | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →           |
| <b>3</b>                            |        |                         | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →        | P → A<br>B → T<br>BP →           |
| <b>4</b>                            |        |                         | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP →          |
| <b>5</b>                            |        |                         | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P, A →<br>B → T<br>BP →          |
| <b>7</b>                            |        | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →           |
| <b>70</b>                           |        |                         | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>P, B →<br>BP → |

**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

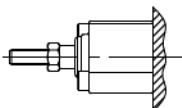
Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

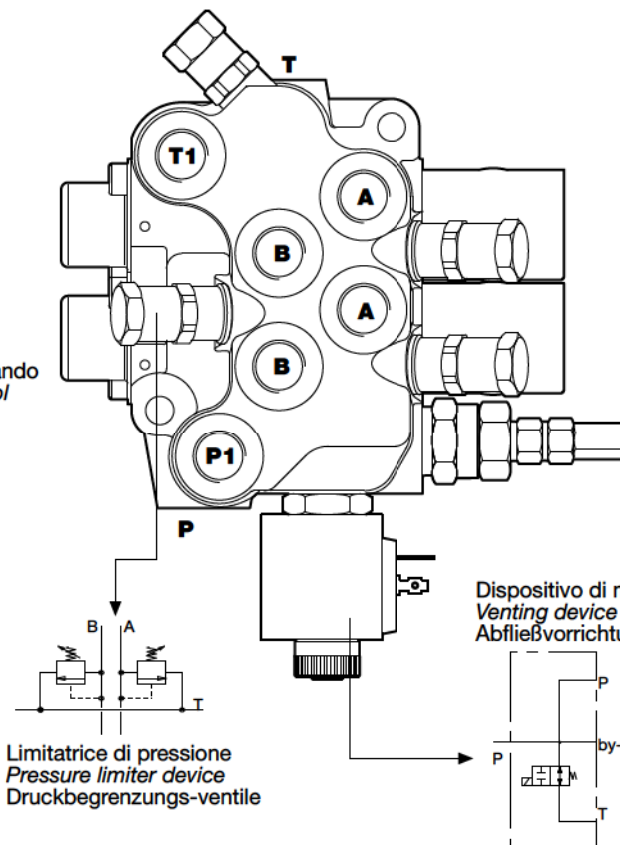
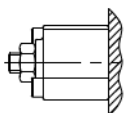
Kit d'attacco cavo  
Cable connetion kit  
Anbausatz für Bowdenzug



Posizionatore per doppio comando  
For double control spool control  
Anbausatz Doppelsteuerung



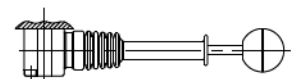
Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer



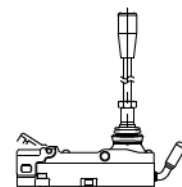
Limitatrice di pressione  
Pressure limiter device  
Druckbegrenzungsventile

**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

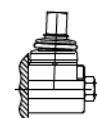
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug

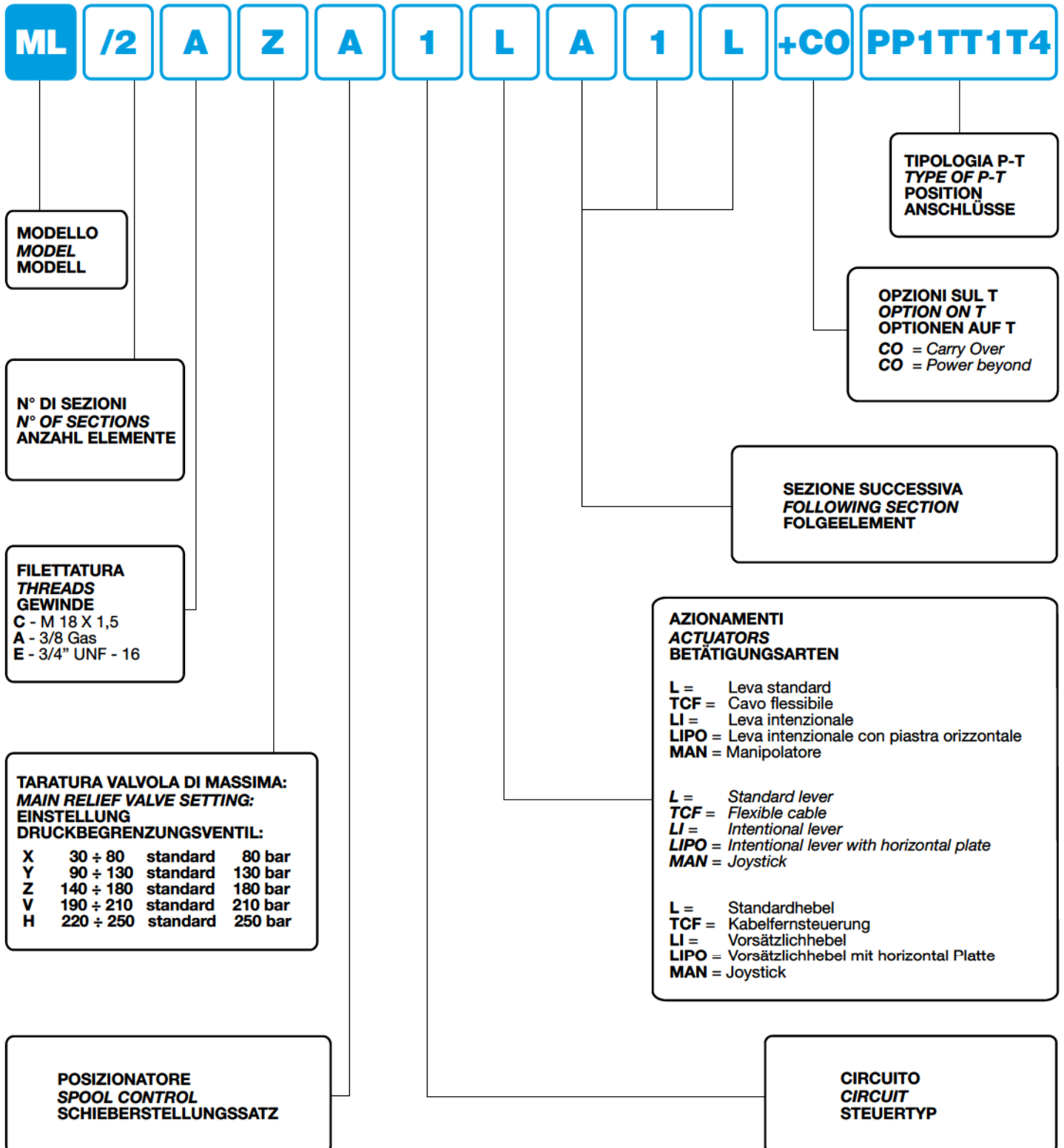


Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

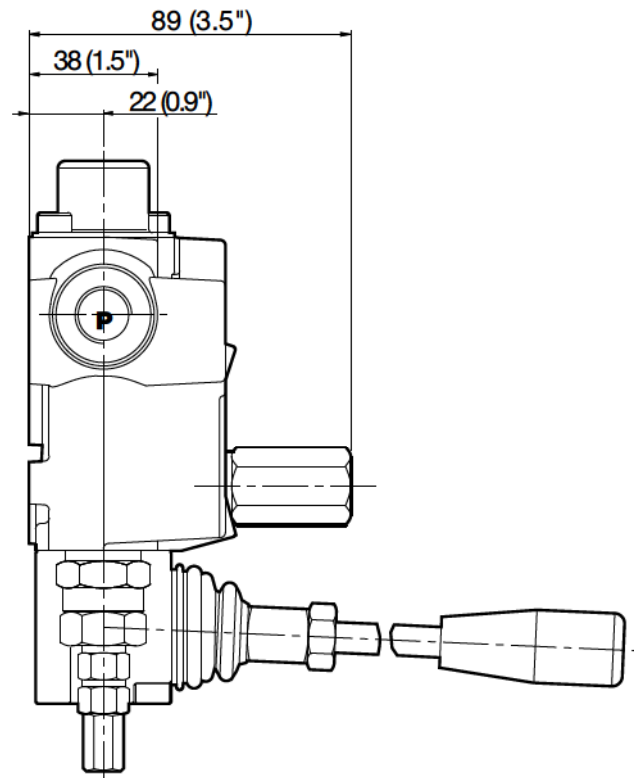
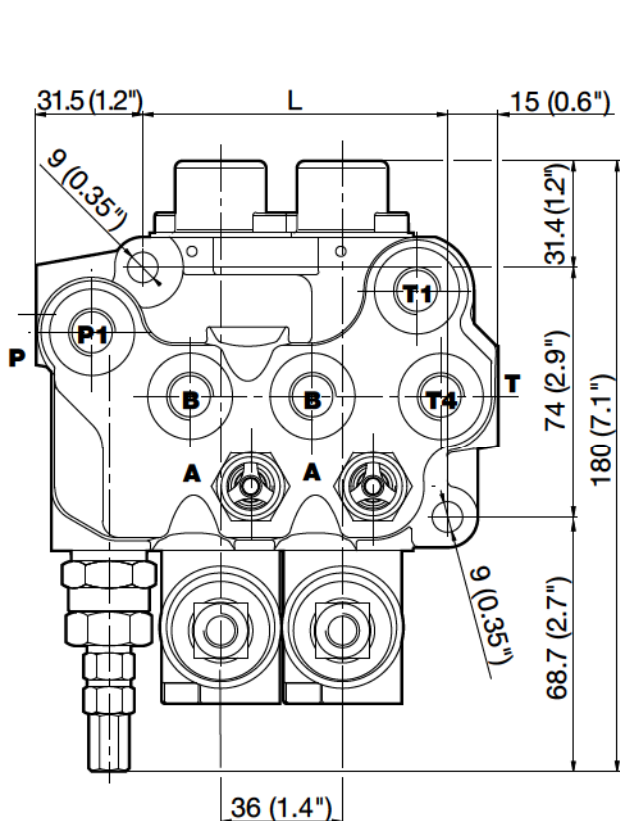
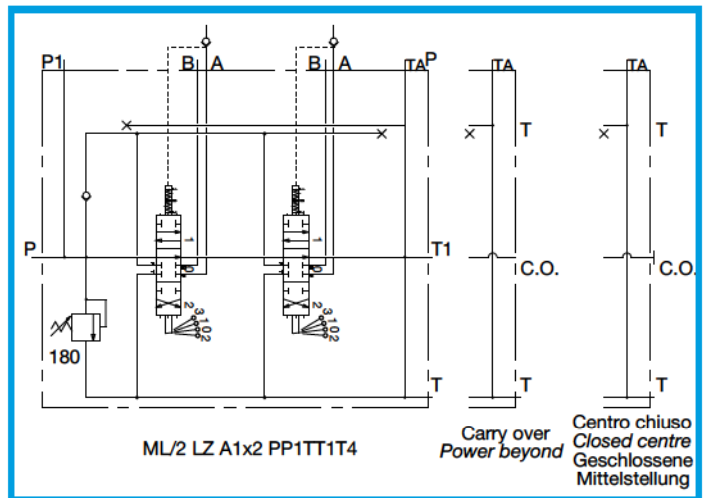
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 20 (25) l/min<br>5.3 (6.6) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 210 (3045)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 35 (507)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE                        | COPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|--|---|
| L                              | A-B-P1-T1-T4: 1/4" Gas<br>P-T: 3/8" Gas        | 15<br>40  |
| P                              | A-B-P1-T1-T4: 9/16"-18 UNF<br>P-T: 3/4"-16 UNF | 20<br>50  |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| ML1  | 54 (2.12)      | 2.9 (6.4)  |
| ML2  | 90 (3.54)      | 4.2 (9.2)  |
| ML3  | 126 (4.96)     | 5.3 (11.7)   |
| ML4  | 162 (6.37)     | 6.6 (14.5)   |
| ML5  | 198 (7.8)      | 7.8 (17.2)   |
| ML6  | 234 (9.21)     | 9.0 (19.9)   |

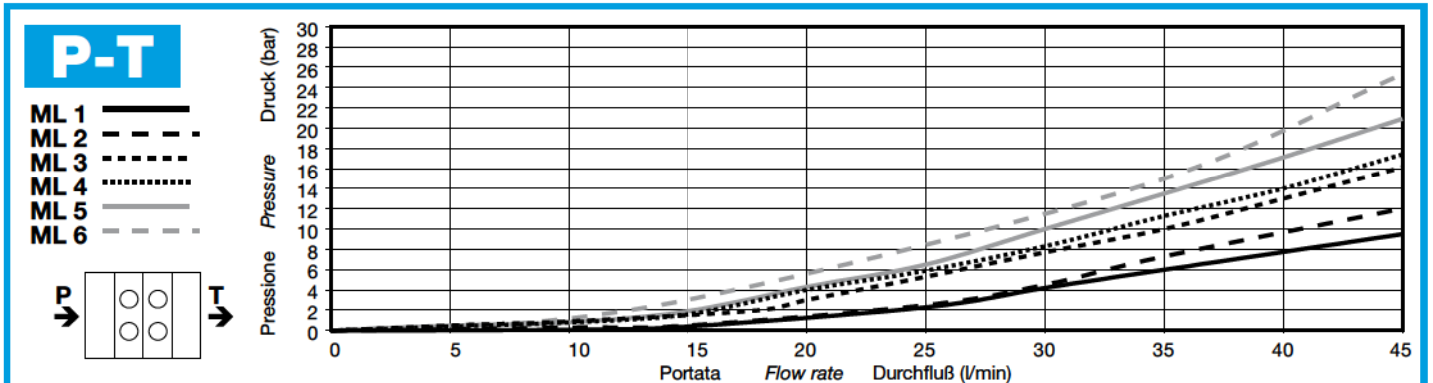






**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

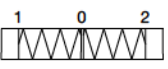
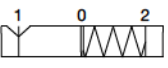
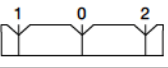
Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

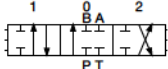
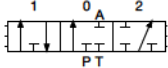


Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>D</b>   |  <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                 | POS. 2                  | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|--------|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |        |
| <b>4</b>                            |  |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP → |        |

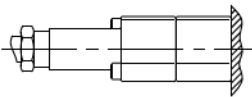
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

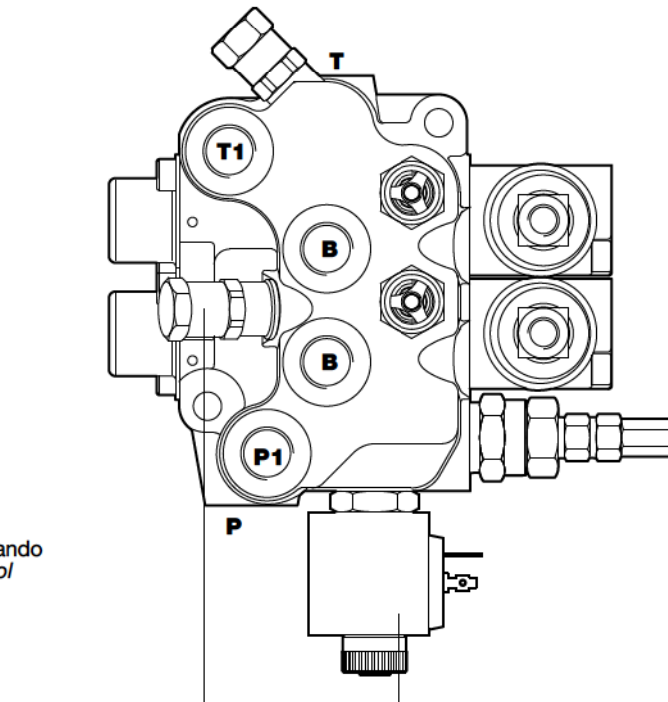
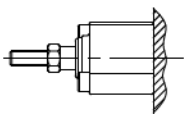
**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

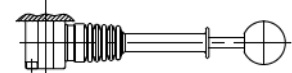
Kit d'attacco cavo  
Cable connetion kit  
Anbausatz für Bowdenzug



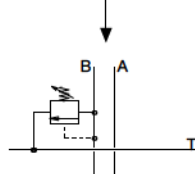
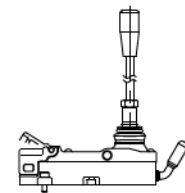
Posizionatore per doppio comando  
For double control spool control  
Anbausatz Doppelsteuerung



Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel

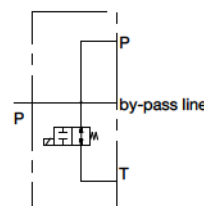


Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



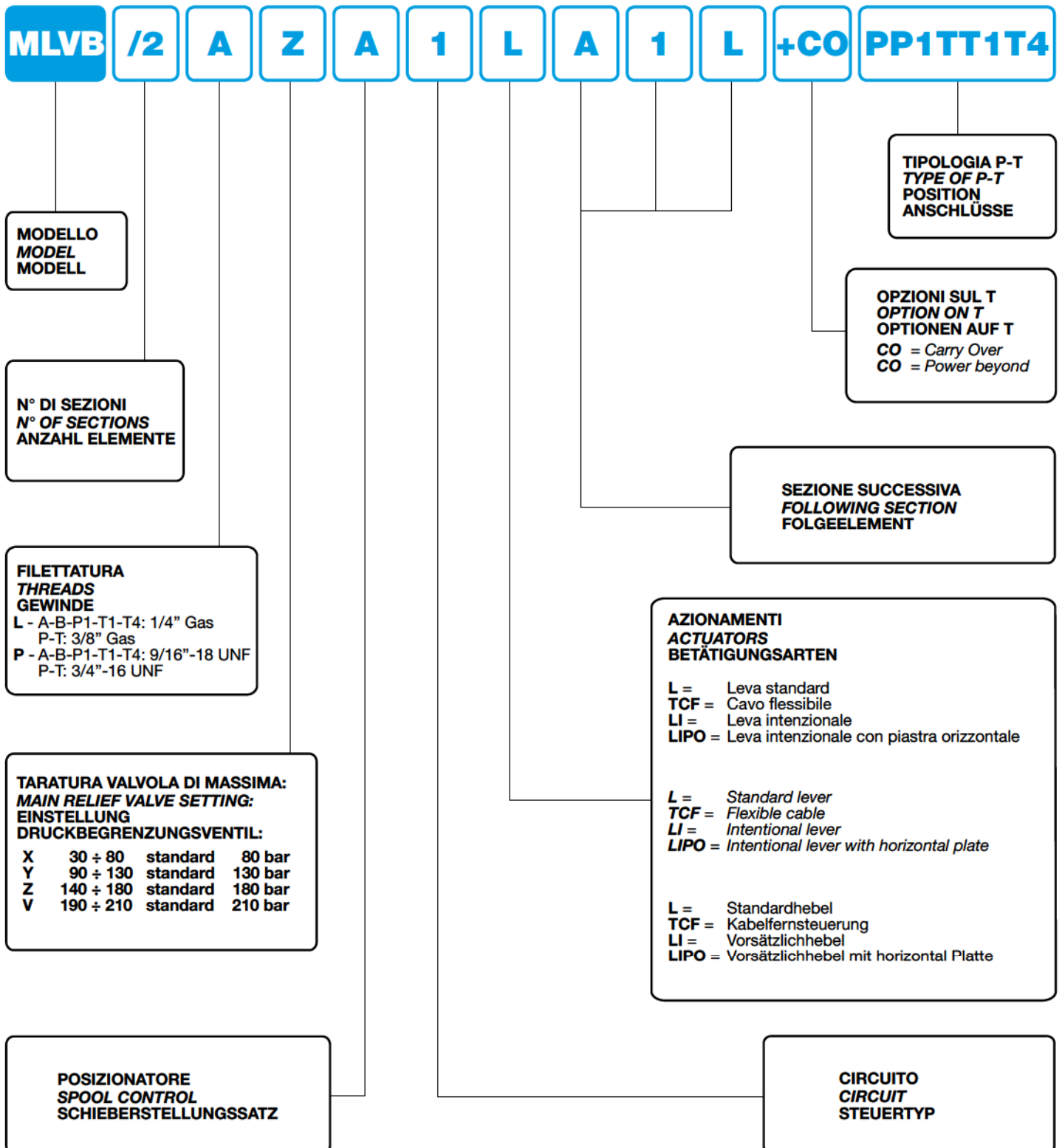
Limitatrice di pressione  
Pressure limiter device  
Druckbegrenzungsventile

Dispositivo di messa a scarico  
Venting device  
Abfließvorrichtung





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

# DN46CV

## DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

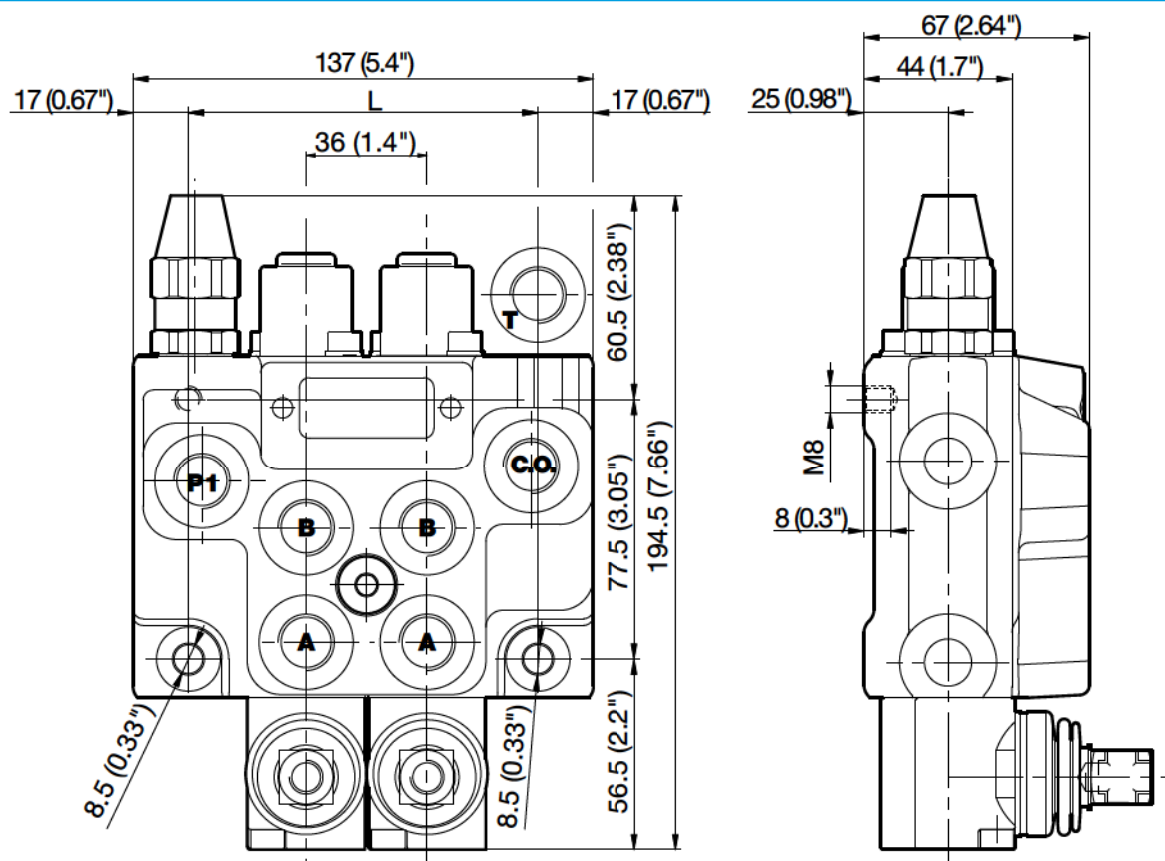
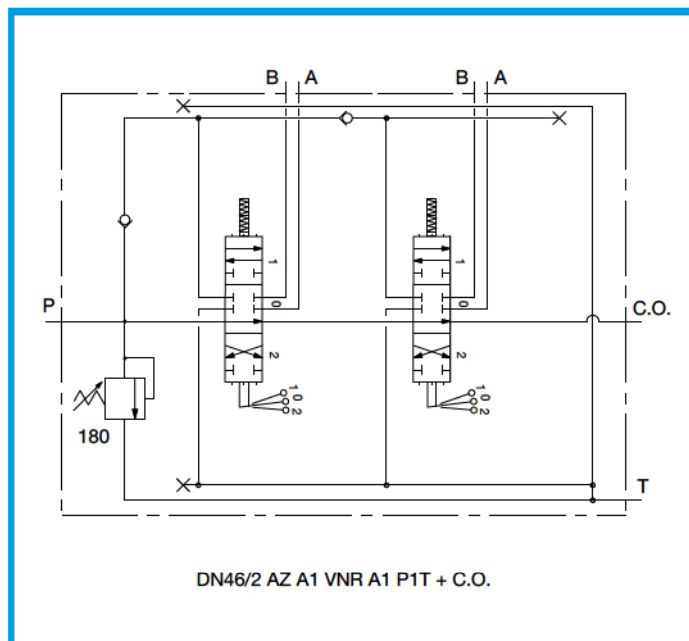
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (50) l/min<br>11.9 (13.2) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilatura interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage               | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'uso<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                      | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 35   |
| A                              | 3/8" Gas                | 40   |
| E                              | 3/4" UNI-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN46/2   | 104 (4.1)      | 6.2 (13.64)  |

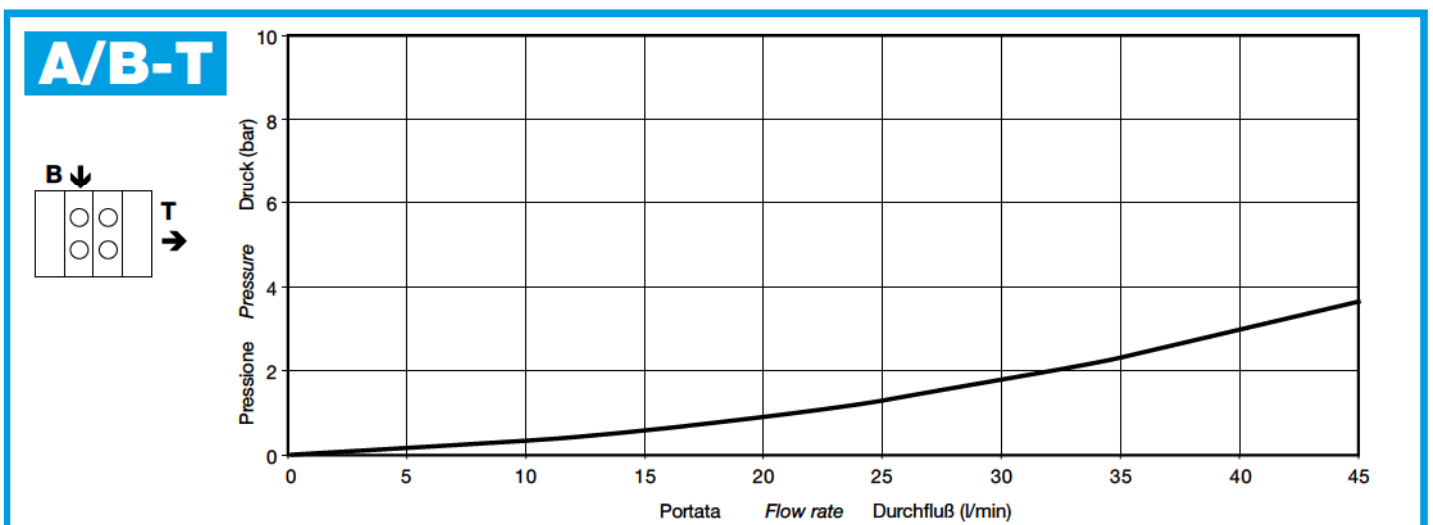
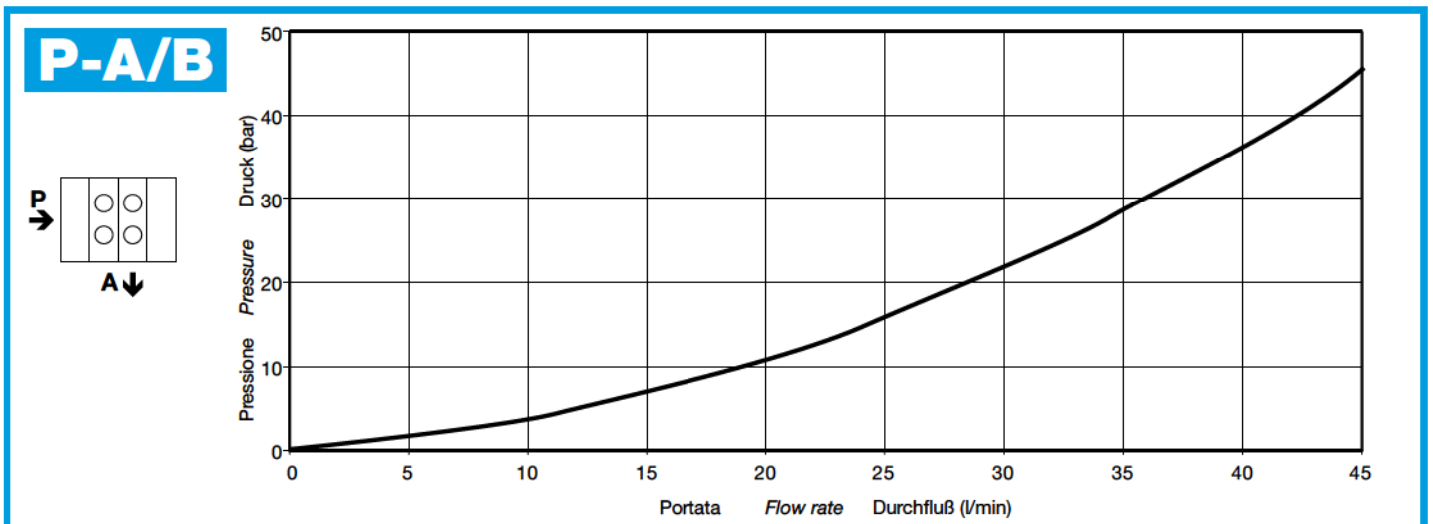
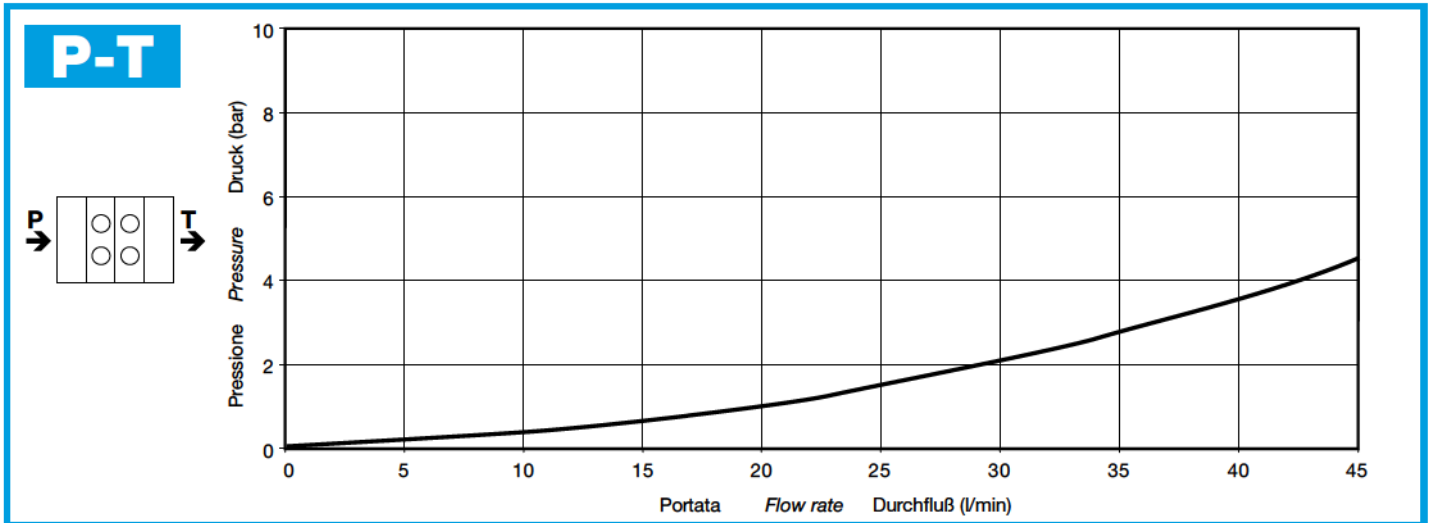






**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

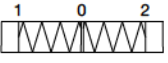
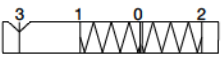
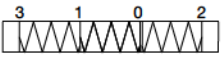
Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

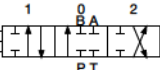
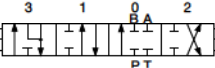
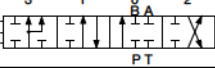


Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

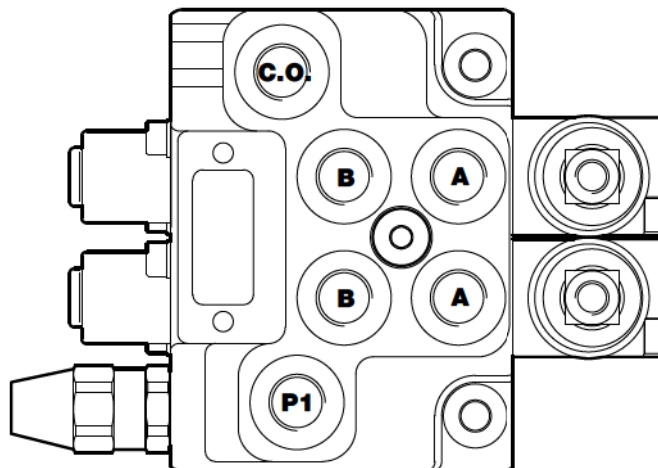
| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>NS</b>  |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 3<br/>Neutral position in 0, detent in 3<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 3</p> |
| <b>T</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3                  | POS. 1                 | POS. 0                 | POS. 2                 | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |                         | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>7</b>                            |  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>17</b>                           |  | P → A, B<br>T →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |

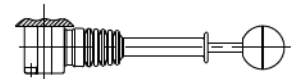
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

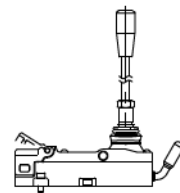
**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**



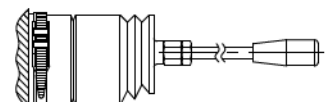
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug

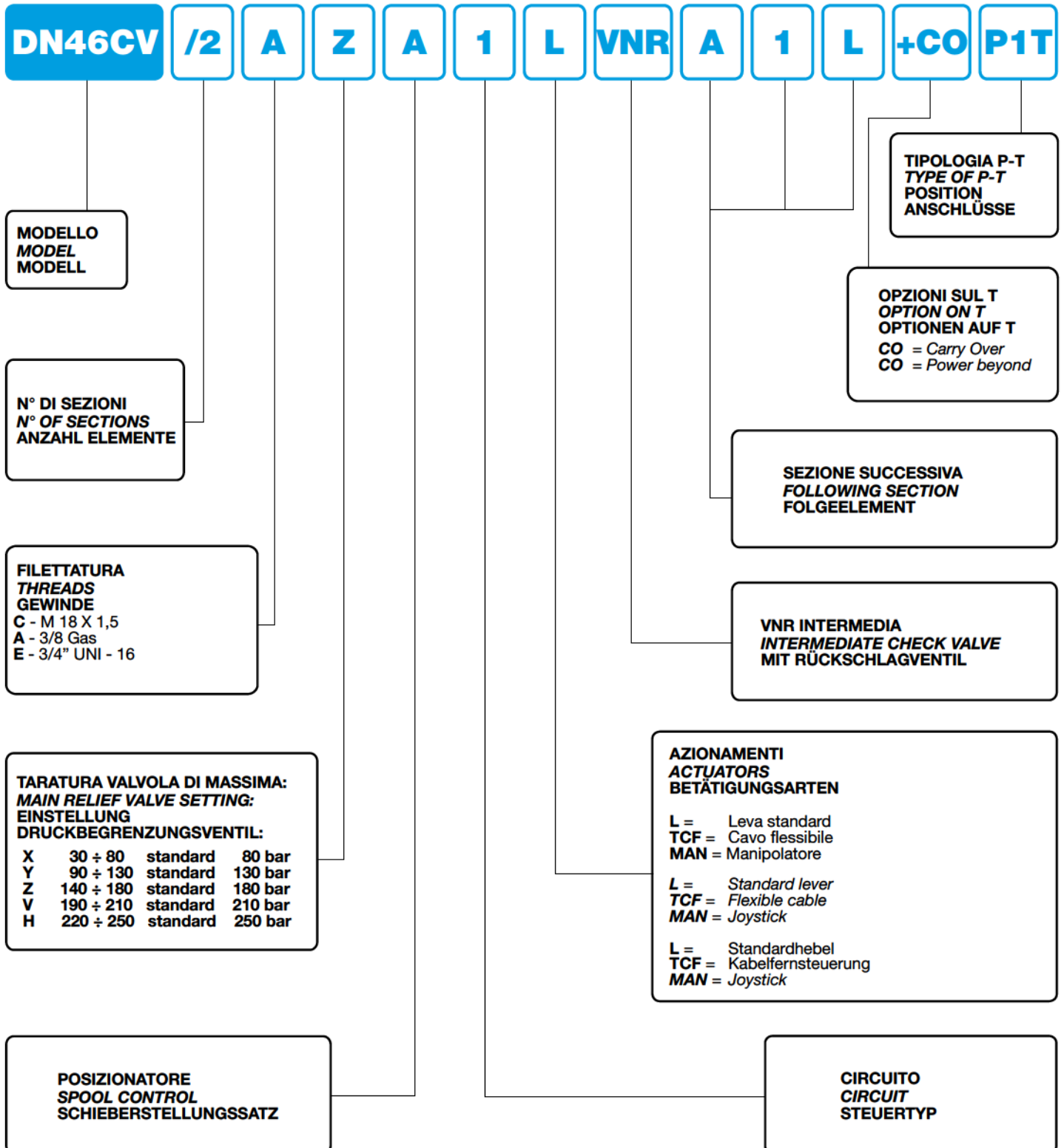


Manipolatore  
Joystick  
Joystick





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

# DN46FC

## DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

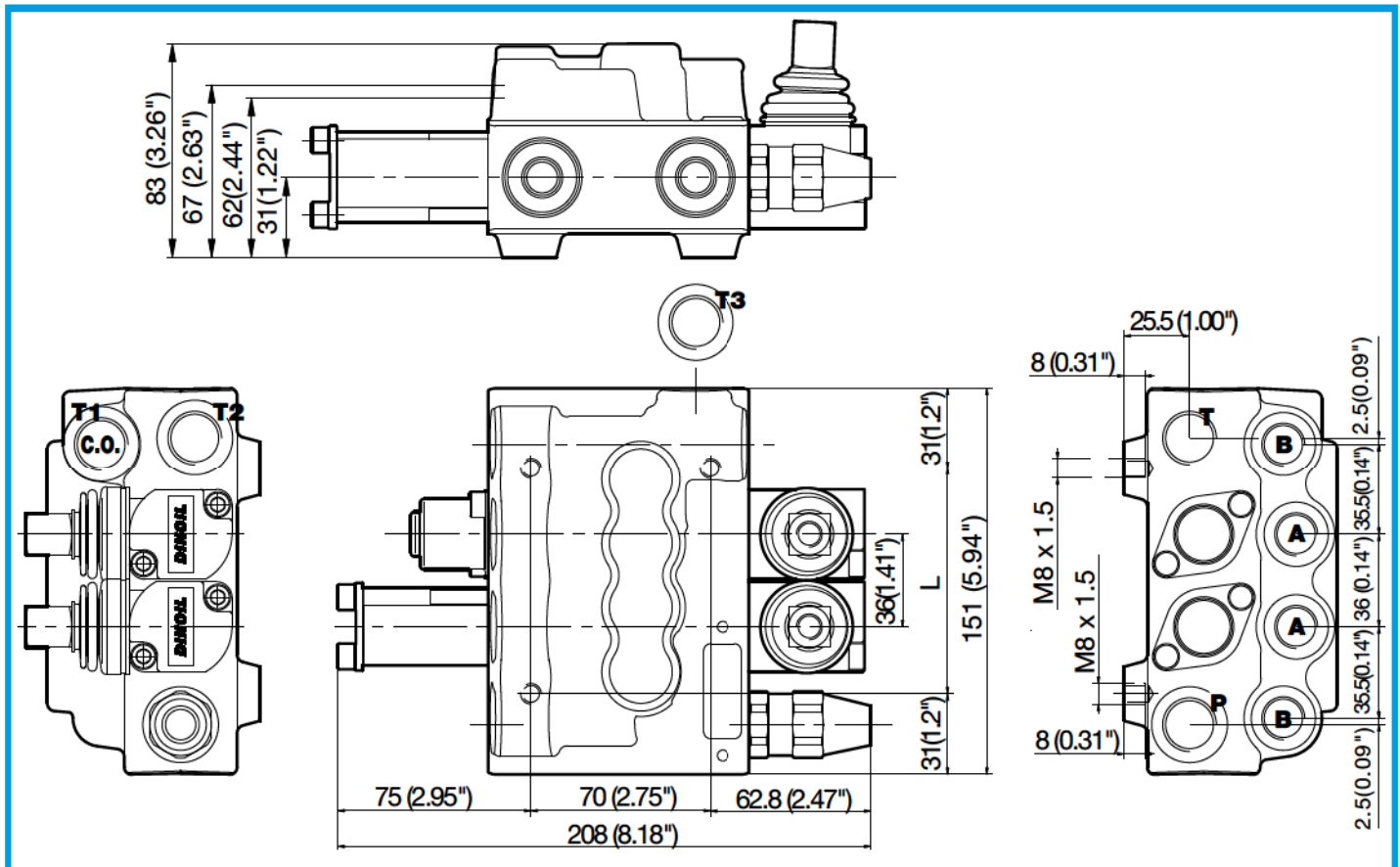
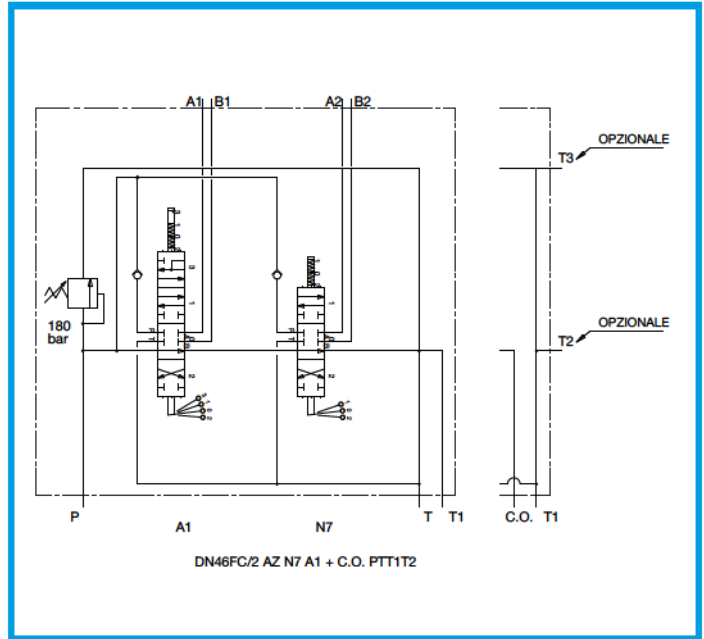
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (50) l/min<br>11.9 (13.2) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 35   |
| A                              | 3/8" Gas                | 40   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 20   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN46/2   | 88 (3.46)      | 7.2 (15.84)  |





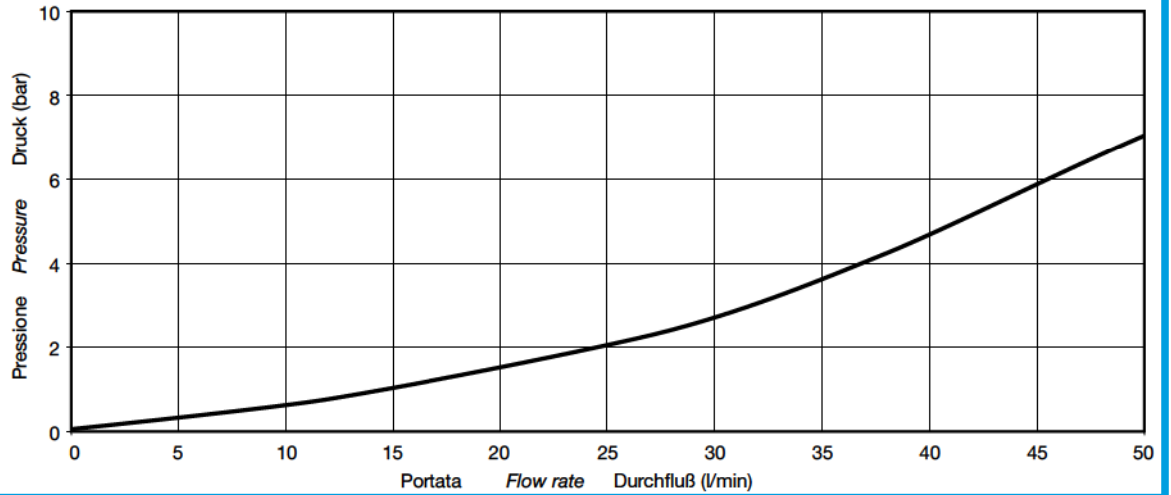
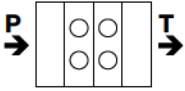


**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

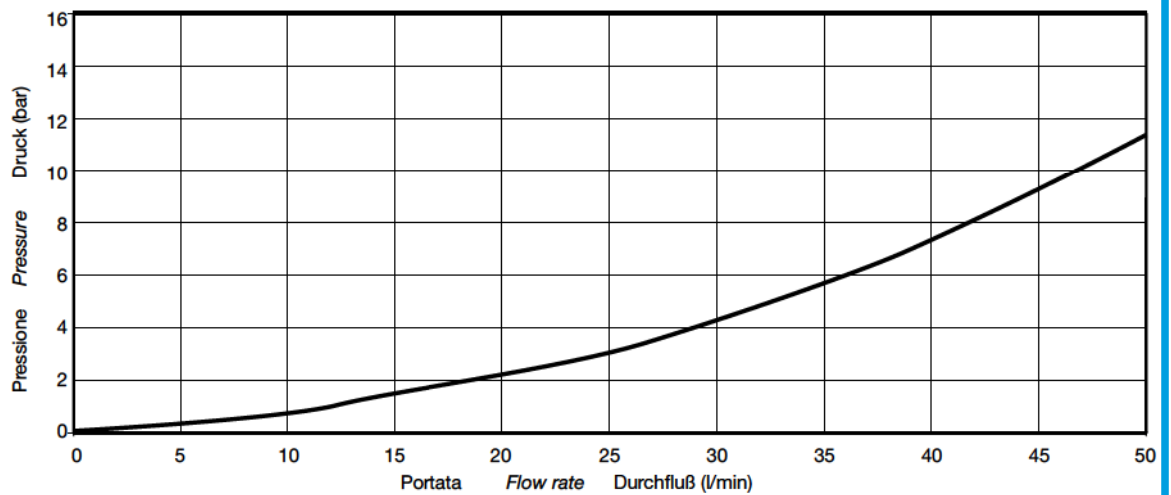
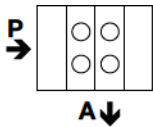
**P-T**

DN46/2



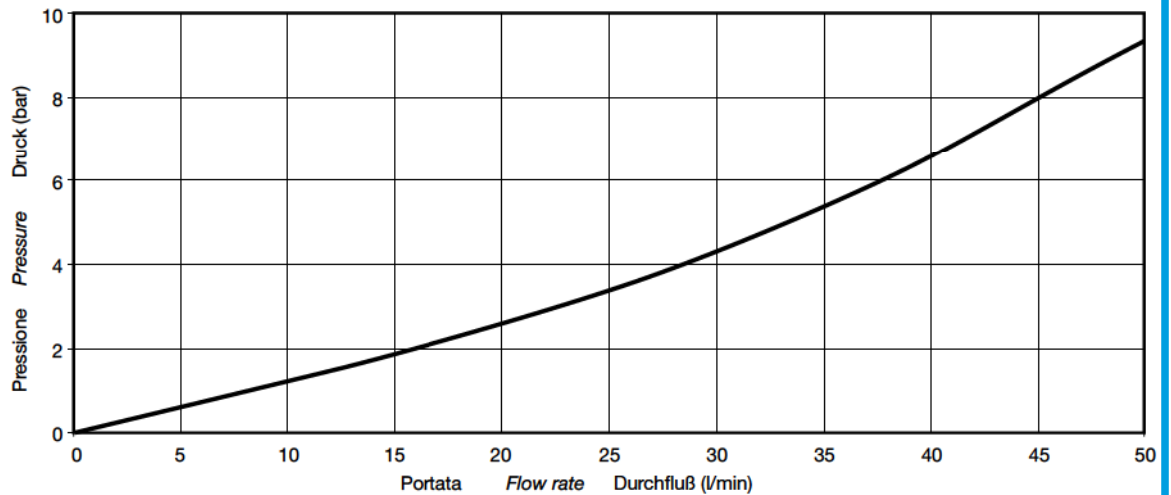
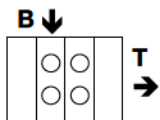
**P-A**

DN46/2



**B-T**

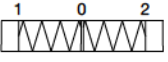
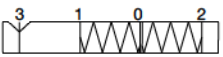
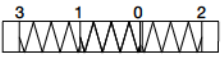
DN46/2

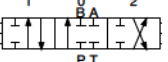
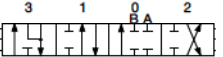
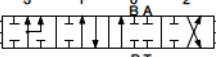


Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

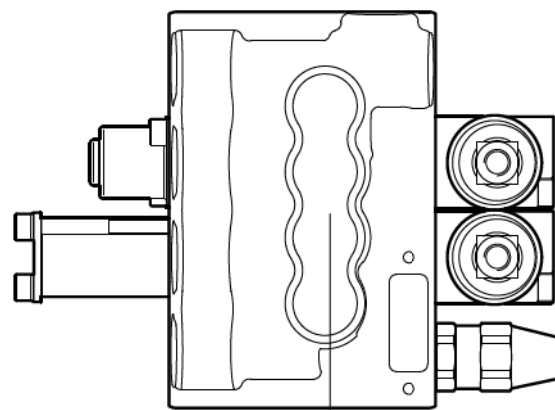
| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>NS</b>  |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 3<br/>Neutral position in 0, detent in 3<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 3</p> |
| <b>T</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3                  | POS. 1                 | POS. 0                 | POS. 2                 | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |                         | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>7</b>                            |  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>17</b>                           |  | P → A, B<br>T →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |

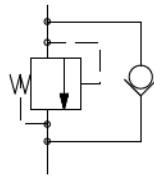
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

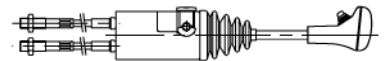
**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**



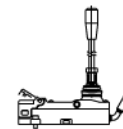
Valvola limitatrice di pressione ed anticavitazione  
 Pressure limiter and anticavitation cartridge  
 Druckregrenzungs und nachsaugventil



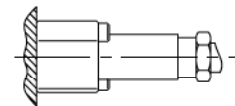
Manipolatore con cavo  
 Joystick with cable  
 Joystick mit Bowdenzug



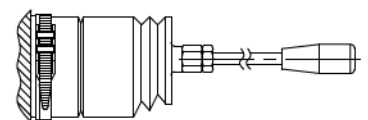
Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug



Kit d'attacco cavo  
 Cable connection kit  
 Anbausatz für Bowdenzug

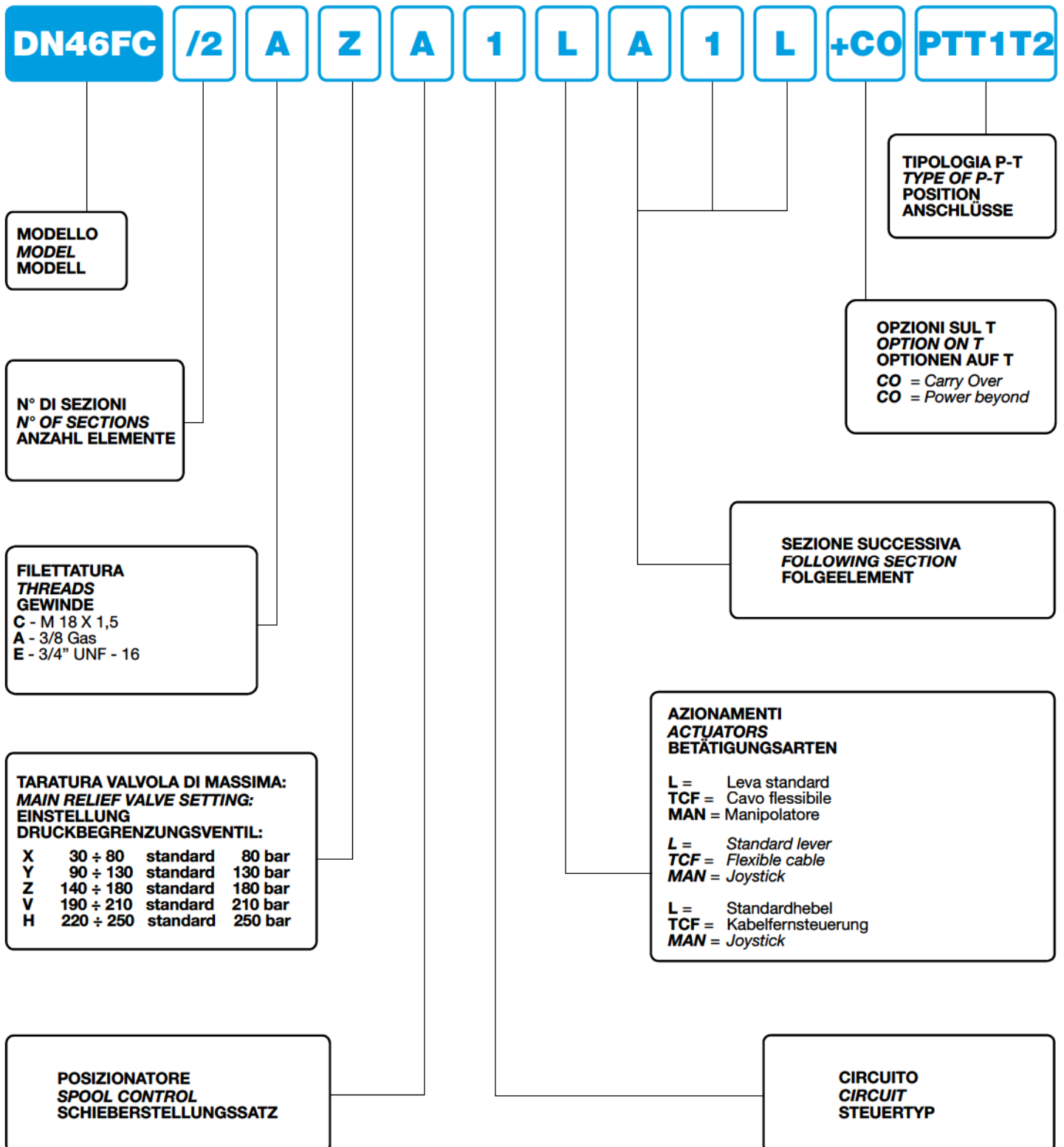


Manipolatore  
 Joystick  
 Joystick





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

# DN 1-2

## DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

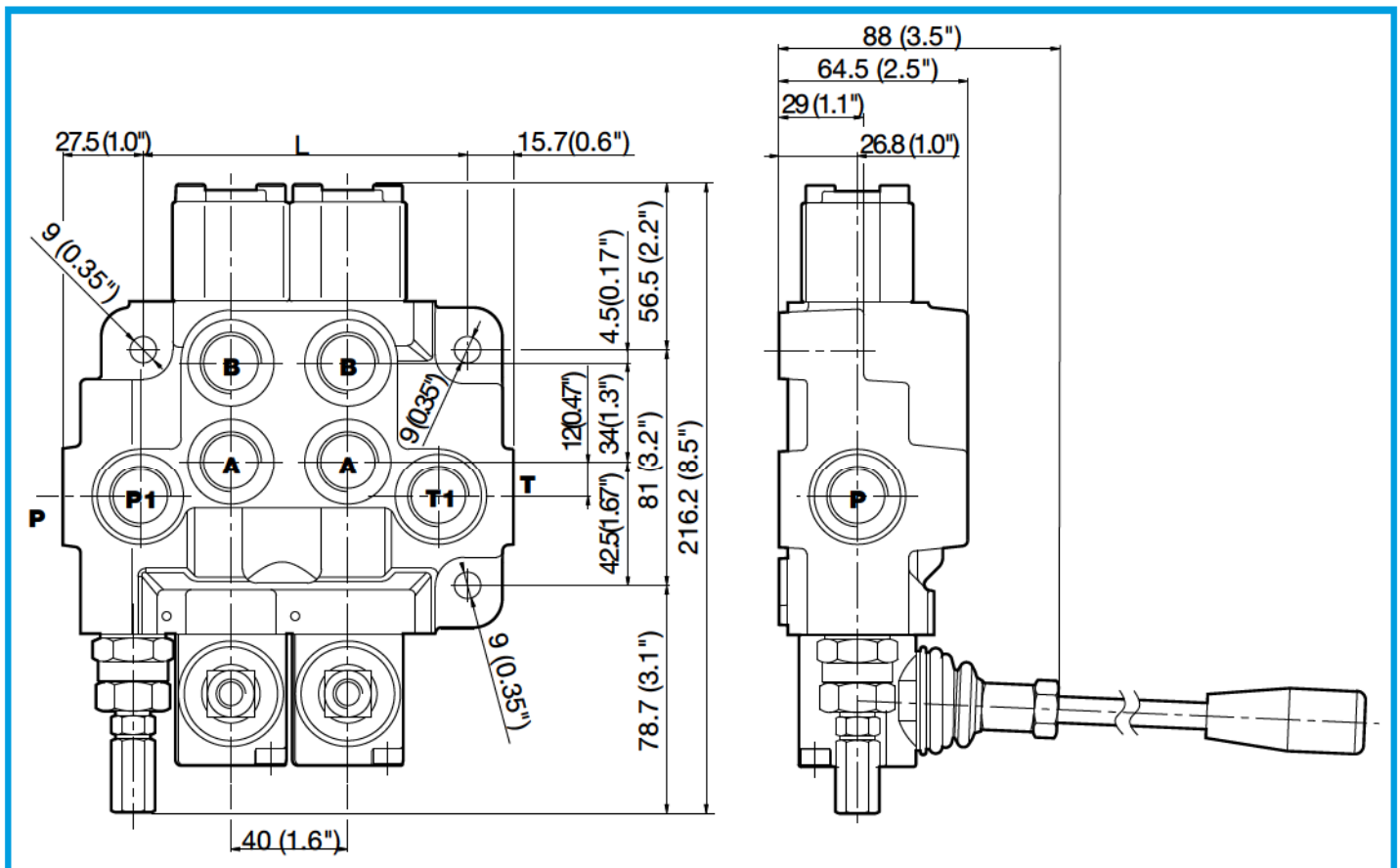
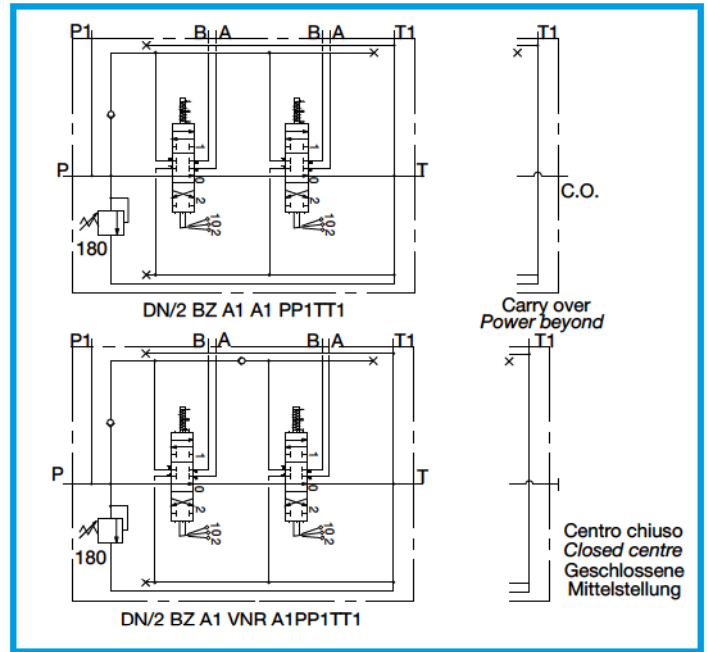
|  |  |
|--|--|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (55) l/min<br>11.9 (14.5) gpm   |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 300 (4350)<br>bar (psi)  |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)  |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)   |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                         |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br>From 10 cSt to 100 cSt<br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br>Mineral based oil<br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 40   |
| B                              | 1/2 Gas                 | 70   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN1  | 71 (2.8)       | 3.0 (6.6)  |
| DN2  | 111 (4.37)     | 5.0 (11.0)   |

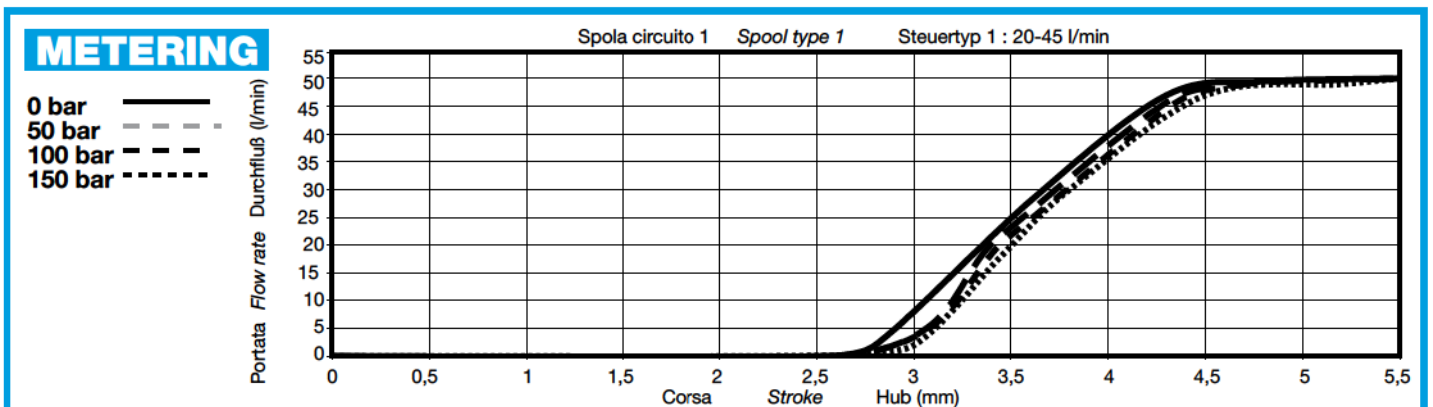
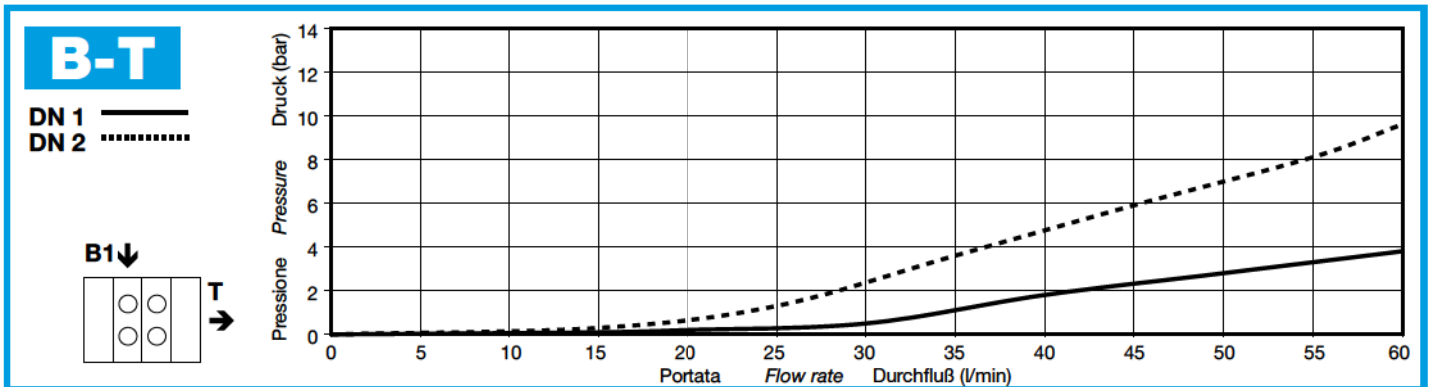
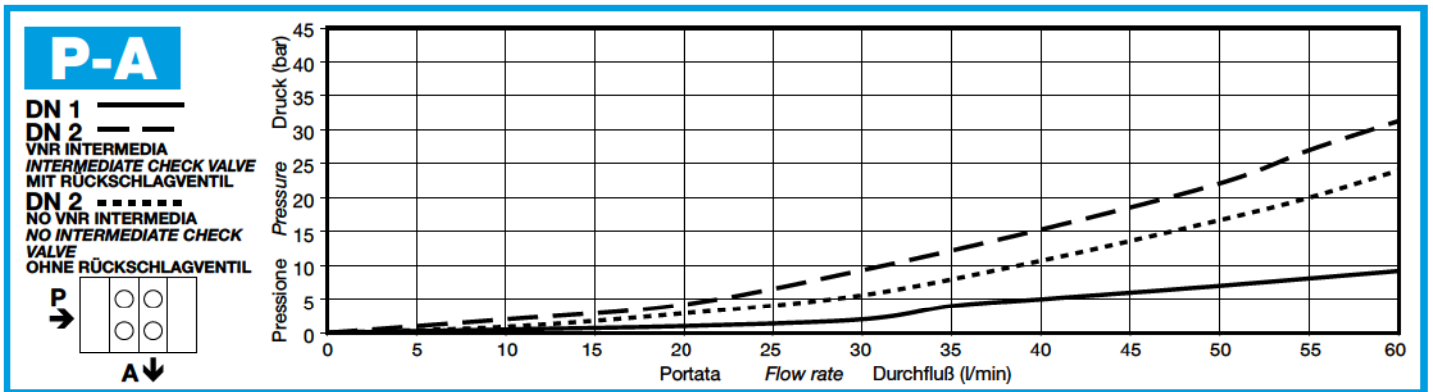
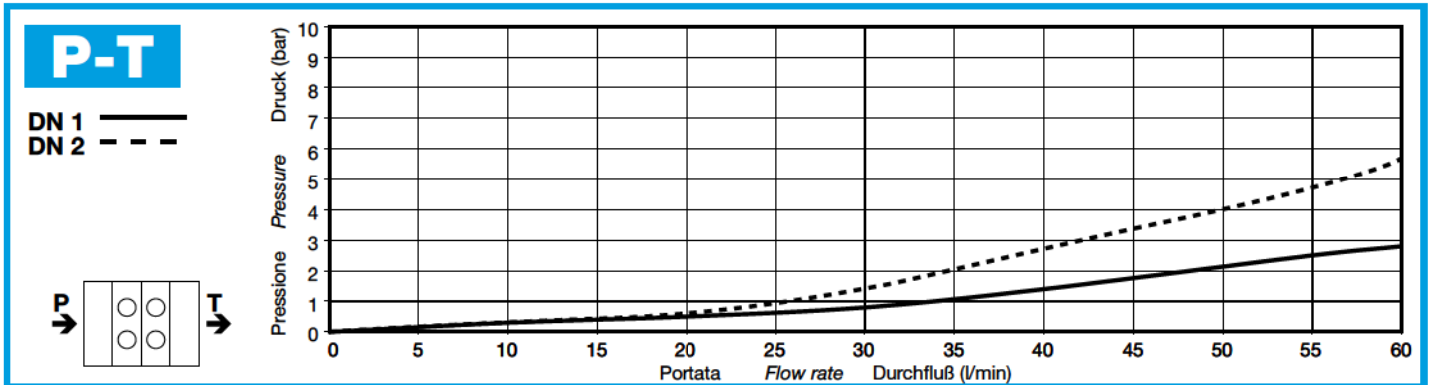






**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

## CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NT</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 4<br/>Neutral position in 0, detent in 4<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 4</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

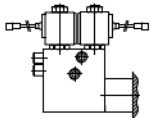
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                 | POS. 2                  | POS. 4                  |
|-------------------------------------|--------|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>3</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →        | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>4</b>                            |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP → |                         |
| <b>5</b>                            |        | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P, A →<br>B → T<br>BP → |                         |
| <b>70</b>                           |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → |

## ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR

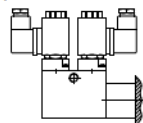
Per maggiori informazioni contattateci.  
For more information please contact us.  
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

### LATO POSIZIONATORE SPOOL CONTROL SIDE STEUERSCHIEBERSEITE

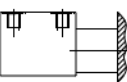
Azionamento elettroidraulico  
Electrohydraulic actuator  
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico  
Electropneumatic actuator  
Elektropneumatische Steuerung



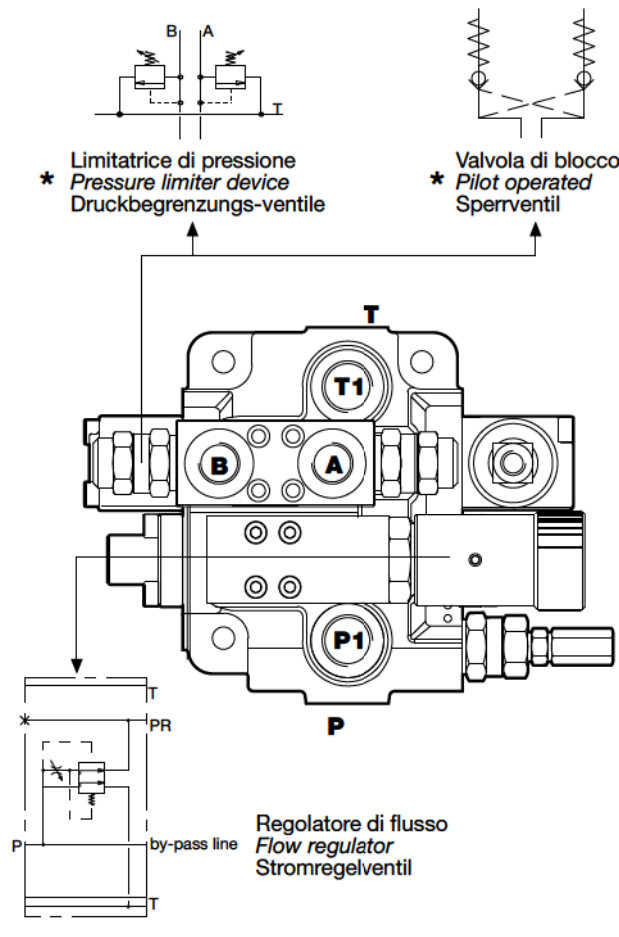
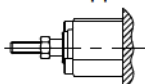
Azionamento pneumatico  
Pneumatic actuator  
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto  
Direct hydraulic actuator  
Direkte Hydraulische Steuerung

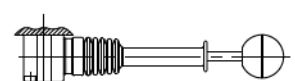


Posizionatore per doppio comando  
For double control spool control  
Anbausatz Doppelsteuerung

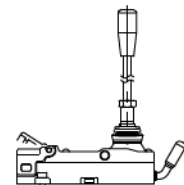


### LATO AZIONAMENTO ACTUATOR SIDE HEBELSEITE

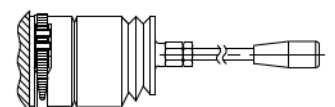
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



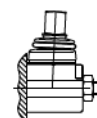
Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore  
Joystick  
Joystick

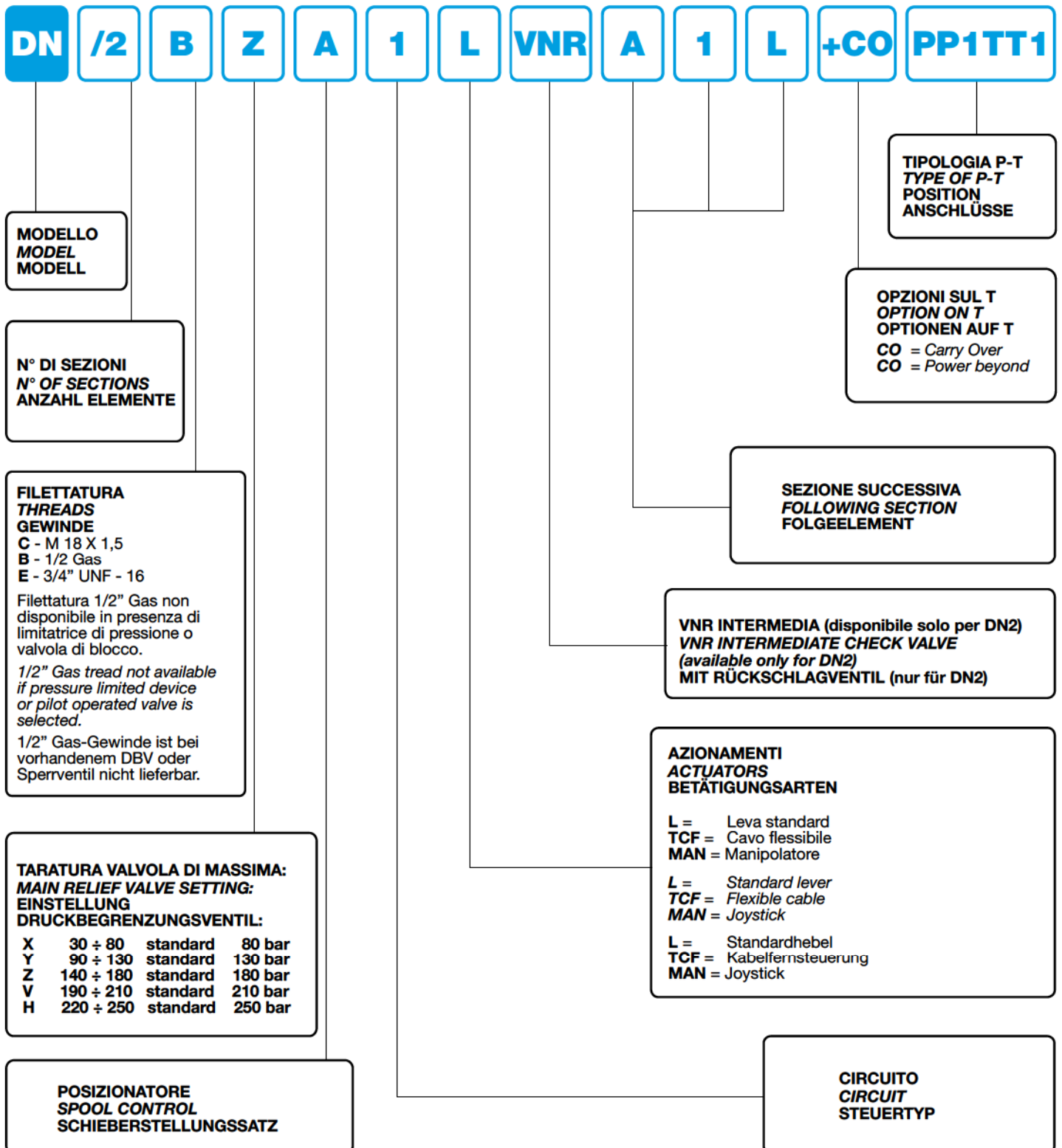


Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**  
**ORDERING INSTRUCTIONS**  
**BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

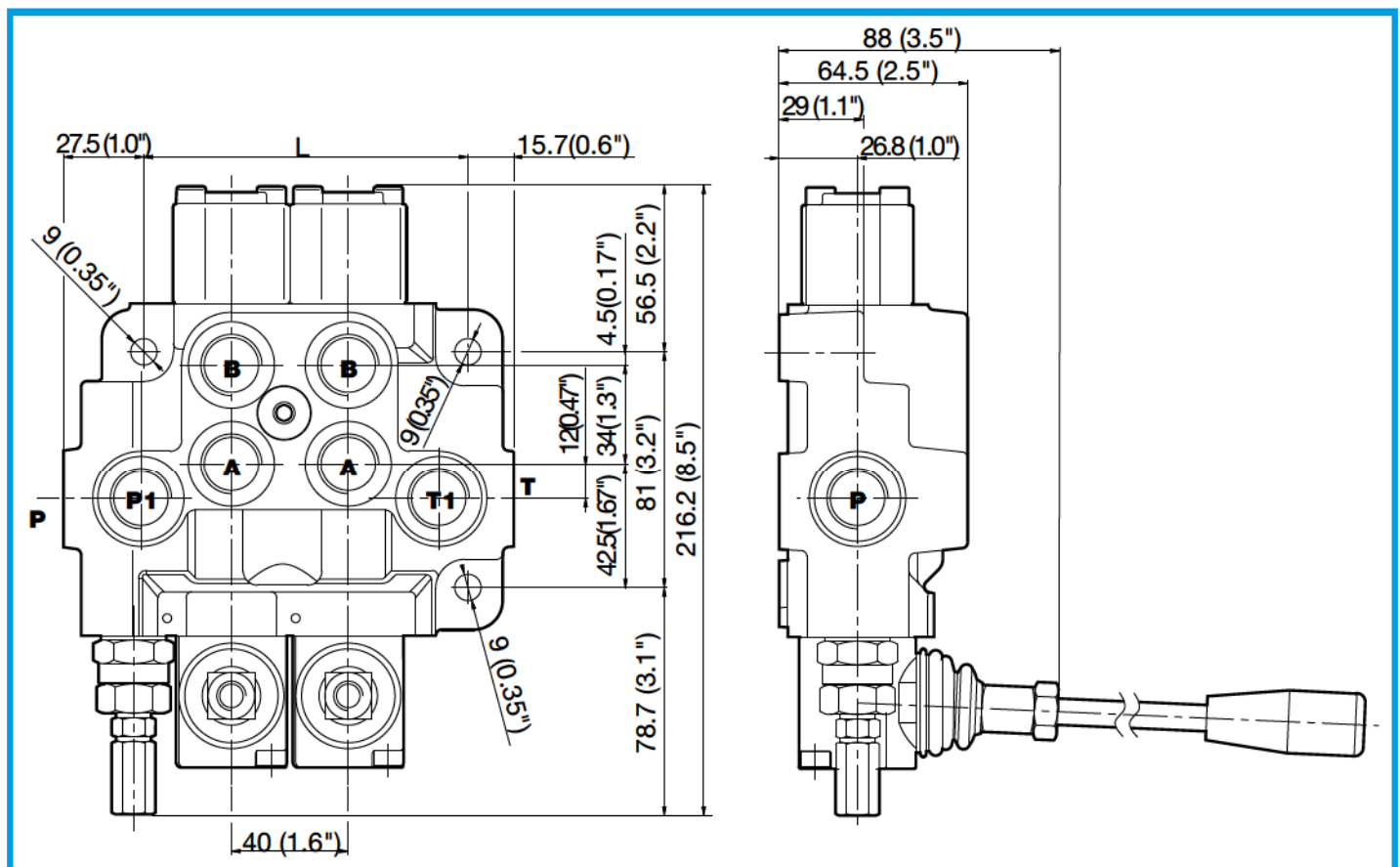
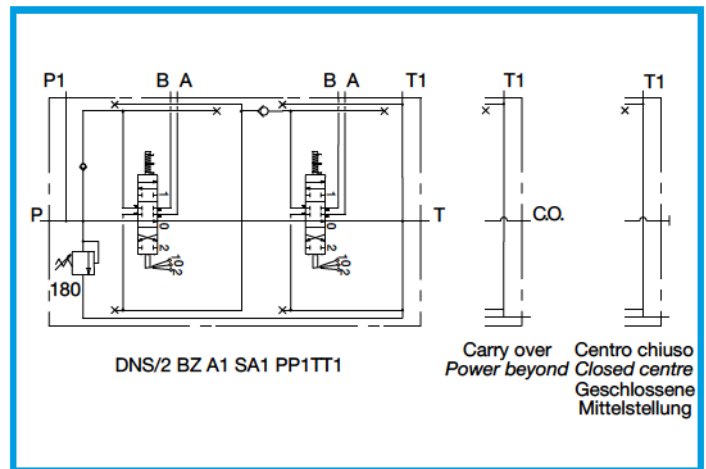
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (55) l/min<br>11.9 (14.5) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 300 (4350)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilatura interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage               | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 40   |
| B                              | 1/2 Gas                 | 70   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

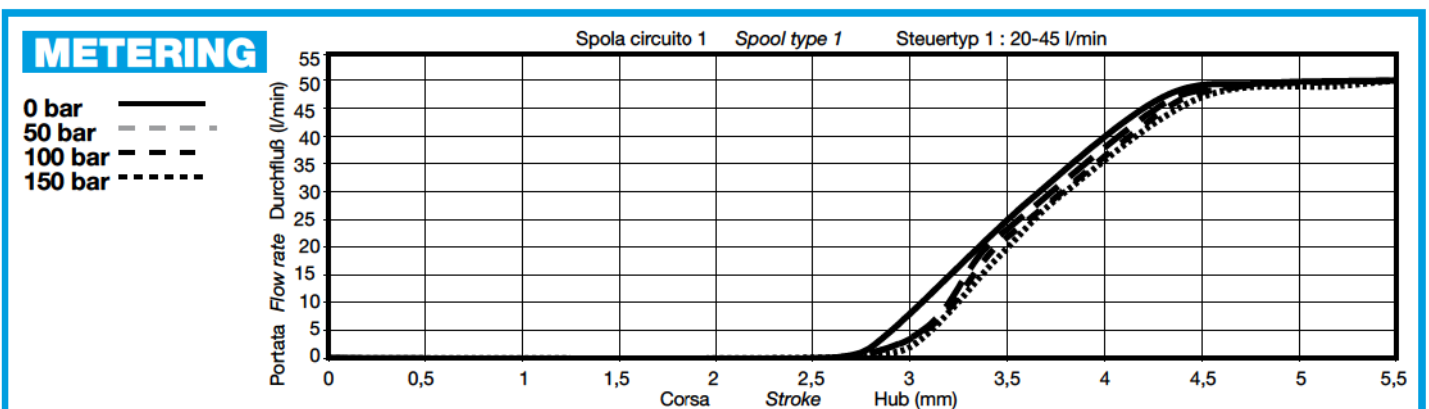
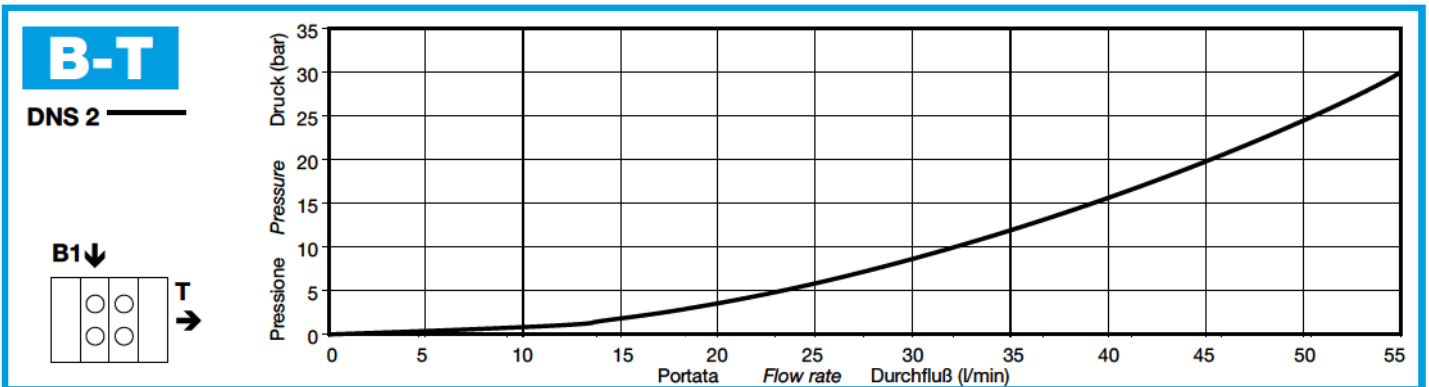
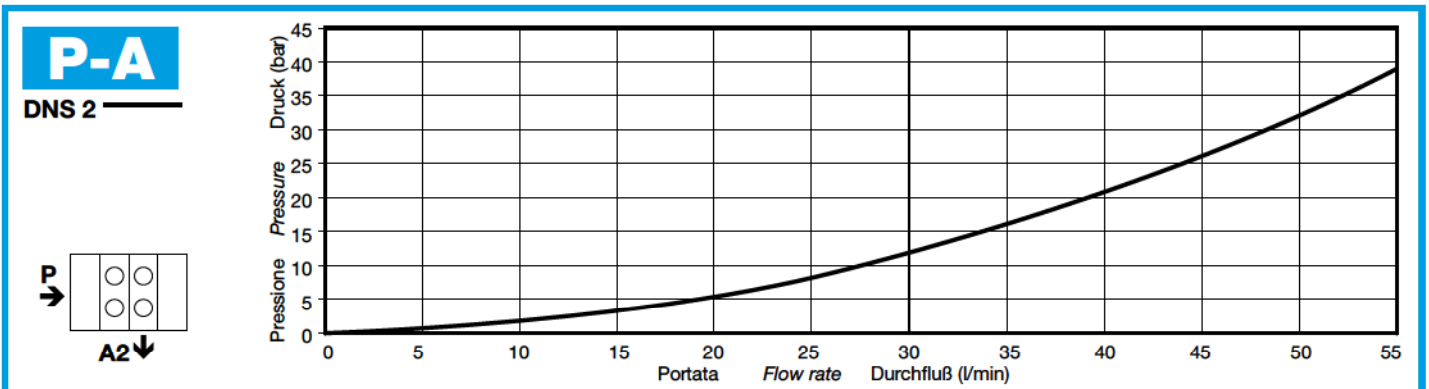
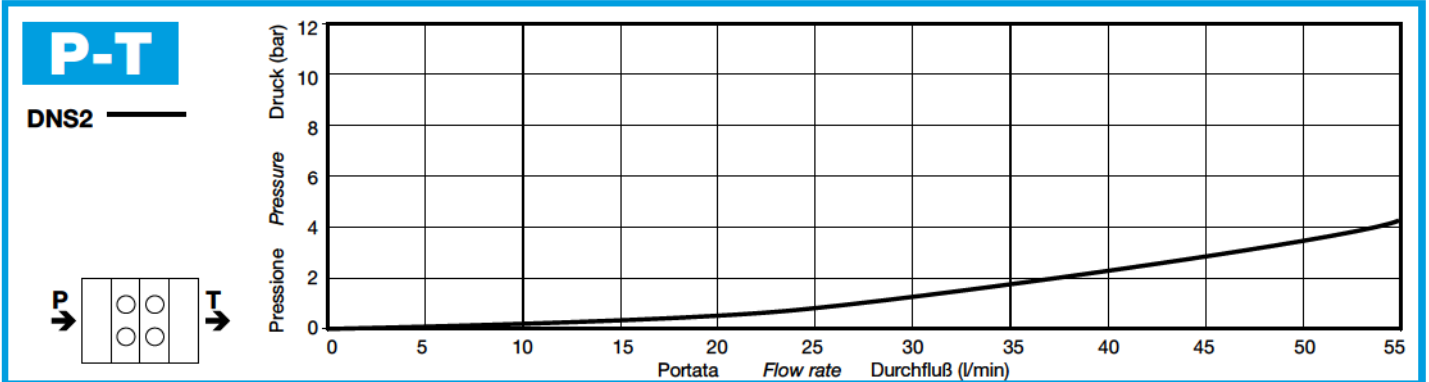
| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DNS2   | 111 (4.37)     | 5.0 (11.0)   |





**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
 Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
 Prüfparameter: steuertyp 1



**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NT</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 4<br/>Neutral position in 0, detent in 4<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 4</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

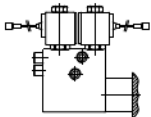
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                  | POS. 2                  | POS. 4                  |
|-------------------------------------|--------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>3</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>4</b>                            |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B, T →<br>BP → |                         |
| <b>5</b>                            |        | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P, A →<br>B → T<br>BP → |                         |
| <b>70</b>                           |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → |

**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

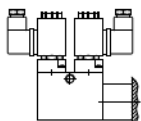
Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

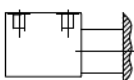
Azionamento elettroidraulico  
 Electrohydraulic actuator  
 Elektrohydraulische Steuerung



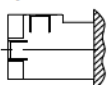
Azionamento elettropneumatico  
 Electropneumatic actuator  
 Elektropneumatische Steuerung



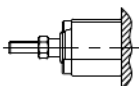
Azionamento pneumatico  
 Pneumatic actuator  
 Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto  
 Direct hydraulic actuator  
 Direkte Hydraulische Steuerung

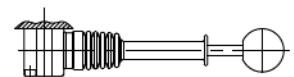


Posizionatore per doppio comando  
 For double control spool control  
 Anbausatz Doppelsteuerung

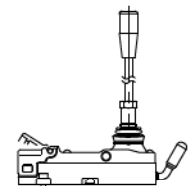


**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

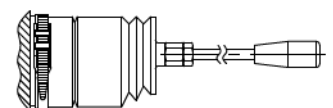
Leva intenzionale  
 Intentional lever  
 Sicherheitshebel



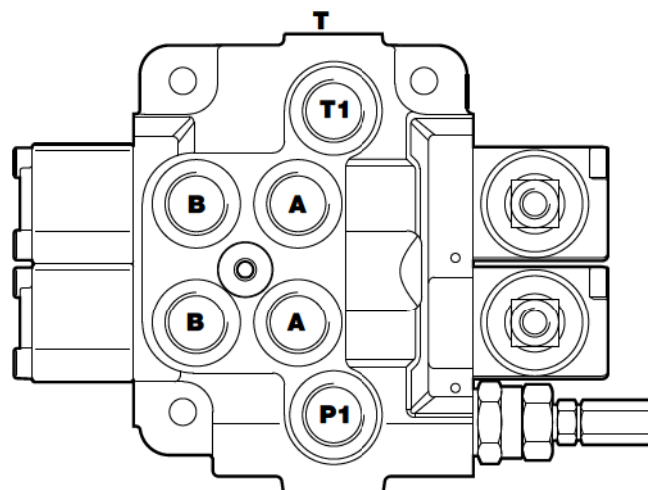
Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore  
 Joystick  
 Joystick

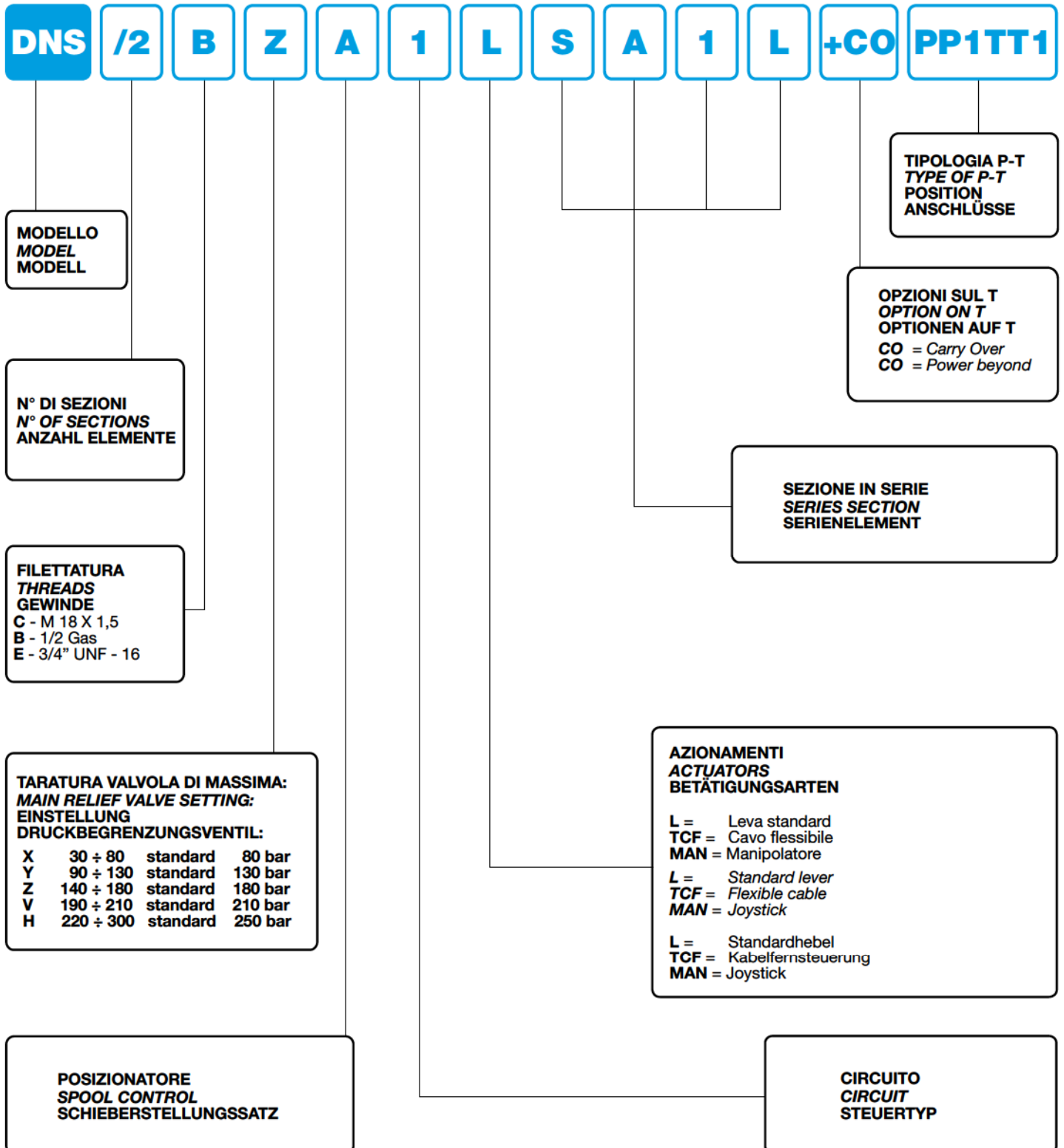


Limitatore di corsa  
 Stroke limiter  
 Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

# DN 3-4-5-6

## DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

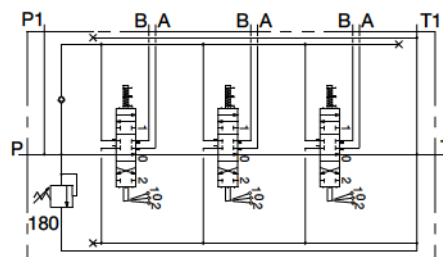
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (55) l/min<br>11.9 (14.5) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 300 (4350)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

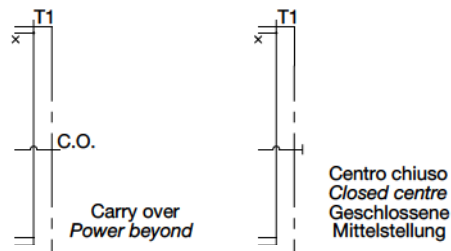
| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 40   |
| B                              | 1/2 Gas                 | 70   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

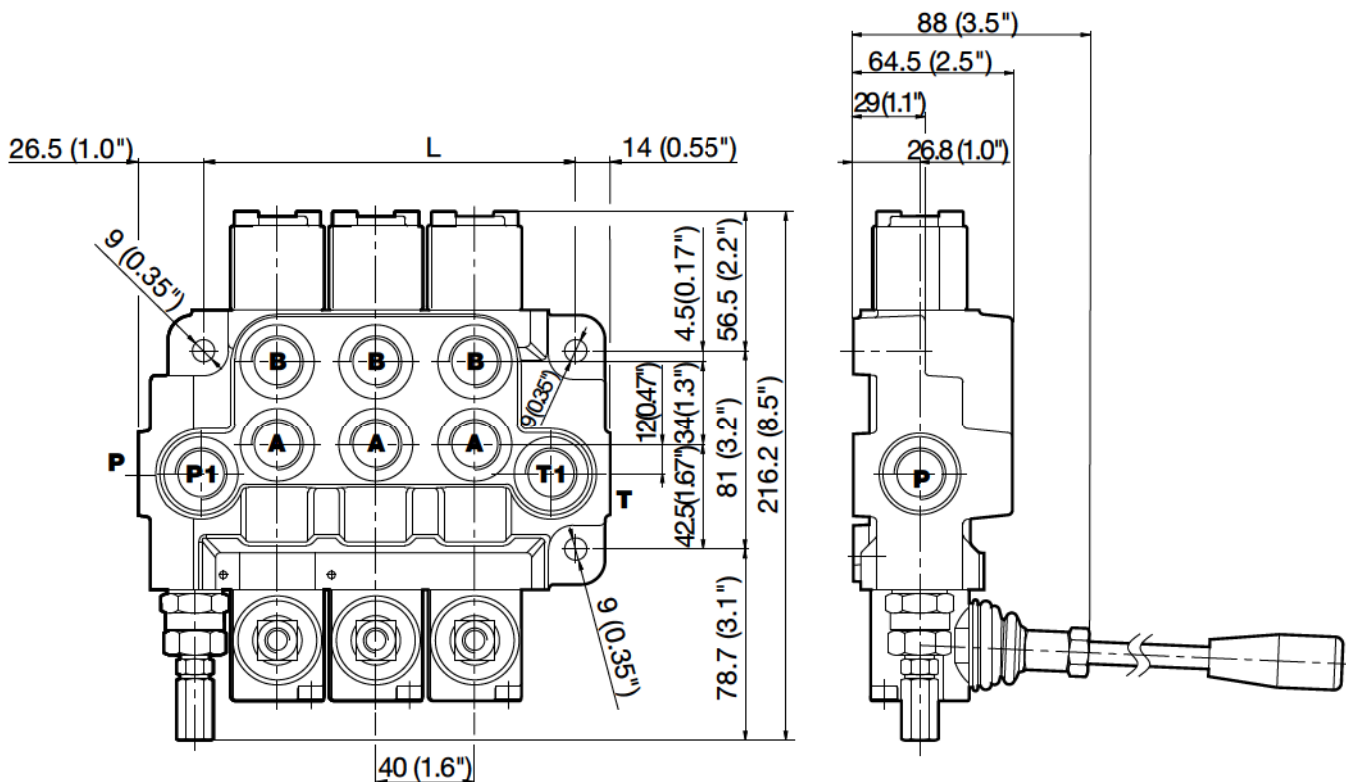
| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN3  | 151 (5.94)     | 7.3 (16.0)   |
| DN4  | 191 (7.52)     | 9.4 (20.7)   |
| DN5  | 231 (9.1)      | 11.5 (25.3)  |
| DN6  | 271 (10.67)    | 13.6 (30.0)  |



DN/3 BZ A1x3 PP1TT1



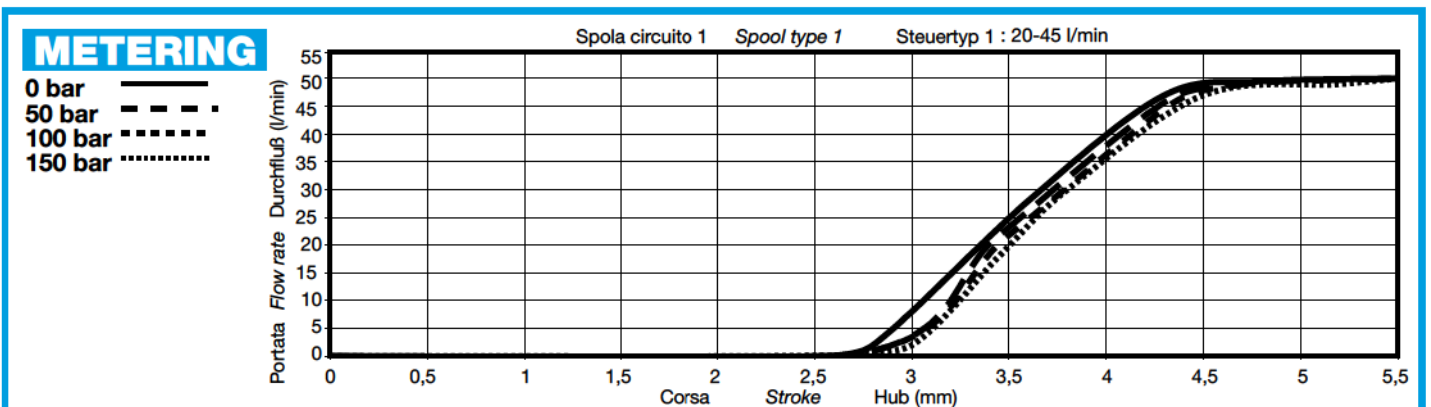
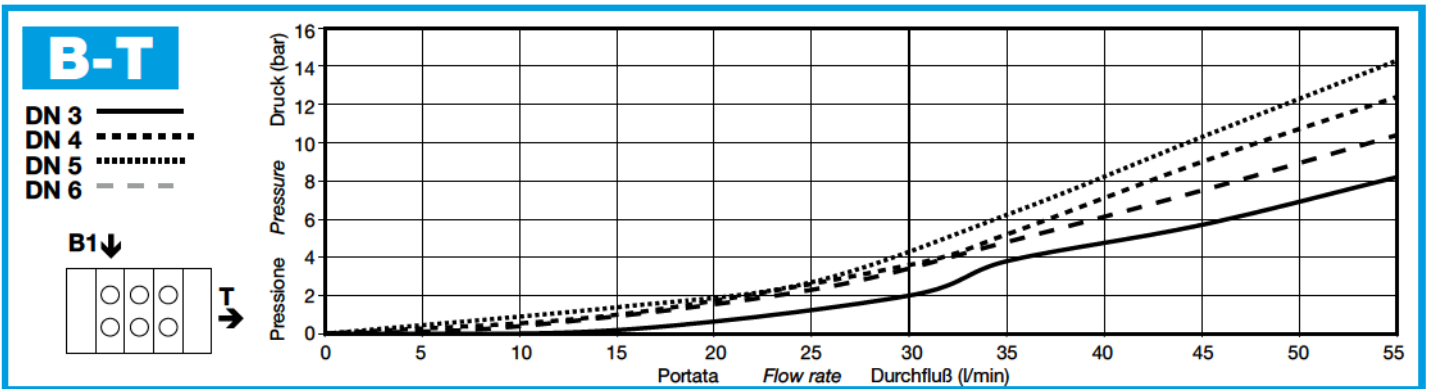
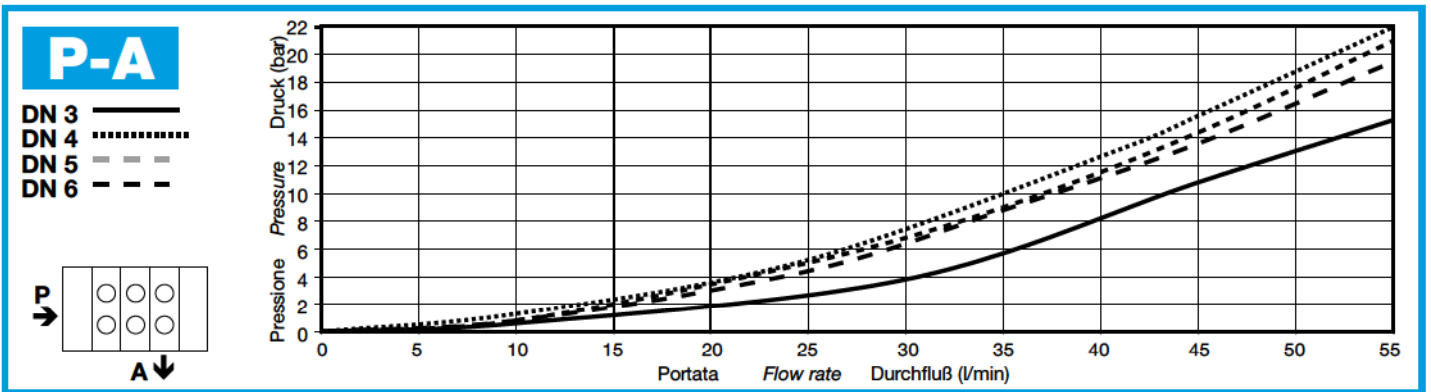
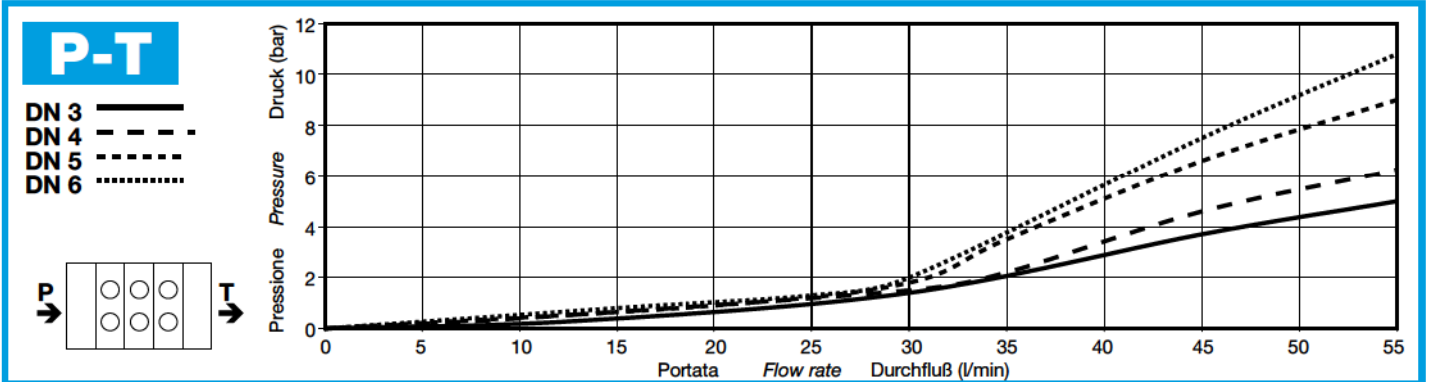
Centro chiuso  
Closed centre  
Geschlossene  
Mittelstellung





**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1



## CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NT</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 4<br/>Neutral position in 0, detent in 4<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 4</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

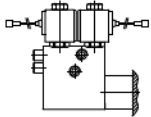
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                  | POS. 2                  | POS. 4                  |
|-------------------------------------|--|--------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |  |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>3</b>                            |  |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>4</b>                            |  |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B, T →<br>BP → |                         |
| <b>5</b>                            |  |        | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P, A →<br>B → T<br>BP → |                         |
| <b>70</b>                           |  |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → |

## ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR

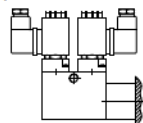
Per maggiori informazioni contattateci.  
For more information please contact us.  
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

### LATO POSIZIONATORE SPOOL CONTROL SIDE STEUERSCHIEBERSEITE

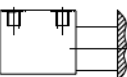
Azionamento elettroidraulico  
Electrohydraulic actuator  
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico  
Electropneumatic actuator  
Elektropneumatische Steuerung



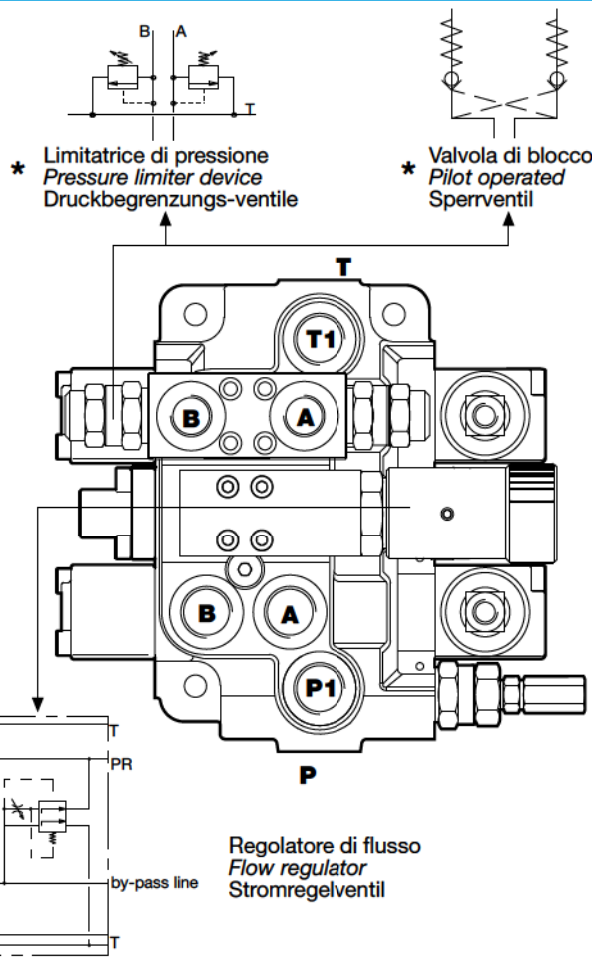
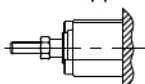
Azionamento pneumatico  
Pneumatic actuator  
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto  
Direct hydraulic actuator  
Direkte Hydraulische Steuerung

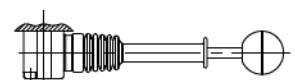


Posizionatore per doppio comando  
For double control spool control  
Anbausatz Doppelsteuerung

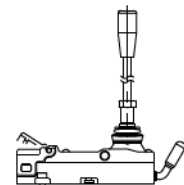


### LATO AZIONAMENTO ACTUATOR SIDE HEBELSEITE

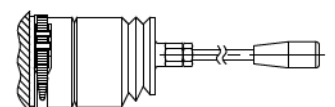
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



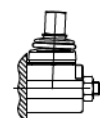
Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore  
Joystick  
Joystick



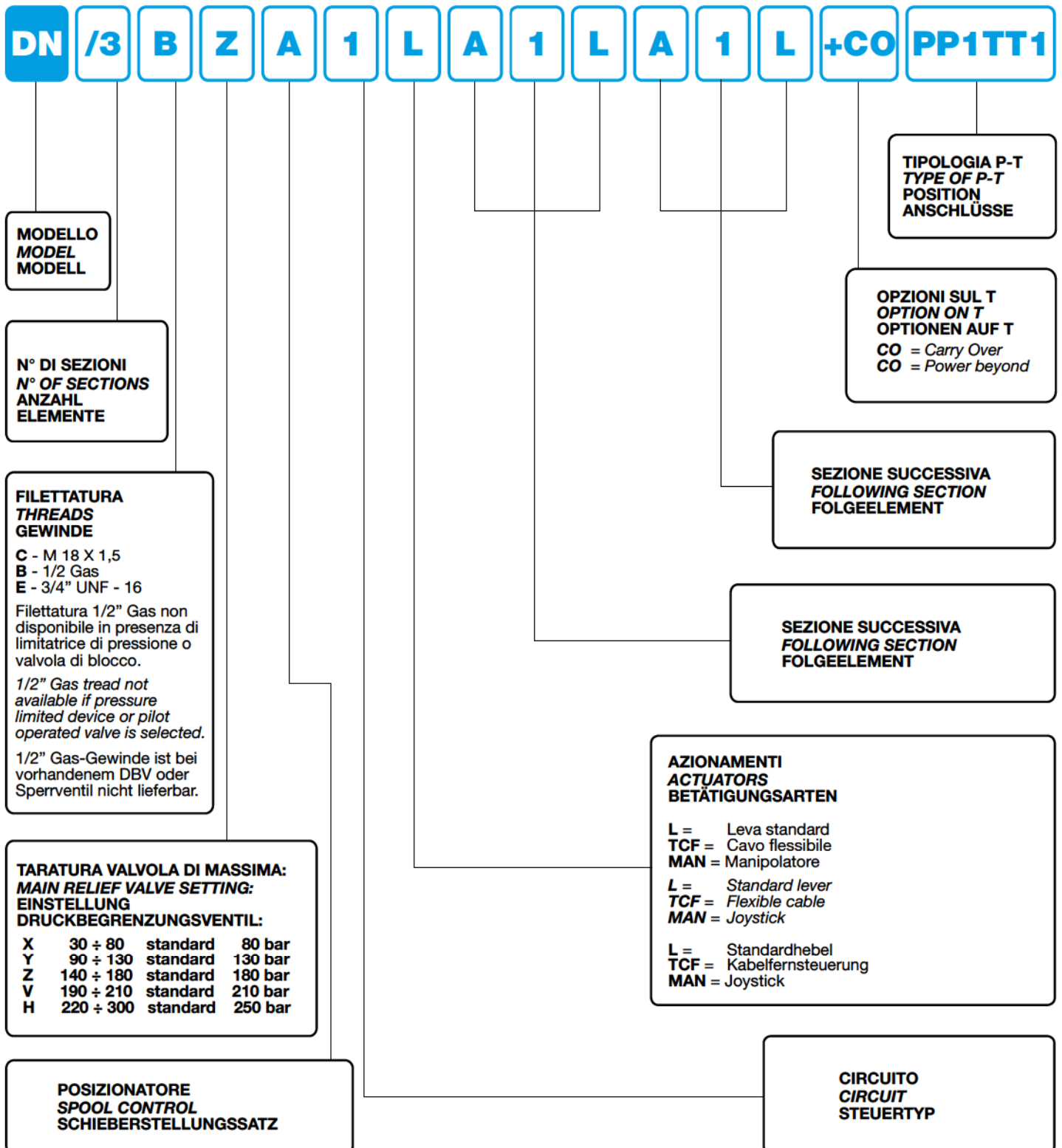
Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer







**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**  
**ORDERING INSTRUCTIONS**  
**BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

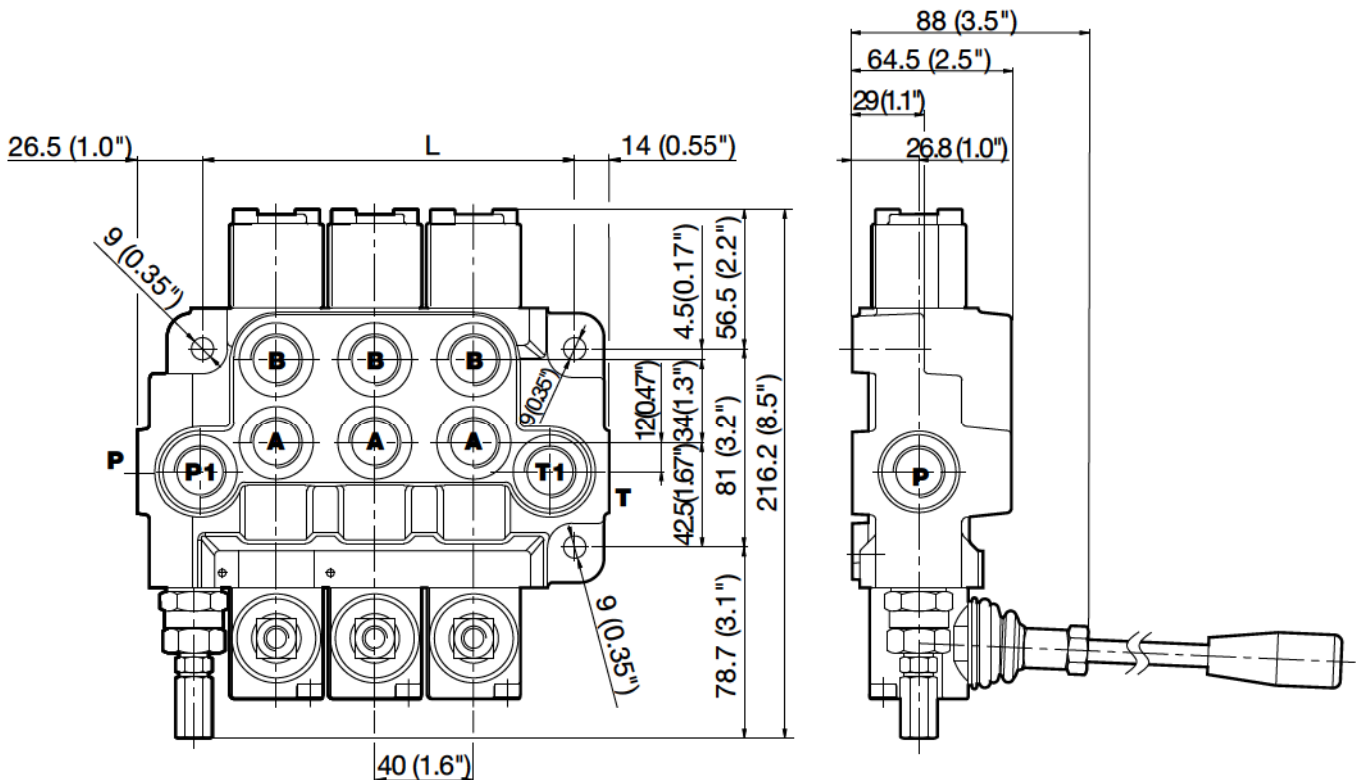
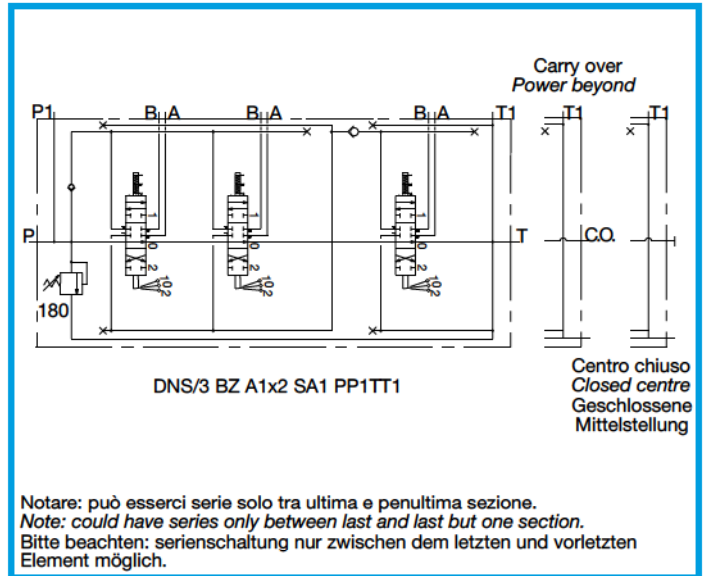
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 45 (55) l/min<br>11.9 (14.5) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 300 (4350)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilata interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                 | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Oil                 |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| C                              | M 18 X 1,5              | 40   |
| B                              | 1/2 Gas                 | 70   |
| E                              | 3/4" UNF-16             | 50   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

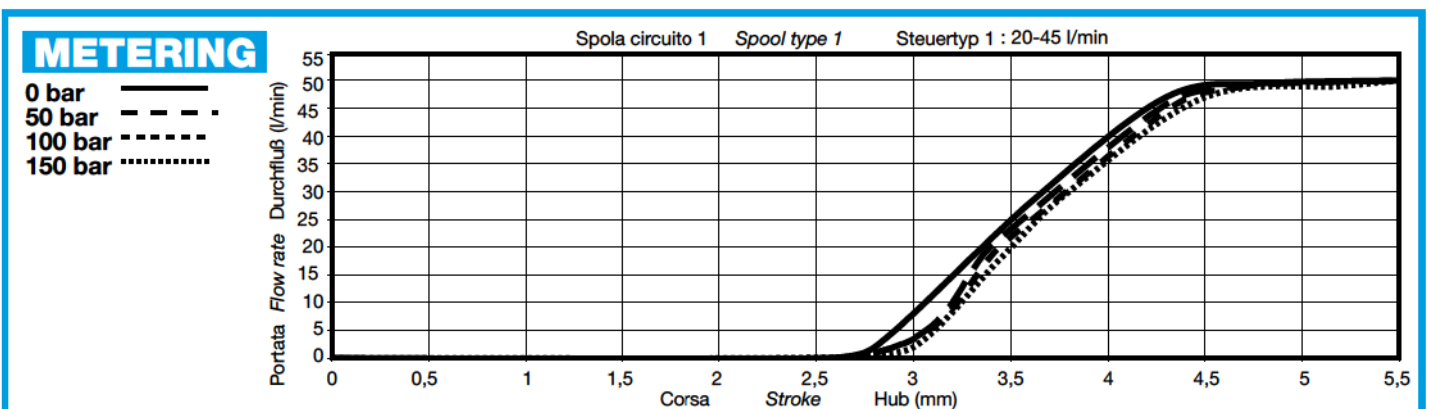
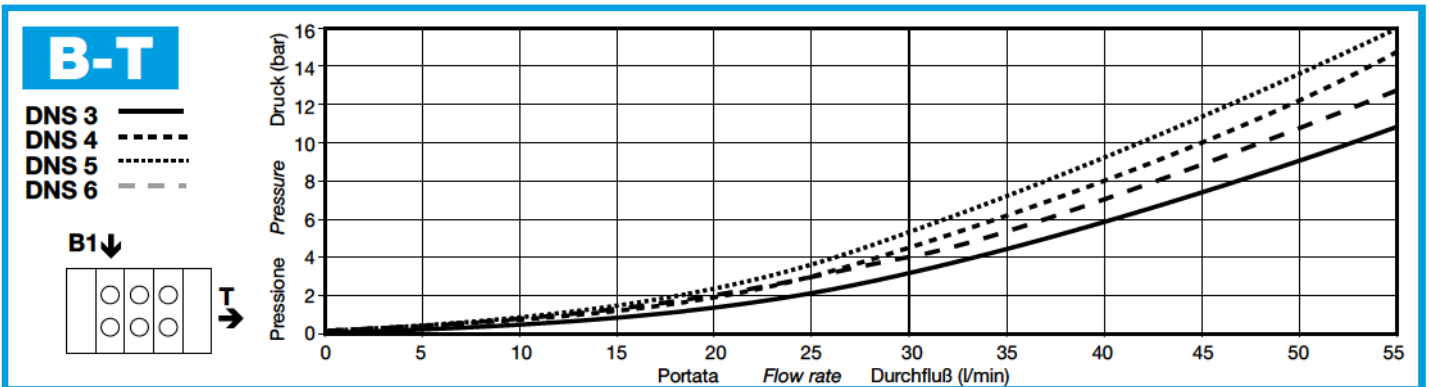
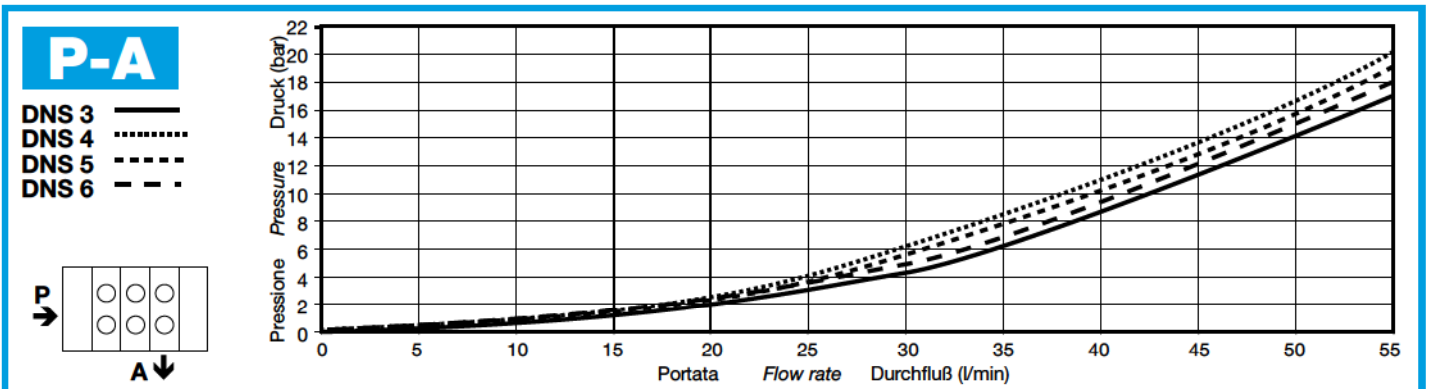
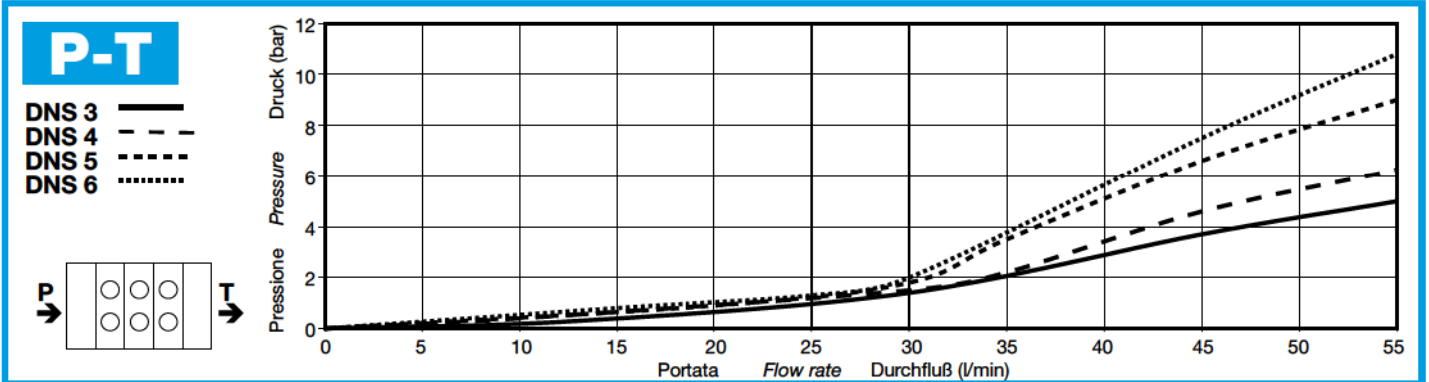
| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN3  | 151 (5.94)     | 7.3 (16.0)   |
| DN4  | 191 (7.52)     | 9.4 (20.7)   |
| DN5  | 231 (9.1)      | 11.5 (25.3)  |
| DN6  | 271 (10.67)    | 13.6 (30.0)  |





**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

## CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NT</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 4<br/>Neutral position in 0, detent in 4<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 4</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

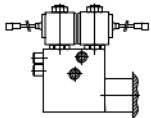
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP | POS. 3 | POS. 1                  | POS. 0                 | POS. 2                  | POS. 4                  |
|-------------------------------------|--------|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>3</b>                            |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →        | P → A<br>B → T<br>BP →  |                         |
| <b>4</b>                            |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B, T →<br>BP → |                         |
| <b>5</b>                            |        | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P, A →<br>B → T<br>BP → |                         |
| <b>70</b>                           |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → |

## ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR

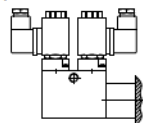
Per maggiori informazioni contattateci.  
For more information please contact us.  
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

### LATO POSIZIONATORE SPOOL CONTROL SIDE STEUERSCHIEBERSEITE

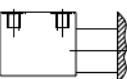
Azionamento elettroidraulico  
Electrohydraulic actuator  
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico  
Electropneumatic actuator  
Elektropneumatische Steuerung



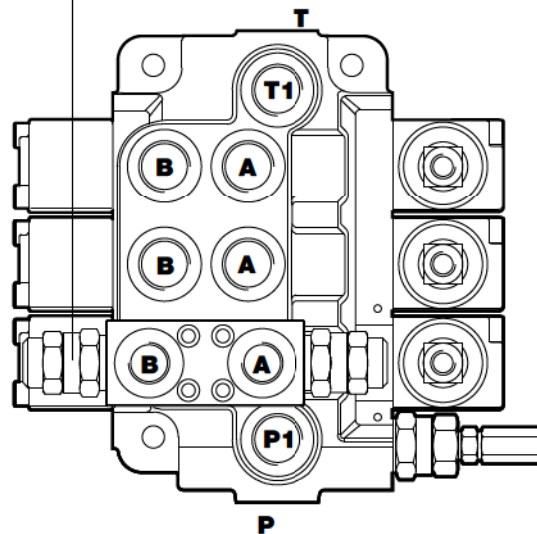
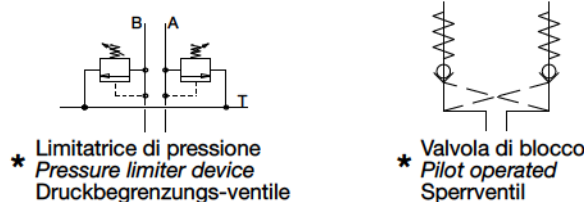
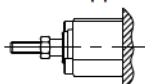
Azionamento pneumatico  
Pneumatic actuator  
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto  
Direct hydraulic actuator  
Direkte Hydraulische Steuerung

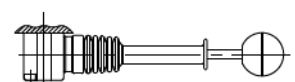


Posizionatore per doppio comando  
For double control spool control  
Anbausatz Doppelsteuerung

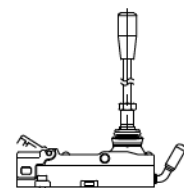


### LATO AZIONAMENTO ACTUATOR SIDE HEBELSEITE

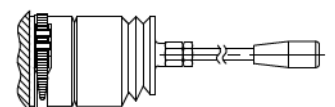
Leva intenzionale  
Intentional lever  
Sicherheitshebel



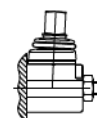
Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore  
Joystick  
Joystick

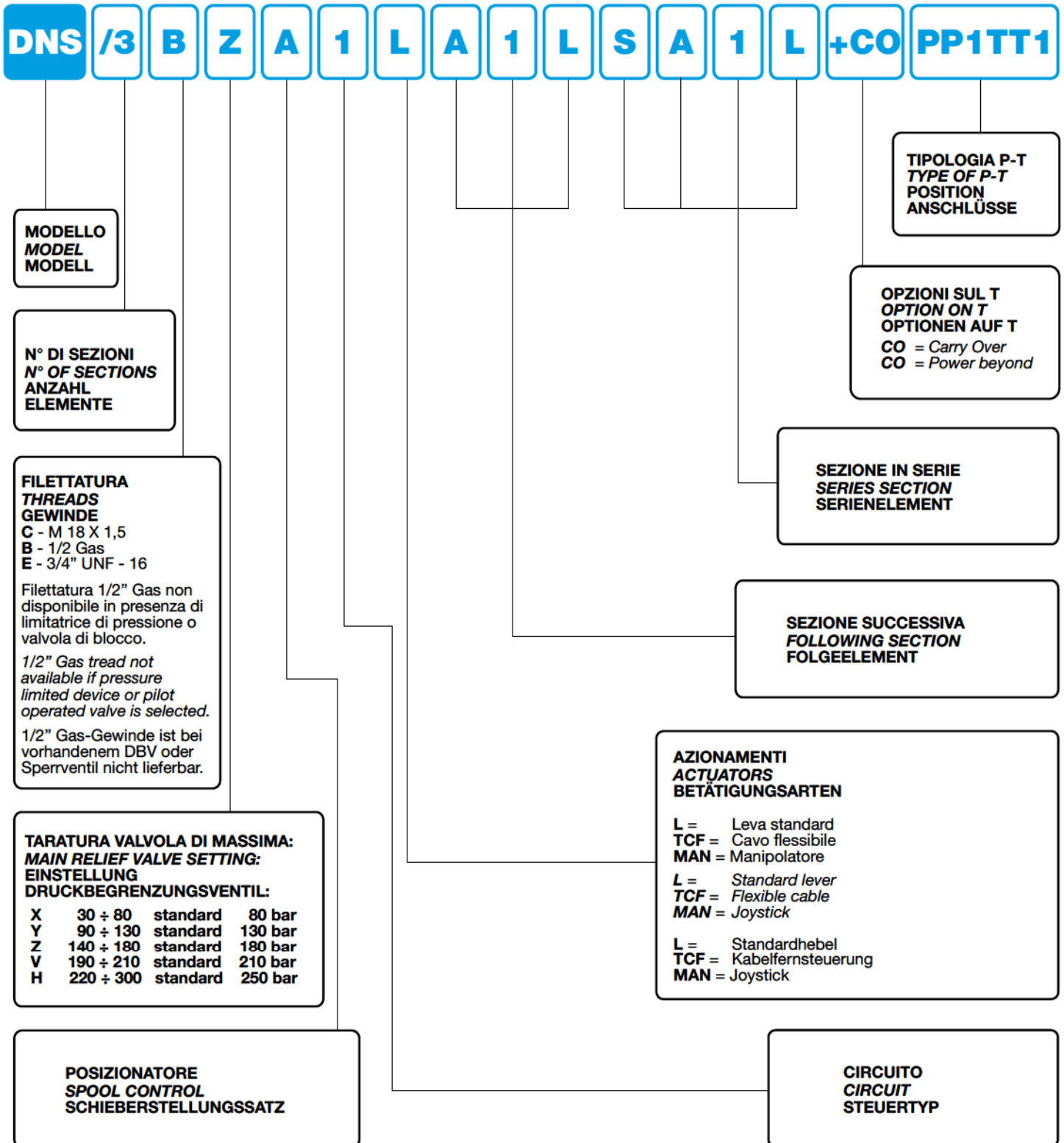


Limitatore di corsa  
Stroke limiter  
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE**  
**ORDERING INSTRUCTIONS**  
**BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

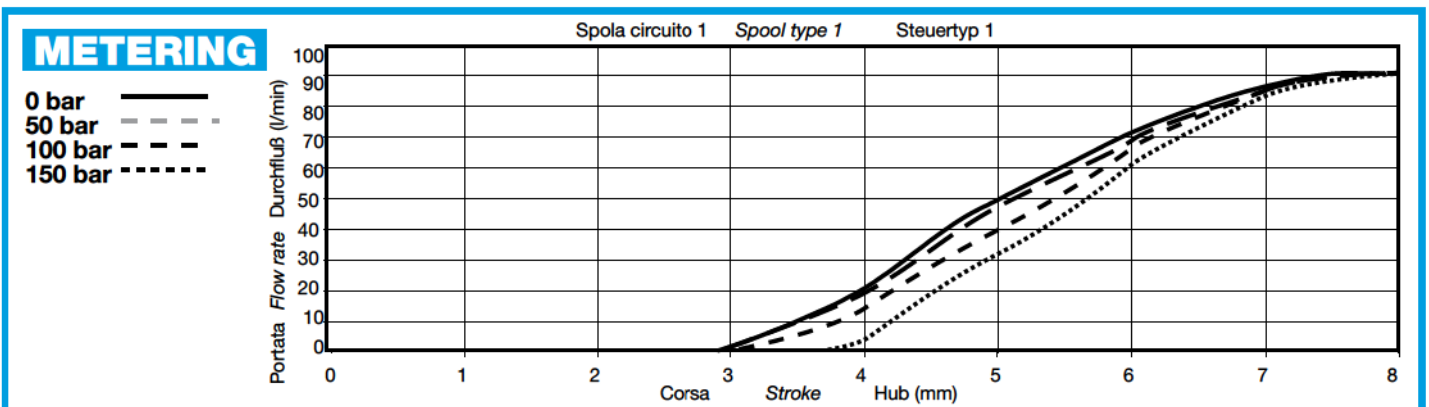
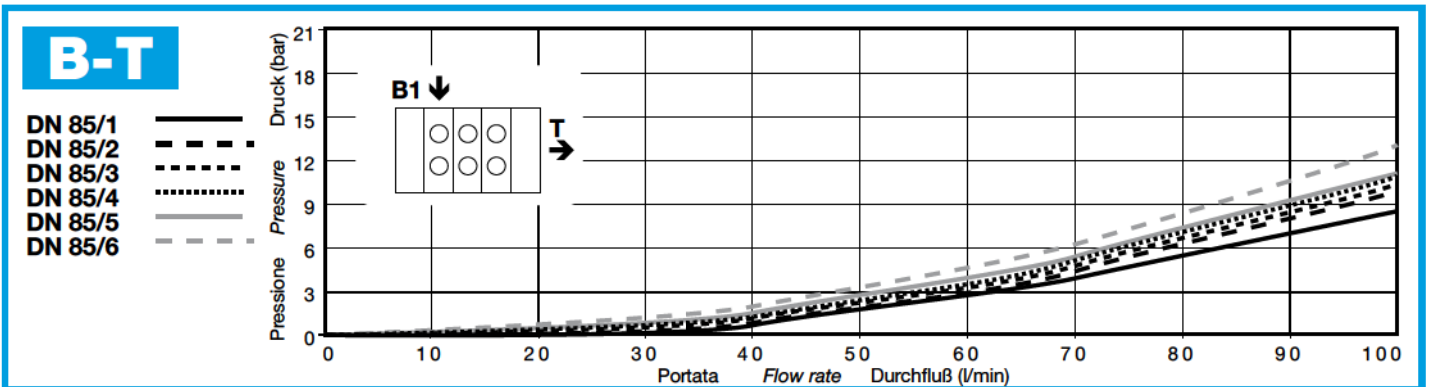
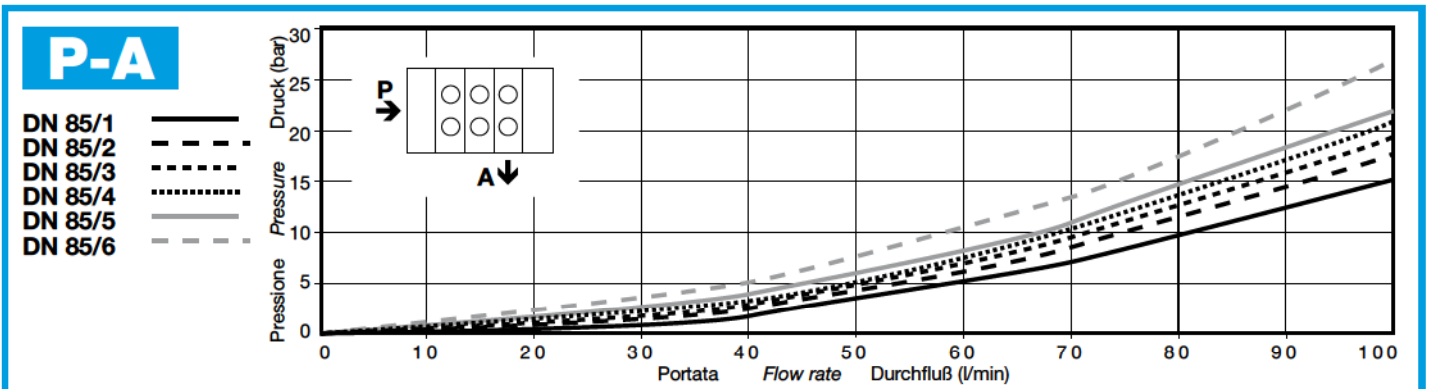
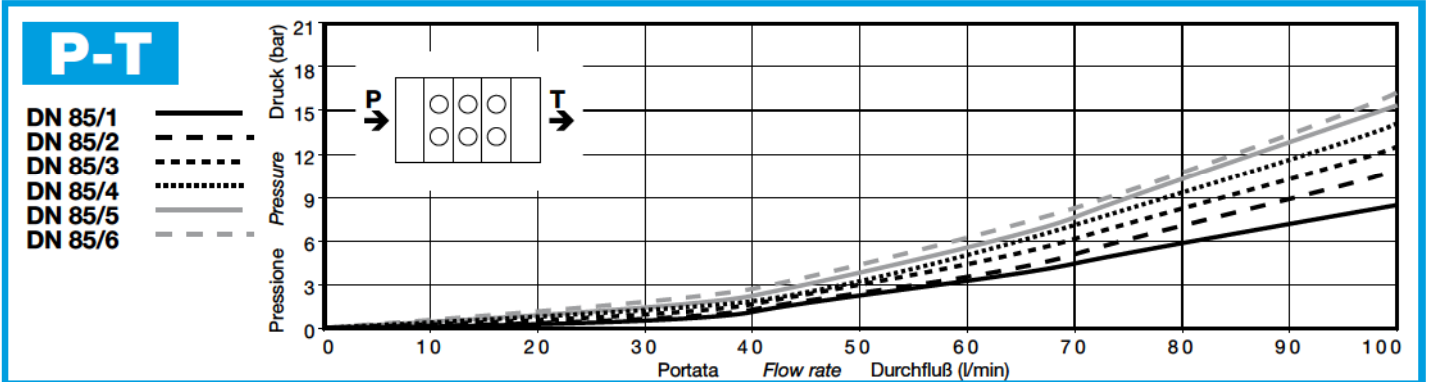






**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
 Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
 Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |
| <b>NS</b>  | <p>Posizione neutra in 0, detent in 3<br/>Neutral position in 0, detent in 3<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 3</p> |
| <b>R</b>   | <p>Posizione neutra in 2<br/>Neutral position in 2<br/>Neutralstellung in 2</p>   |
| <b>S</b>   | <p>Posizione neutra in 1<br/>Neutral position in 1<br/>Neutralstellung in 1</p>   |

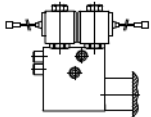
| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3                  | POS. 1                  | POS. 0                  | POS. 2                  | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |                         | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  |        |
| <b>3</b>                            |  |                         | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |        |
| <b>4</b>                            |  |                         | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B, T →<br>BP → |        |
| <b>5</b>                            |  |                         | P → B<br>A, T →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P, A →<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>7</b>                            |  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  |        |

**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

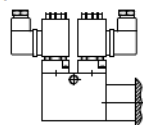
Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

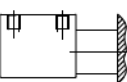
Azionamento elettroidraulico  
 Electrohydraulic actuator  
 Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico  
 Electropneumatic actuator  
 Elektropneumatische Steuerung



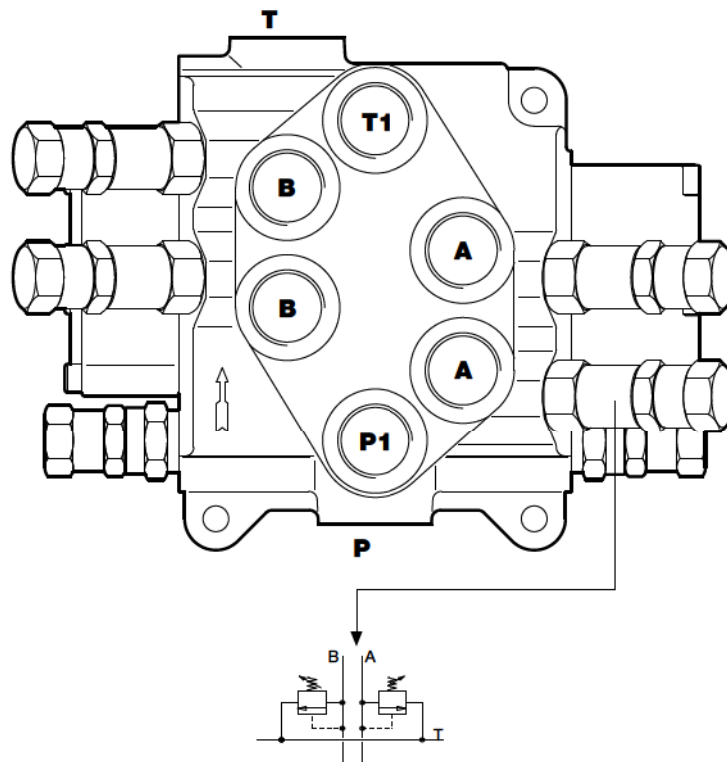
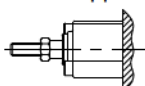
Azionamento pneumatico  
 Pneumatic actuator  
 Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto  
 Direct hydraulic actuator  
 Direkte Hydraulische Steuerung



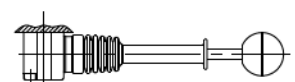
Posizionatore per doppio comando  
 For double control spool control  
 Anbausatz Doppelsteuerung



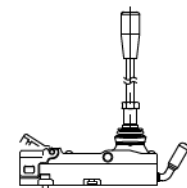
Limitatrice di pressione  
 Pressure limiter device  
 Druckbegrenzungs-ventile

**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

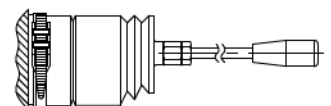
Leva intenzionale  
 Intentional lever  
 Sicherheitshebel



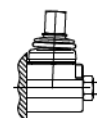
Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore  
 Joystick  
 Joystick

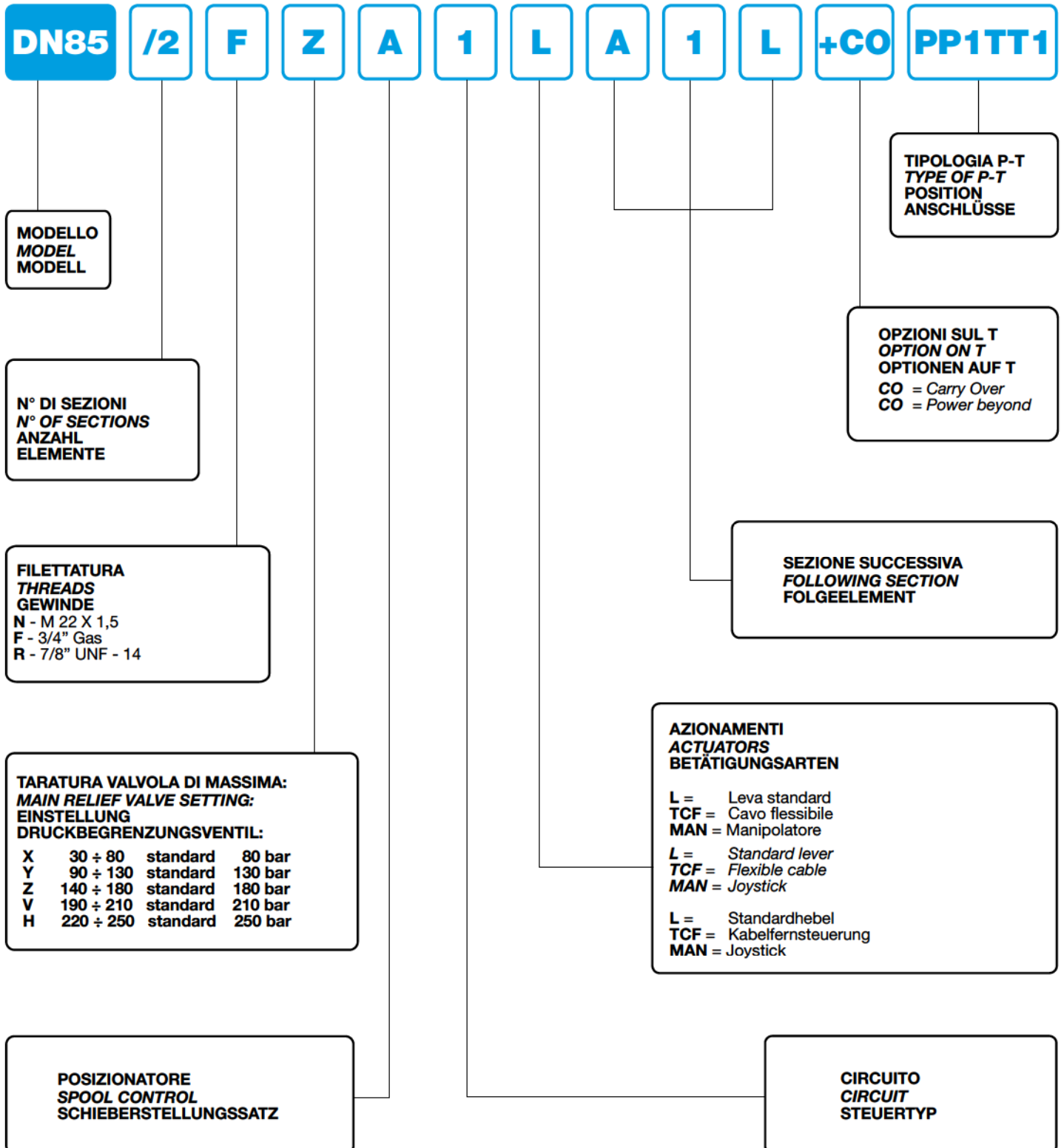


Limitatore di corsa  
 Stroke limiter  
 Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.



### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

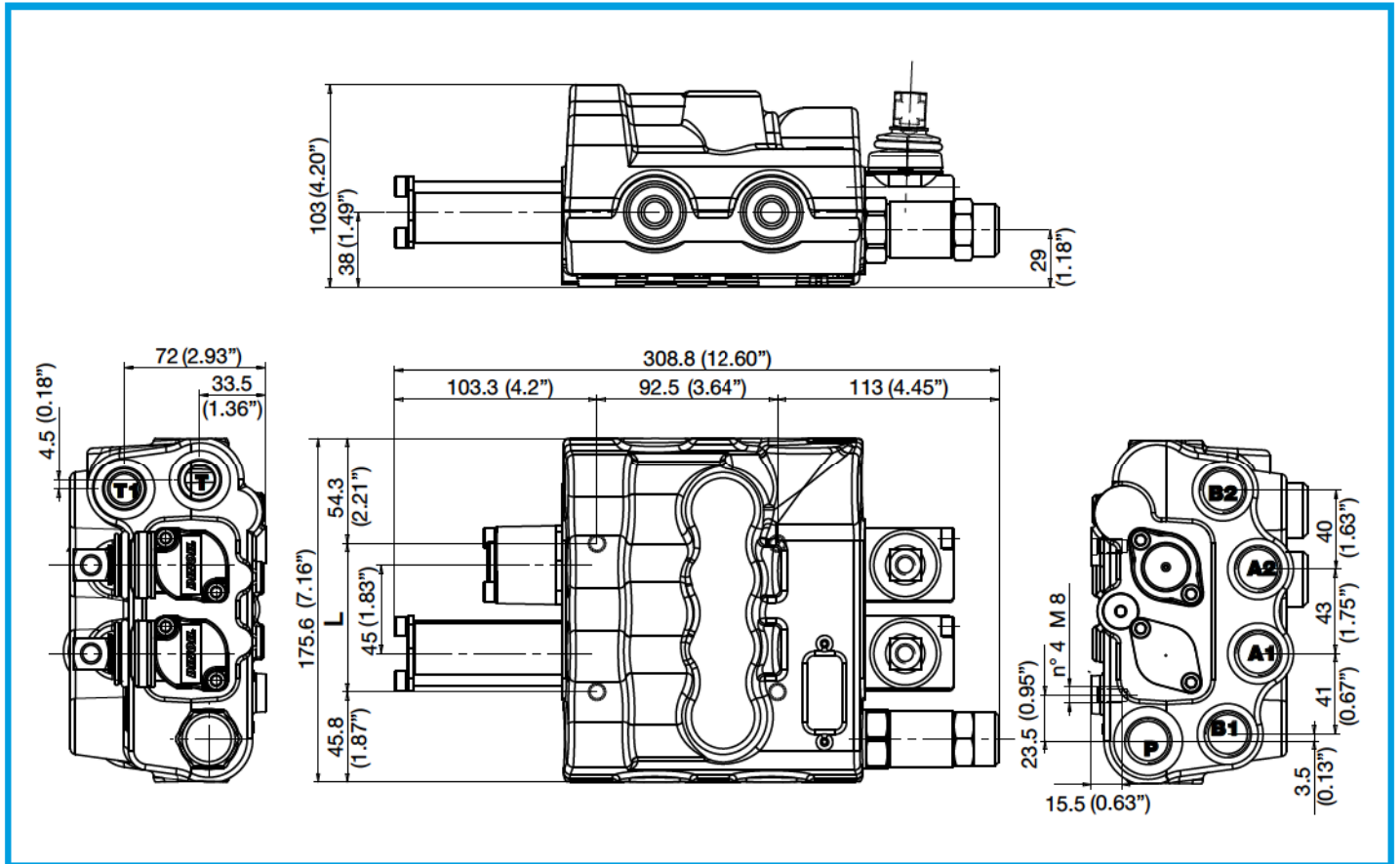
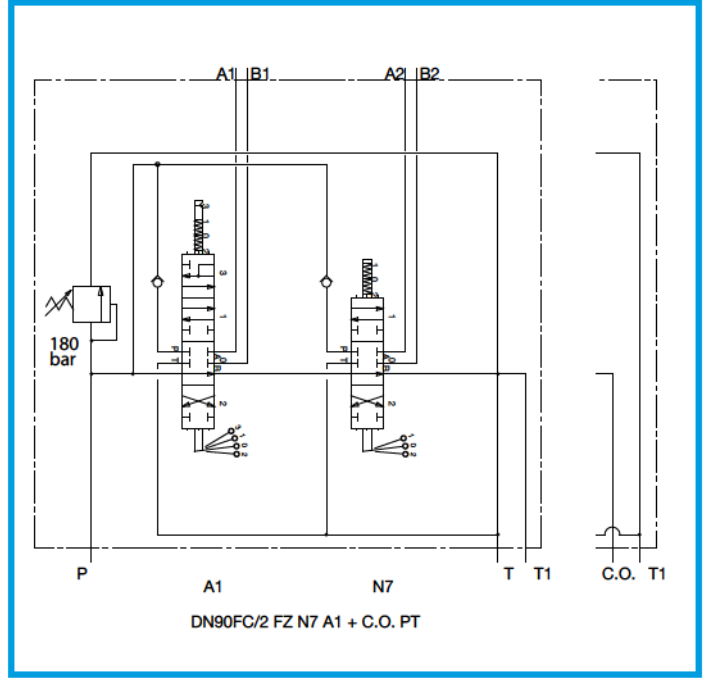
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 90 (100) l/min<br>23.8 (26.45) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilatura interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage               | 8 cc/min<br>(21 cSt - 100 bar)  |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Oil                 |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| N                              | M 22 X 1,5              | 80   |
| F                              | 3/4 Gas                 | 140  |
| R                              | 7/8" UNF-14             | 80   |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN90/2   | 75.5 (2.97)    | 14 (30.8)  |





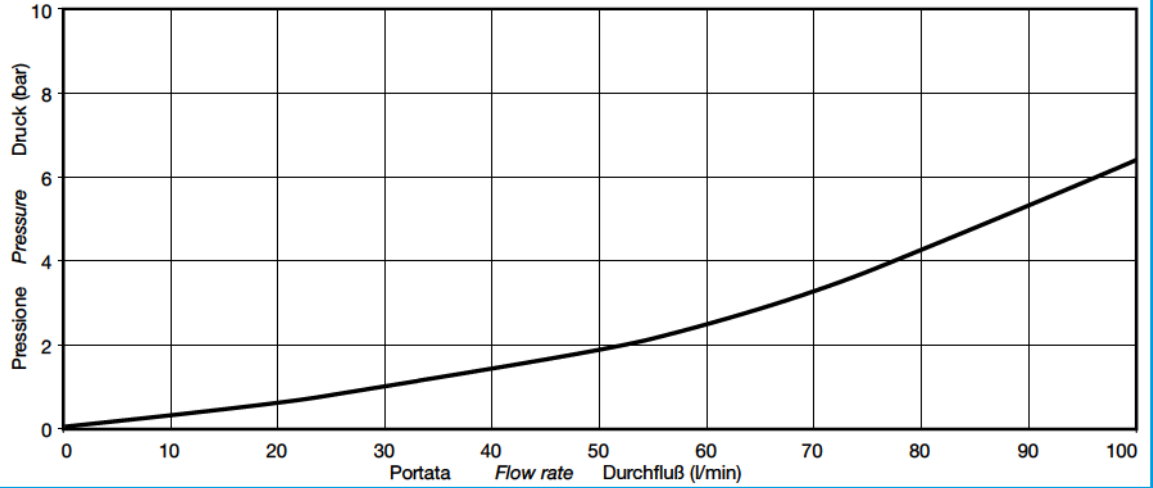
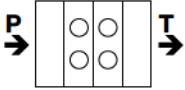


**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

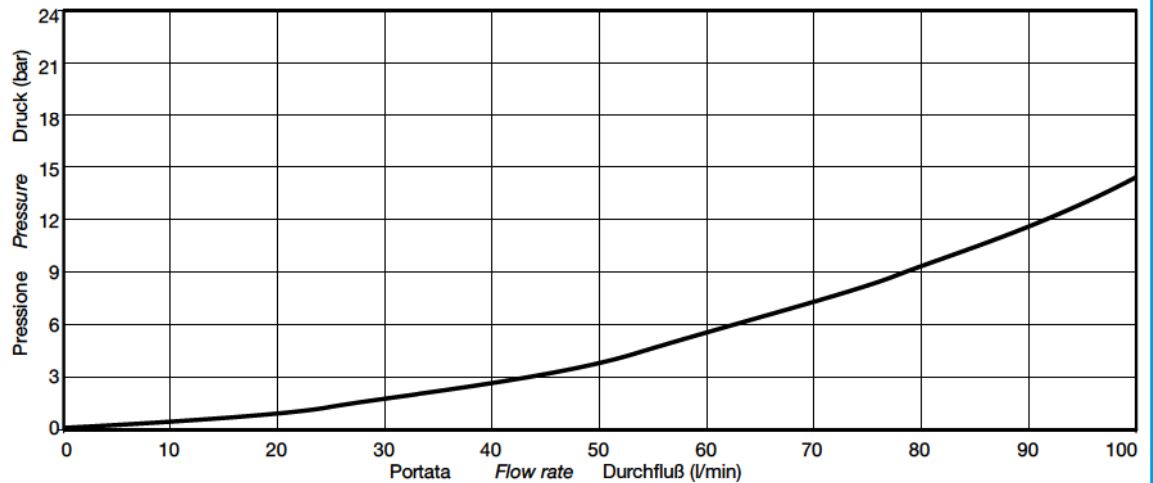
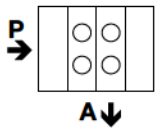
**P-T**

DN90/2



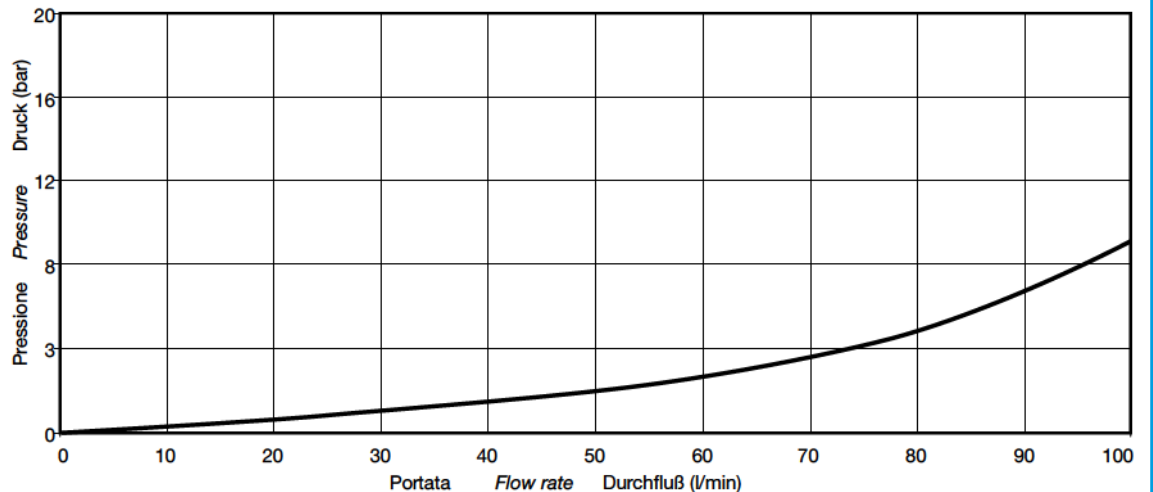
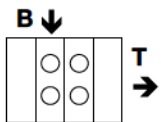
**P-A**

DN90/2



**B-T**

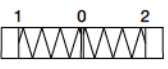
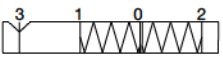
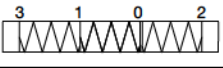
DN90/2

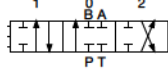
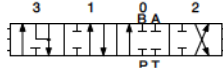
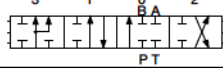


Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

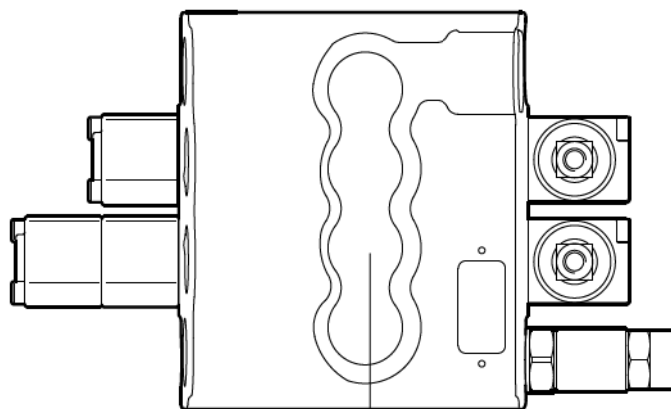
| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>NS</b>  |  <p>Posizione neutra in 0, detent in 3<br/>Neutral position in 0, detent in 3<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 3</p> |
| <b>T</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3                  | POS. 1                 | POS. 0                 | POS. 2                 | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |                         | P → A<br>B → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>7</b>                            |  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>17</b>                           |  | P → A, B<br>T →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |

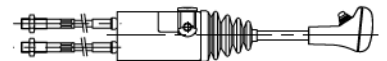
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

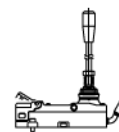
**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**



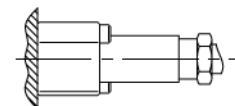
Manipolatore con cavo  
Joystick with cable  
Joystick mit Bowdenzug



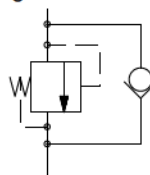
Blocco leva per cavo  
Driving block for cable  
Hebeleinheit für Bowdenzug



Kit d'attacco cavo  
Cable connection kit  
Anbausatz für Bowdenzug

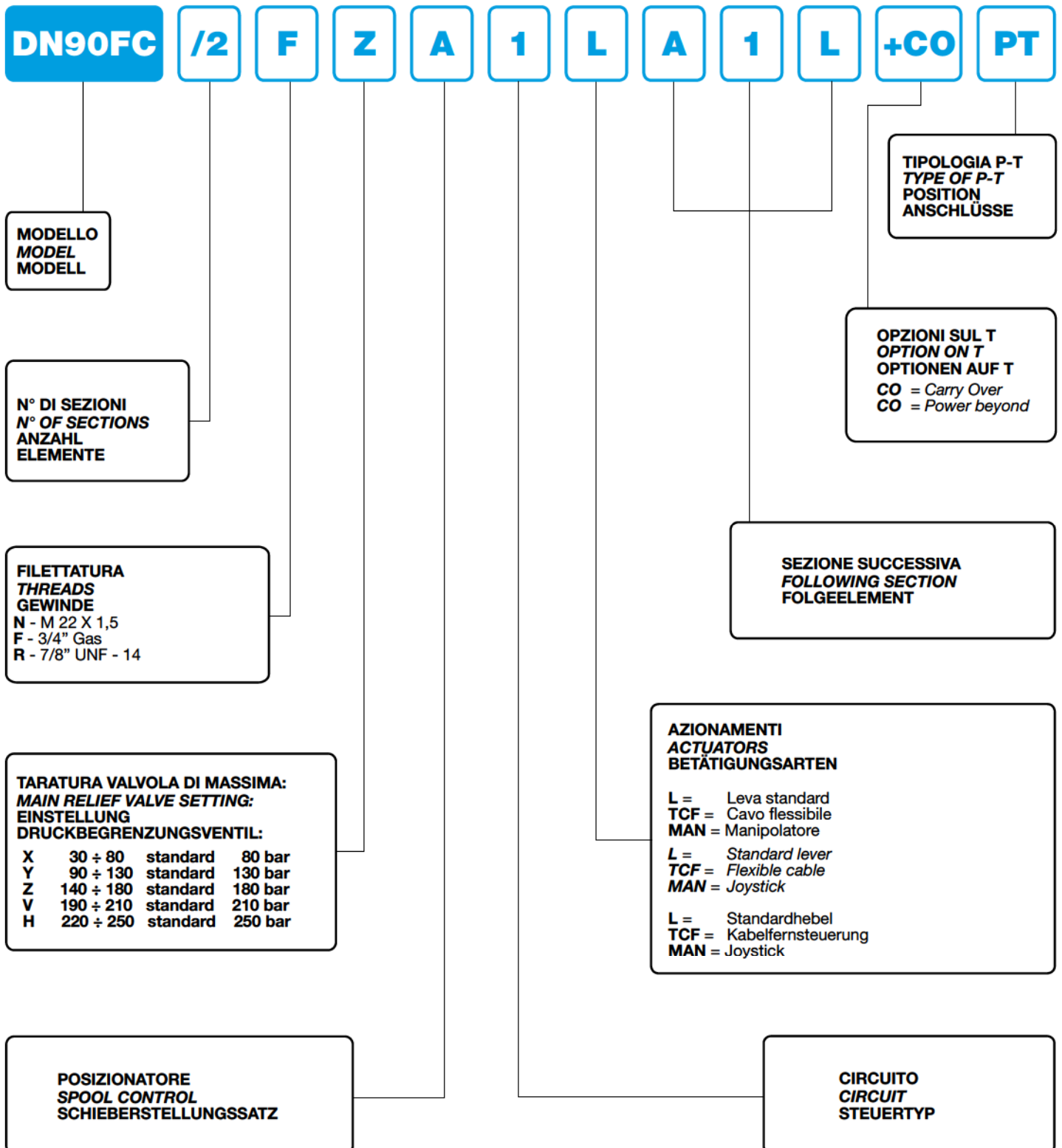


Valvola limitatrice di pressione ed anticavitazione  
Pressure limiter and anticavitation cartridge  
Druckregrenzungs und nachsaugventil





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

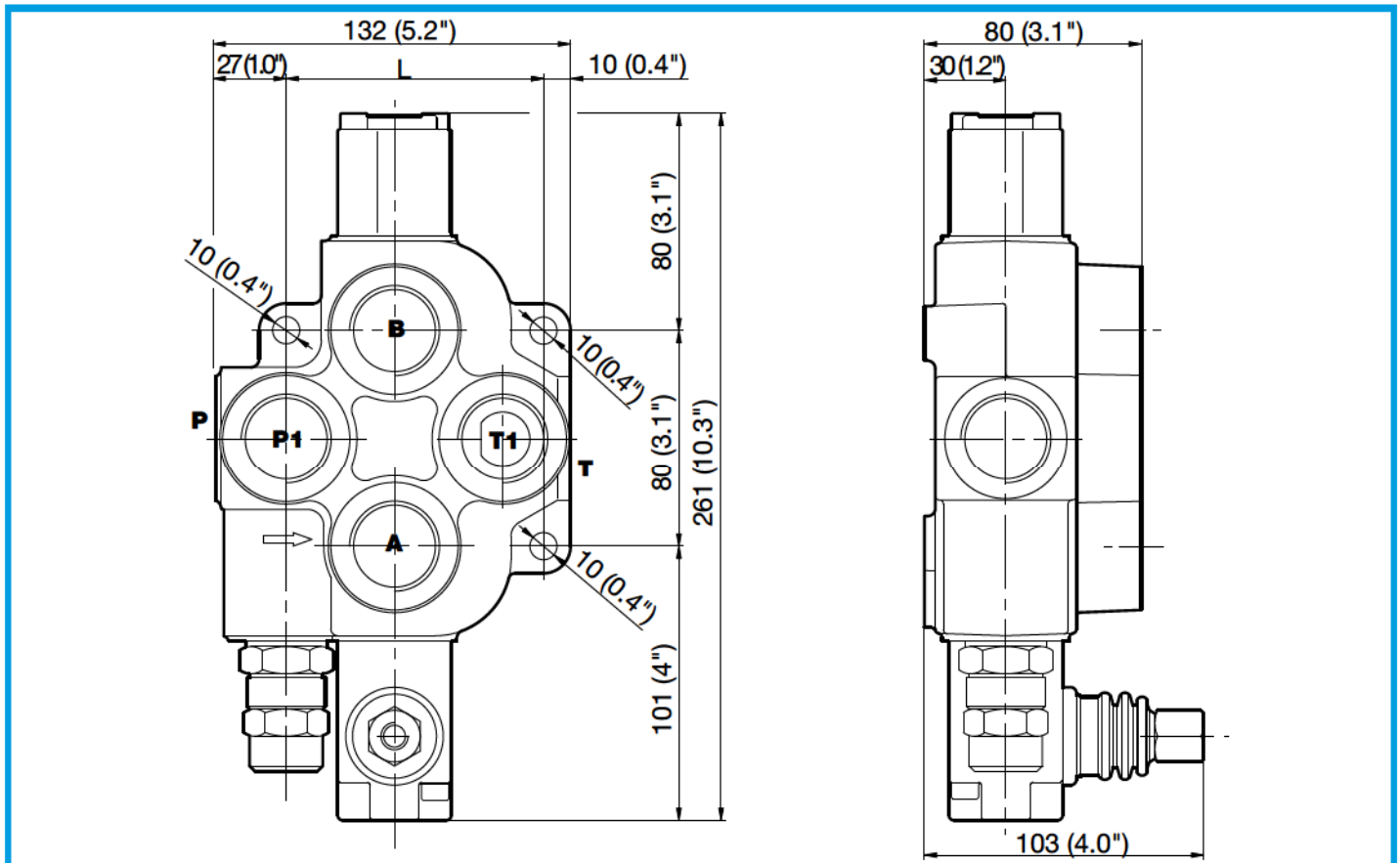
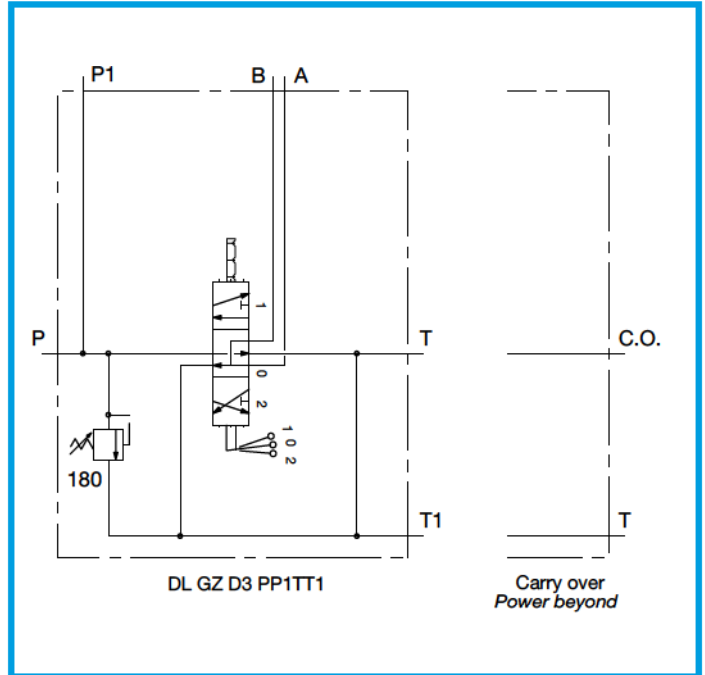
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 140 (150) l/min<br>37 (39.7) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 180 (2610)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafila interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage                   | 60 cc/min max<br>(21 cSt - 100 bar)   |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals   |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| G                              | 1" Gas                  | 200  |

### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DL/1   | 95 (3.7)       | 6.5 (14.3)   |

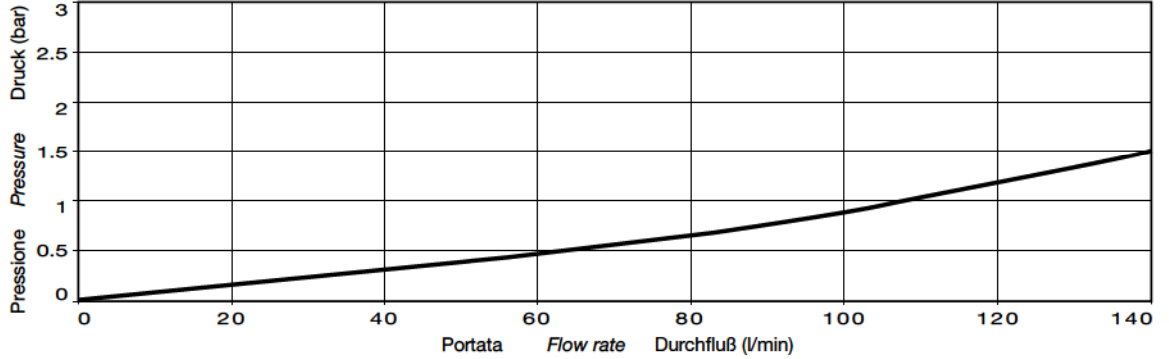
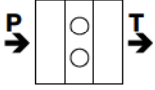




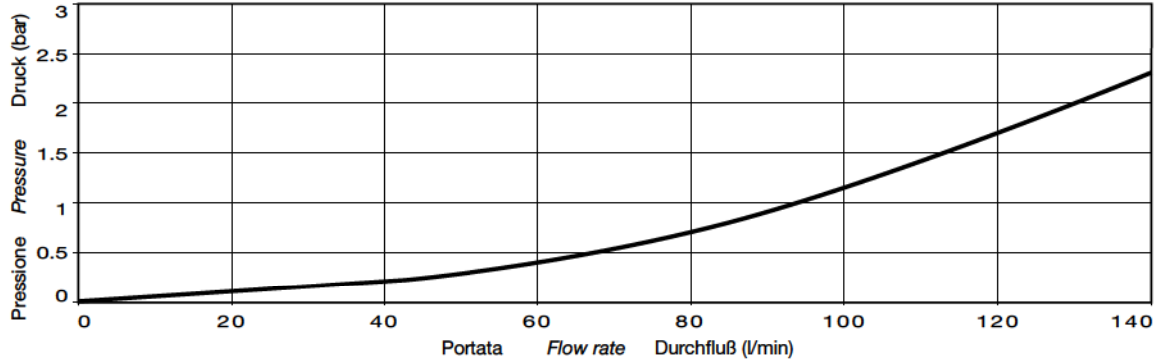
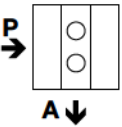
**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

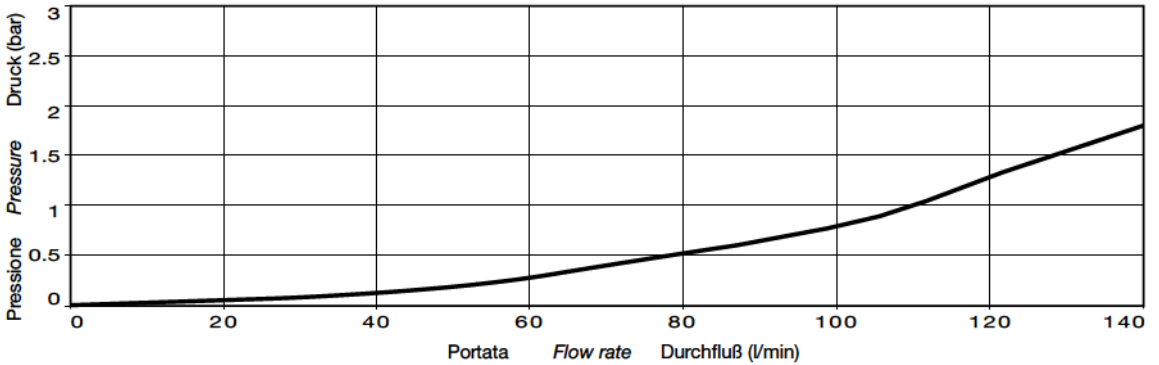
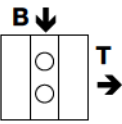
**P-T**



**P-A**



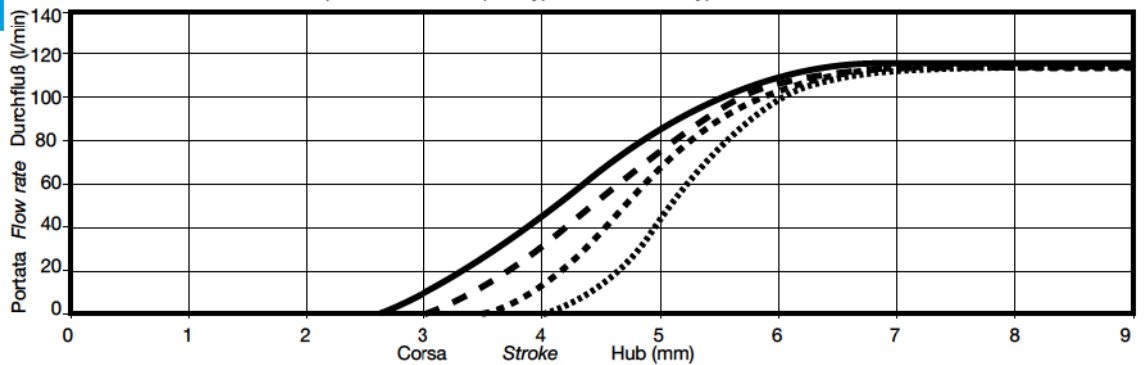
**B-T**



**METERING**

Spola circuito 3 Spool type 3 Steuertyp 3

- 0 bar ———
- 50 bar - - - - -
- 100 bar ······
- 150 bar ..... (dotted)

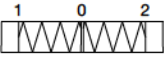
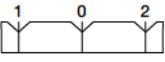


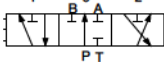
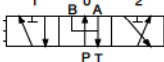
Parametri di prova: spola circuito 3  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 3  
Prüfparameter: steuertyp 3



**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   |  <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p> |
| <b>D</b>   |  <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP |  | POS. 3 | POS. 1                 | POS. 0           | POS. 2                 | POS. 4 |
|-------------------------------------|--|--------|------------------------|------------------|------------------------|--------|
| <b>1</b>                            |  |        | P → B<br>A → T<br>BP → | A → B<br>BP →    | P → A<br>B → T<br>BP → |        |
| <b>3</b>                            |  |        | P → B<br>A → T<br>BP → | A, B → T<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP → |        |

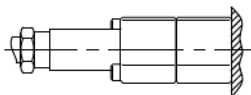
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

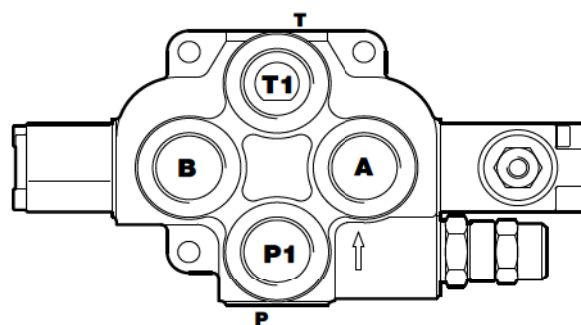
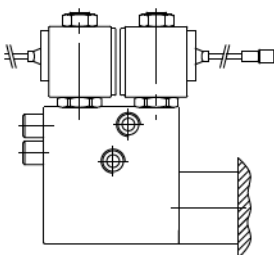
**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

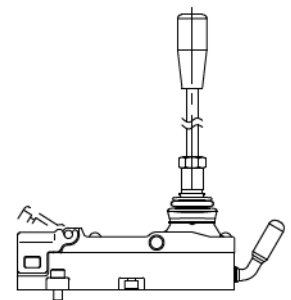
Kit d'attacco cavo  
 Cable connection kit  
 Anbausatz für Bowdenzug



Azionamento elettroidraulico  
 Electrohydraulic actuator  
 Electrohydraulic actuator

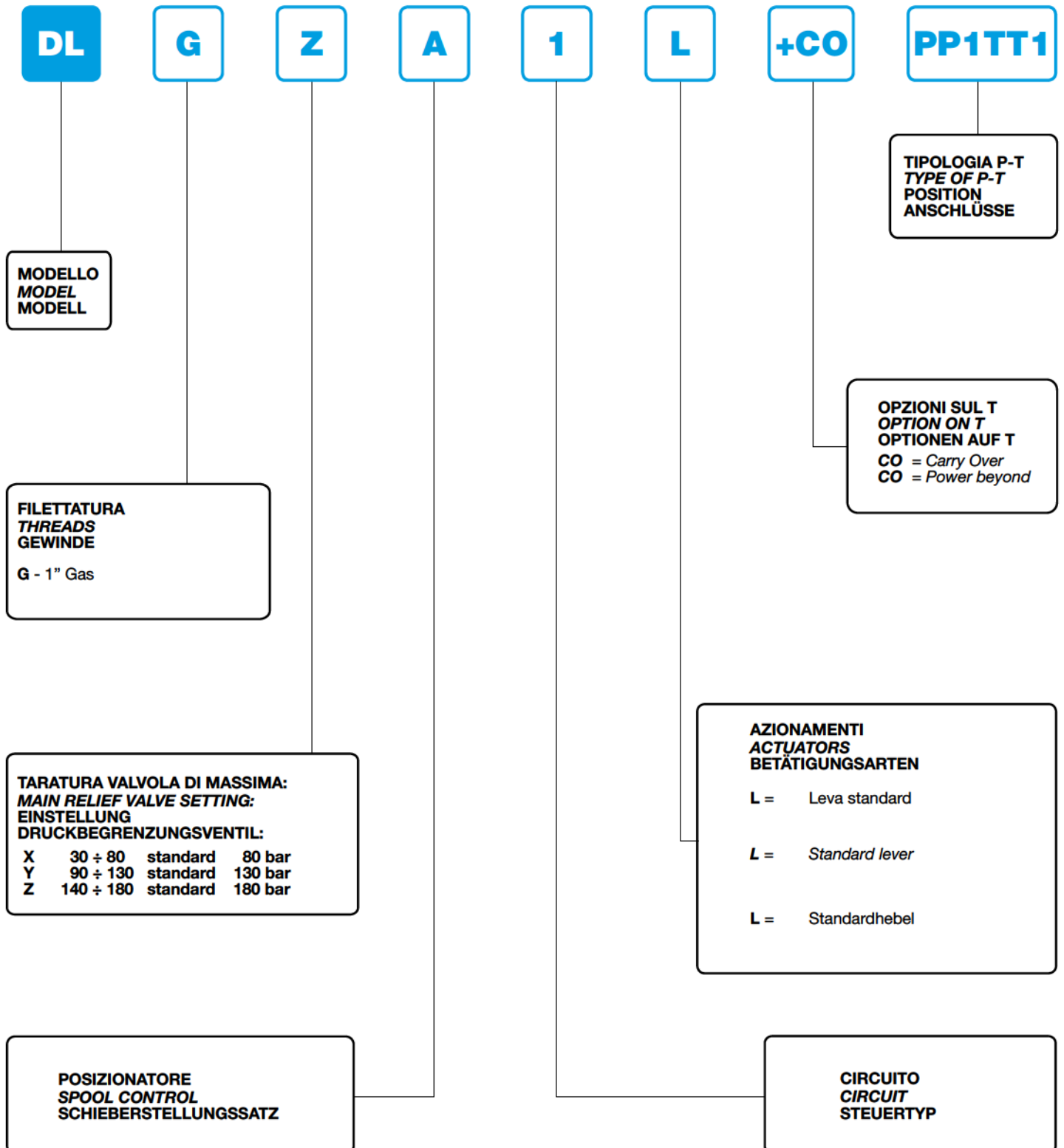


Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

# DN 120

## DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

### DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE

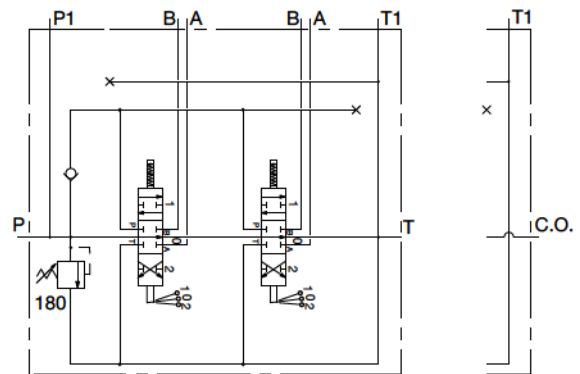
|  |   |
|--|---|
| Portata nominale (max)<br><i>Nominal flow (max)</i><br>Nominaler Durchfluß (max)                         | 120 (130) l/min<br>31.74 (34.39) gpm  |
| Pressione massima<br><i>Maximum pressure</i><br>Maximaler Betriebsdruck                                  | 250 (3625)<br>bar (psi)   |
| Contropressione massima allo scarico<br><i>Maximum tank pressure</i><br>Maximaler Gegendruck Tankleitung | 50 (725)<br>bar (psi)   |
| Massima trafilatura interna<br><i>Maximum internal leakage</i><br>Maximale interne Leckage               | 60 cc/min max<br>(21 cSt - 100 bar)   |
| Temperatura d'utilizzo<br><i>Temperature range</i><br>Betriebstemperatur                                 | -20°C +80°C NBR seals<br>-20°C +130°C HNBR seals                                |
| Viscosità olio<br><i>Oil viscosity</i><br>Ölviskosität   | Da 10 cSt a 100 cSt<br><i>From 10 cSt to 100 cSt</i><br>Von 10 cSt nach 100 cSt |
| Fluido<br><i>Fluid</i><br>Öl   | Olio a base minerale<br><i>Mineral based oil</i><br>Mineral Öl                  |

### FILETTATURA THREAD GEWINDE

| CODICE<br>MODEL<br>BEZEICHNUNG | TIPO<br>TYPE<br>GEWINDE | COPPIA DI SERRAGGIO Nm<br>TORQUE Nm<br>ANZUGSMOMENT Nm |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| G                              | 1" Gas                  | 200  |
| V                              | 1"1/16 UNF-12           | 150  |

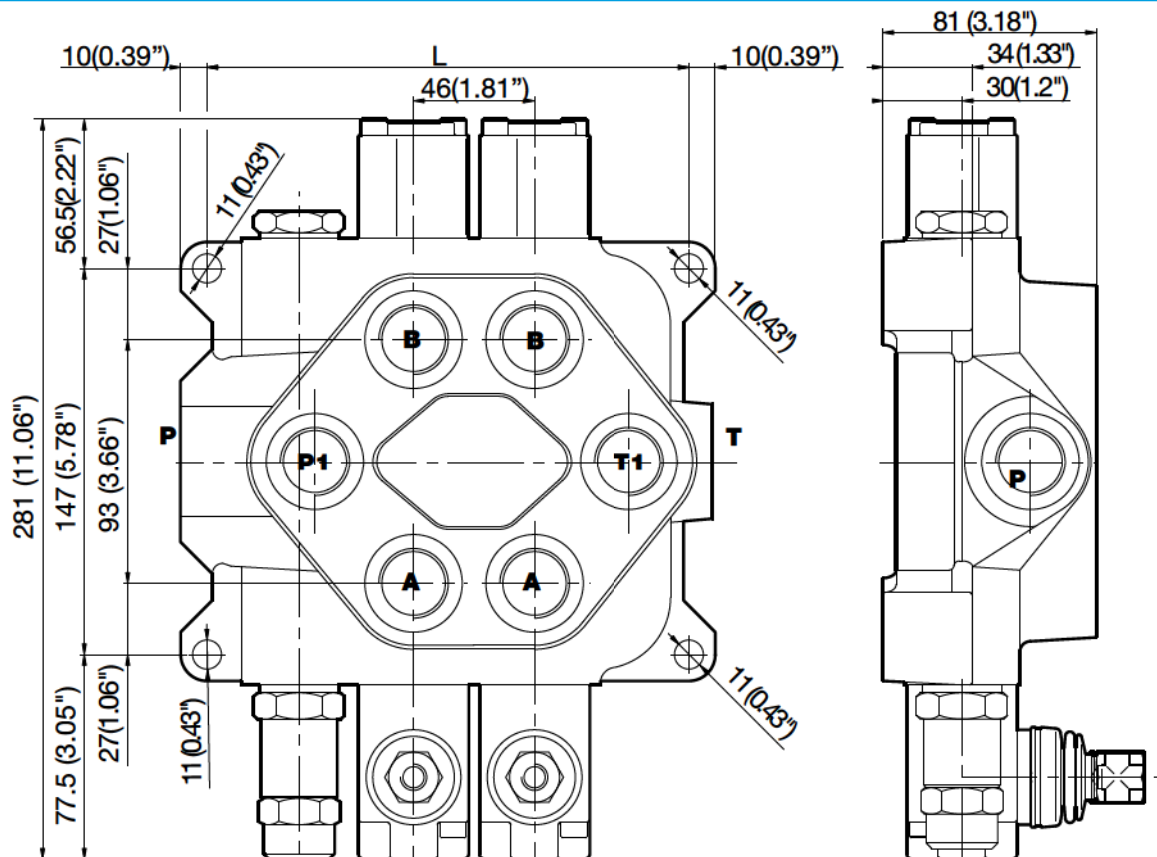
### DIMENSIONI SIZE ABMESSUNGEN

| N° DI SEZIONI<br>N° OF SECTIONS<br>ANZAHL ELEMENTE | L<br>mm (inch) | MASSA kg (lb)<br>WEIGHT kg (lb)<br>GEWICHT kg (lb) |
|--|----------------|--|
| DN120/2  | 183.5 (7.22)   | 13.9 (30.58)                                       |
| DN120/3  | 229.5 (9.03)   | 17.9 (39.38)                                       |
| DN120/4  | 275.5 (10.04)  | 21.9 (48.18)                                       |



DN120/2 GZ A1x2 PP1TT1

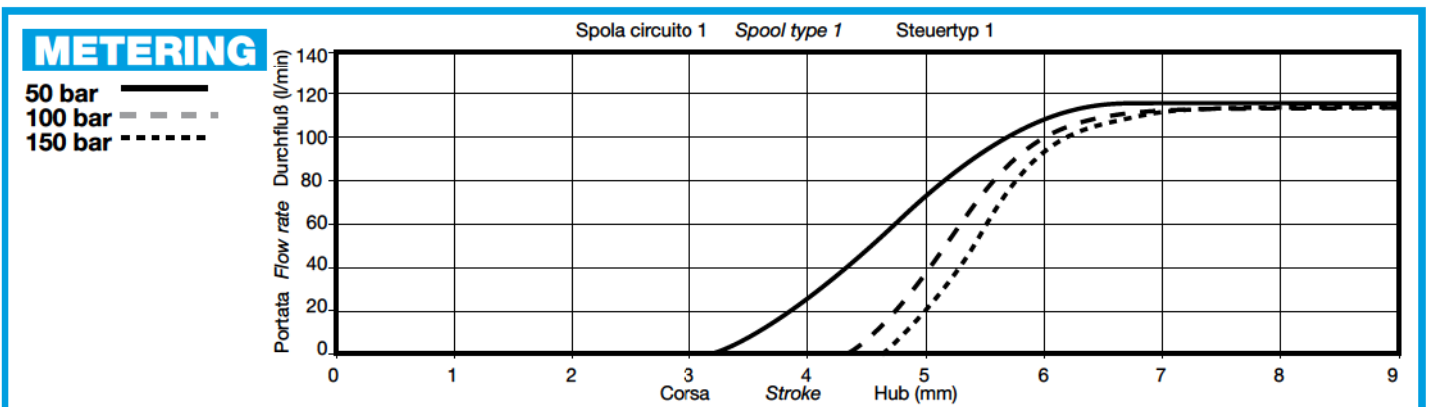
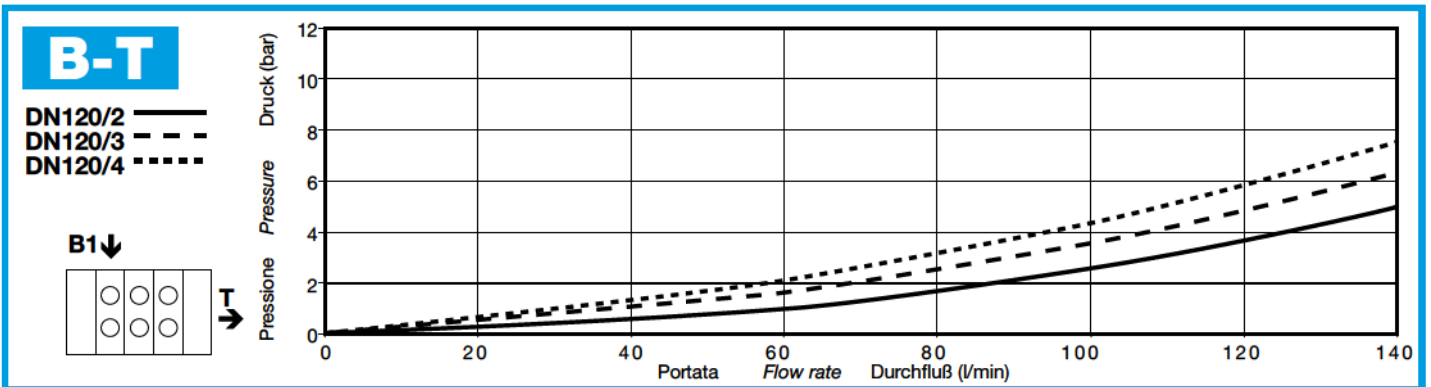
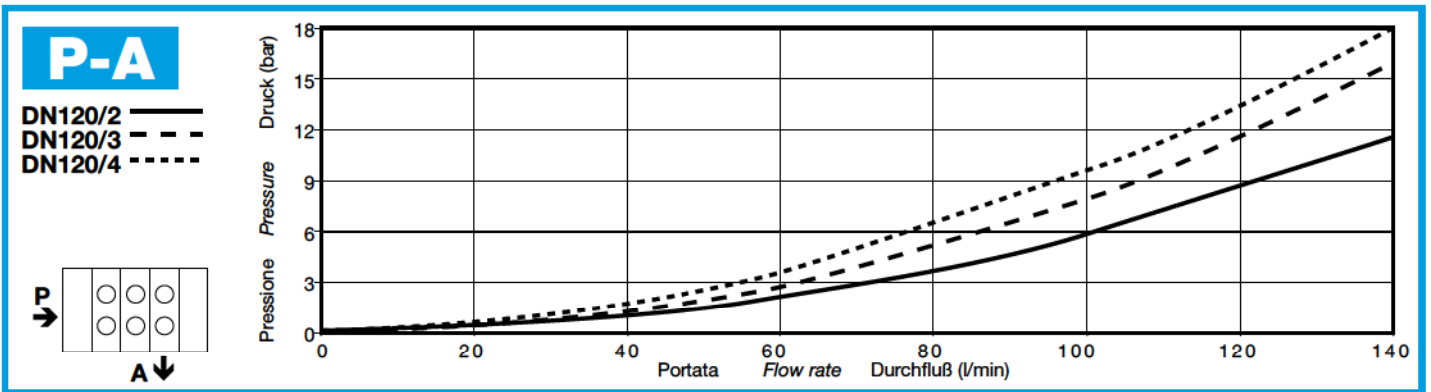
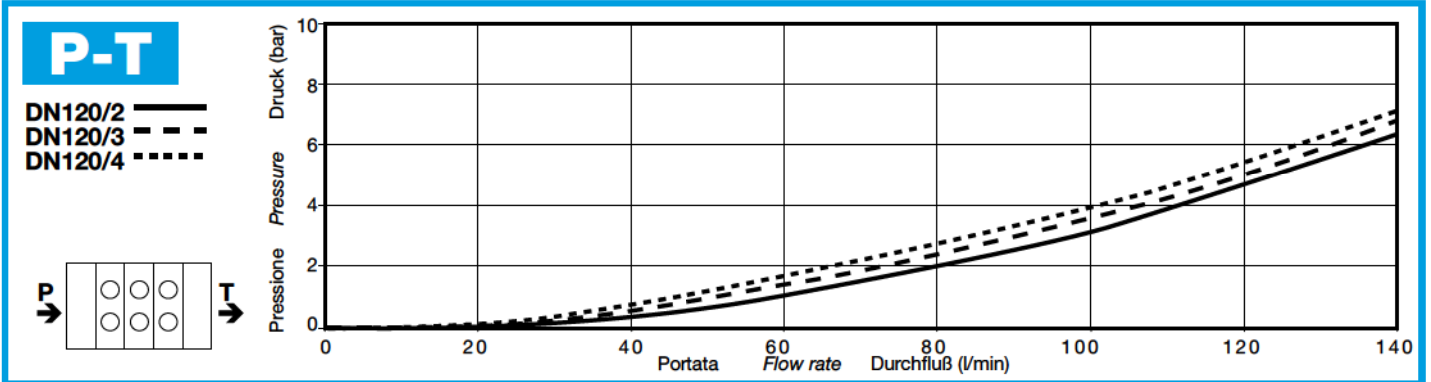
Carry over  
Power beyond





**CURVE CARATTERISTICHE**  
**FLOW CURVES**  
**TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.  
*Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.*  
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



Parametri di prova: spola circuito 1  
Testing parameters: 50°C - 21 cSt spool type 1  
Prüfparameter: steuertyp 1

**CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES**  
**STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA**

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.  
 The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.  
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

| POSIZIONATORE<br>SPOOL CONTROL<br>SCHIEBERSTELLUNG |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | <p>Posizione neutra in 0<br/>Neutral position in 0<br/>Neutralstellung in 0</p>   |
| <b>B</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 1<br/>Neutral position in 0, detent in 1<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 1</p> |
| <b>C</b>   | <p>Posizione neutra in 0, detent in 2<br/>Neutral position in 0, detent in 2<br/>Neutralstellung in 0, rastend in 2</p> |
| <b>D</b>   | <p>Detent in 0, 1, 2<br/>Detent in 0, 1, 2<br/>Raststellung in 0, 1 und 2</p>   |

| CIRCUITO<br>SPOOL TYPE<br>STEUERTYP | POS. 3 | POS. 1 | POS. 0                  | POS. 2                  | POS. 4                  |
|-------------------------------------|--------|--------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>                            |        |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B → T<br>BP →  |
| <b>3</b>                            |        |        | P → B<br>A → T<br>BP →  | A, B → T<br>P →<br>BP → | P → A<br>B → T<br>BP →  |
| <b>4</b>                            |        |        | A → T<br>P, B →<br>BP → | P → T<br>A → B<br>BP →  | P → A<br>B, T →<br>BP → |

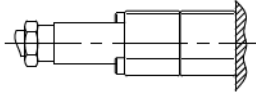
**ACCESSORI**  
**ACCESSORIES**  
**ZUBEHÖR**

Per maggiori informazioni contattateci.  
 For more information please contact us.  
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

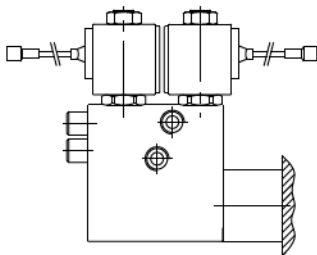
**LATO POSIZIONATORE**  
**SPOOL CONTROL SIDE**  
**STEUERSCHIEBERSEITE**

**LATO AZIONAMENTO**  
**ACTUATOR SIDE**  
**HEBELSEITE**

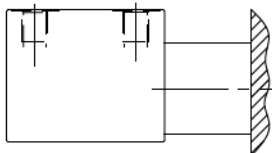
Kit d'attacco cavo  
 Cable connection kit  
 Anbausatz für Bowdenzug



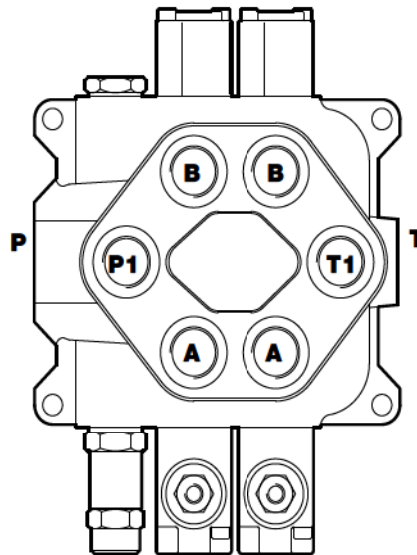
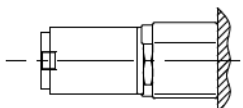
Azionamento elettroidraulico  
 Electrohydraulic actuator  
 Elektrohydraulische Steuerung



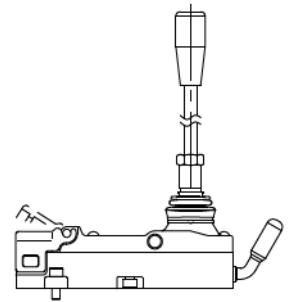
Azionamento pneumatico  
 Pneumatic actuator  
 Pneumatische Steuerung



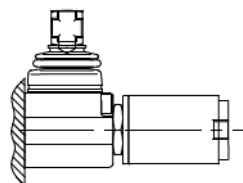
Azionamento pneumatico  
 Pneumatic actuator  
 Pneumatische Steuerung



Blocco leva per cavo  
 Driving block for cable  
 Hebeleinheit für Bowdenzug



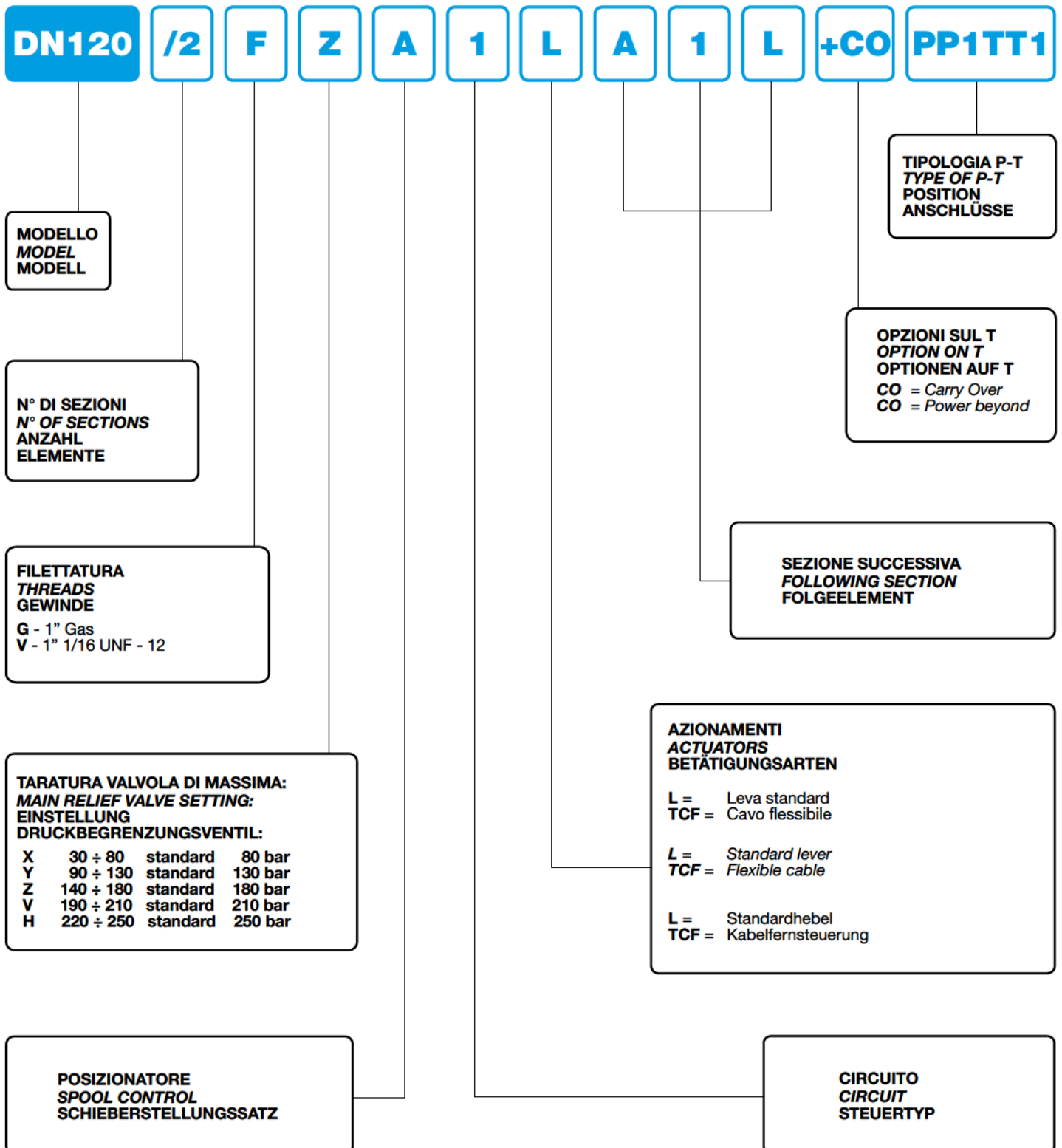
Azionamento pneumatico  
 Pneumatic actuator  
 Pneumatische Steuerung







**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.  
Note: do not wash the valve with direct water jet.  
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.